This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.





https://books.google.com



#### Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

#### Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + Manténgase siempre dentro de la legalidad Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

#### Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página http://books.google.com

# TRAGI-

LOMEDJE DE LAS
histor Metidea, Enlaqual se contie
nen de mas de su agradable y dusce
estido muchas sentencias sidosfales
y autos muy necessarios para
mancedos:mostrandoles
tos engasios que estan
encerrados en sir
utentes y alca
buetas.



Sue impresso en Enveres en casa de Abartin Aucio.

El autor a vn fu amigo. Melen los que sus tierras au: lentes se ballan considerar : 8 4 -cofa aft lugar bonde parten ma po<sup>2</sup> inopia o falta padezca, para con la tal servir alos conterraneos de quien en algun tiépo beneficio rece bidotienent zviendo que legitima obligacion a investigar lo semejan te me compela para pagar las mus chas mercedes de vuestralibre libe ralidad recebidas : assaz vezes re= traydo en mi camara acostado sobre mi propia mano: echando mis fenti dospozvetores zmi juzzio a bolar: me venia ala memoria: no folo la ne cessidad que nuestra comu patria tie ne dela presente obra por la muche dumbre de galanes y enamorados mancebos que possee / pero avn en particular vueltra milma persona cupa junentud de amorfer presa se me representa auer visto: y de cruel mente lastimada:a causa de le faltar defensiuas armas para resistir sus fuegos las quales falle esculpidas enestos papeles: no fabricadas en= las grades ferrerias o emilan: mas enlos claros ingenios de dotos varones castellanos formadas: y cos mo mirasse suprimor / fu sotil artist cio: lu fuerte y claro metal/ lu modo y manera Digitized by Google

El auctor a vn su amigo P manera de labot: su estilo elegate: jamas é nfalégua castellana vistoni opdo. Leplotres s quarrovezes eta tas quantas mas lo leya tanta mas necessidad me ponia de leer loctan to mas me agradauay en su procesa fo nueuas fentencias fentia: vi no fo lo fer dulce en su principal historia oficiortoda junta: pero aun de als gunas fus particularidades falian deleptables fontezicas: de filosofia de otros agradables donaptes : de otros auilos y confejos contra lilo jeros z malos firuietes; z falfas mu= Beres hechizeras: vi que no tenia (u firma del autor el qual legun algunos dizen fue Juan de mena: cles gun otros Rodrigo cota pero quíen quier que fuelle es digno de res cozdable memozia por la foril inven cioni por la gran copia de sentencio as enveridas que so color de donay restiene : gra filosofo eray pues el con temos de detratores y nocibles lenguao mas aparejadas a reprebender que a faber inuentar quifo celar y encobitr fu nombre : no me culpeys si enel fin baro que le pogo no expressare el mio: mayormente que siendo jurista po aun que obra biloreta: es agena de mi facultad: z Google 2 ii quien

quien lo supiesse viria que no por recreacion de mi principal estudio del qual po mas me precio como es la verdad lo fizicfie: antes viftrage do delos derechos enesta nueva las bor mentremetiesse: pero avn que acierté feria pago demi ofadia: affi milmo pensar que no. rv. dias de va nas vacaciones mientra mis focios en sus tierras en acabarlo me detu niesse i como es lo cierto: pero aun mas tiempo y menos acepto : para Disculpa delo qual todo : no solo a vos pero a quatos lo leperon ofrez co los liquientes metros y porque conoscaps dode comiença mis mal boladas razones : acorde que todo lo del antiguo auctor fueffe sin di= uision en vn acto o cena incluso fasta el.ij. acto dode dize. Wermanos mis 08.7c. Cale.

El auctor elculando fede fu yerro enella abra / que elcriuto contra li arguye y compara.

L filécio escuda y suele encubir la falta d'igento y toipeza d'léguas biaso é a cotrario publica sus mèguas a quié mucho habia sin mucho sentir como hormiga q dera de yi holgando por tierra con la provisso jactose co alande su perdicio lleuaro sa en alto no sabe dode yi

Profigue
El apre gozando ageno p estrasio
rapina es ya becha de aues q buela
fuertes mas quella por ceno la lleua
enlas nuenas alas estana su dasso
razó es q apliq a mi pluma este egasio
no despreciando alos q me arguyen
assi q ami mismo mis alas destruye
sublosas p sacas nacidas de engasio
profigue

Donde esta gojar pensaua bolandor y yo de escriuir codiar mas honor del vno y del otro nacio dissauor esta ed comida! y a mi estan corrado reproches y vistas y tachas callando osare; losdasos de bidia y murmuros insistoremando y los puertos seguros de comida.

Aras quedan todos ya quantomas ando,

Si bien quereys ver mi limpio motiuo a qual se endereça de aquestos estremos con qual participa quien rige sus remos apolo/diana/o cupido altivo buscad quien el fin de aquestos a escrivo o del principio leed su argumento leeldo vereys que avnque dulce cuento amantes que os muestra salir de cativo

#### Comparacion

Como el boliente que pildota amarga o la recela o puede tragar metela bentro de bulce manjar engañale el gaño la falud le alarga de la manera mi pluma se embarga imponiendo bichos lascivos rientes atrae los opdos de penadas gentos de grado escarmiéta carrojan su carga,

### Bueine a su proposite

Estando cercado de dudas y antojos compuse la finquel princípio defata acorde dorar con oro de lata lo mas fino tibar que vi con más ojos y encima de rosas sembrar mil obrojos suplico pues suplan discretos mi falta teman grosseros y en obra tan alta

### o pean o callen o no ben enojos

Perofigue bando razones porque fe mouto à acabar esta obra

po vi en falamanca la obra prefente monime acabarla por estas razones es la primera porò esto en vacaciones la orra imitar la persona prudente y es la final ver y a la mas gente, buelta y mesclada en vicios de amor estos amantes les pornan temor a siar de alcabueta ni falso siruiente.

Affi questa obta enel proceder fue tanto breue quanto muy sotil vi que portana sentencias dos mil enforro de gracias labor de plazer no bizo dedalo cierto a mi ver alguna mas prima entretalladura si fin diera enesta su propia escritura Cota o Mena con lu gran saber

Jamas yo no vide en lengua romana bespues q me acuerdo ni nadiela vido obta de estilo tan alto z sabido en tosca/ni griega/ni castellana no trae sentencia de donde no mana loable a su aucto: y eterna memoria alqual jesu christo recida en su glorsa El sisto pos

## porfu paffió fanta q a todos nos fana

Amenesta alos que aman que siruan a dios y dexen las malas cogútaciones y vicios ve amos.

**Los los que amera tomad este exéplo** estefino arnes con que os defedays boluedys las riedas porq os perdays. load liepre a dios vilitado lu templo andadifobre auilo no fears deremplo d muertos e biuos epropios culpados effado enel mudo yazeys sepultados muy gradolor lieto quado ello côteplo Damas matronas macebos calados notad biể la vida q aqîlos hizieron tened por espejo su fin qual onteron a otro à amores vad vios cupdados lipiad ya los ojos los ciegos errados virtudes sembrado co casto bittir atodo correr deneys ve buyi no os lance cupido fue tiros borados. I

prologo. Ødas las cofas fer criadas a manera de contienda o batalla dize aquel gran sabio eras clito enel modo : Omnia fecudun li tem fiunt Sentencia a mi ver diana de perpetus y recordable memoria: z como fea cierto que toda palabia del bombre sciente esta presiadat de esta se puede dezir que de mur bino chada zilena quiere rebentar echan do de si tan crecidos ramos z bojas que del menor pimpollo se sacaria barto fruto entre personas discres tas. Perocomo mi pobre faber no baste a mas de rocr sus secas corte zas delos dichos de aquellos q por claro: de sus ingenios merecieros fer aprovados : con lo poco que de alli alcançare satisfare al proposito defte breue prologo. Balle efta fena tencia corroborada por aquel gran orador a poera laureado. Francisco Petrarca diziendo: Sine lite atque offensione nil genuit natura parest fin tid z ofention ninguna cola engê dro la natura madre de todo. Dise mas adelante: Sic eftenim/2 fic pro pe modum vniuerla tellantur: rapie dostelle obuiant firmamento: cons traria invicem elementa confligut: terre tremunt, maria fluctuant : aer quatitur : crepant flamme : bellum

The immorphism

120.030

immortale venti gerut: temporibus concertant: fecum fingula: nobifcum omnia. Que quiere dezir. En ver= dad affi es zaffi todas las colas def: to dan testimonio las estrellas se en cuentran enel arrebatado firmamen to del cielo los aduersos elemens tos vnos con otros rompen pelea! tremen las tierras: ondean las mas resiel apere fe facude: fuenan las lla mas: los vientos traé perpetua gue rra:lostiépos co tiepos cotienden y litigan entre si vno a vno z todos contra nofotros. El verano vemos que nos aquera con calos demalias do el invierno con frio y asperezas affi q efto q nos parece revolucion temporal:efto con q nos foltenemos esto co que nos criamos z binimos: ficomiença a enfoberuecerfe mas de lo acostúbrado ino es sino guerra. 🕰 quanto le ba de temer manifielta le por los grandes terremotos 7 to1: wellinos:por los naufragios z incen dios / afficelestiales como terrenas les por la fuerça delos aguaduchos por aquel bramar be truenos / por aquel temeroso impetu de rapos/a> quellos curfos y recurfos delas nus ues / de cupos abiertos mouimiens tos para faber la fecreta causa de que proceden no es menor la distens Prologo.

que belas ondas enla mar. Pues en tre los animales ningun genero ca> rece de guerra i pelces fieras aues ferpientes: delo qual todo vna espe cie a otra persigue. El leon al lobo el lobo ala cabza/ el perro la liebze: z fino paresciesse conseja detras del fuego vo llegaria mas al cabo esta cuenca el elephante animal can pos derolo a fuerte fe espanta a buye be la vista de un susuelo raton vaun de folo opile toma gran temoi / ens tre las ferpientes el balilico crio la natura tan ponçoñoso z conquista= dor de todas las otras que consu filuo las assombra: z con su vené= da las abuyenta y desparze i con su vista las mara. La binora reptilia o ferpiente enconada al tiempo del có cebir por la boca dela hembra metida la cabeça del macho: y ella con el gran dulçor aprietale tanto que le mata/ y quedado prefiada el primer bijo rõpe los pjares vela madre poz Do todos falen y ella qda muerta 1 y el casi vegado: de la paterna muerte fela come/ q̃ mapoz lid q̃ mapoz con quistani guerra q engendrar en su cuerpo quié coma lus entrañas e pu es no menos dissensiões naturales creemos aper enlos pescados:pues es cola cierta gozar la mar de tan>

prologo.

tas formas be peces quantos la ties rra y el apre cria de aues y animali as/y muchas mas. Ariflotiles y pli nio cuenta maravillas de vn peque ho pece llamado echeneis quanto fea apra fu propiedad para divertos Beneros de lides: especialmente tie ne vna que si allega a vnanao o car racala detiene q no se puede mene ar avn q vaya muy rezio por las aguas: belo qual haze Lucano mencion diziendo. Hon puppim retines euro tendente rudentes In medis echeneis aquis. Ao falta alli el De ce dicho Echencis que detiene las fustas quado el vieto euro estiende las cuerdas en medio dela mar. Ø natural cotieda digna de admiració poder mas vn pegño pece q vn gra nauio co toda fuerça oclos vientos Pues si dicurrimos por las aues y por fue menudas enemistades bie & firmaremos fer todas las cofas cria das a manera de cotienda las mas biuê de rapifia/ como leones y agui las y gautianes: basta los grosseros milanos infulta bentro en nras mo radas los domeficos pollos: y de= baro las alas de fus madres los vie nen a caçar. De vna ane llamada ro cho q nace enel indico mar de ozis ente le dize ler de grandeza jamas

Prologo

orday a lleve sobre su pico hatte las nunes no folo va bombse o dies pero vir nauio cargado de todas lus rarcias y géte: 2 como los miles ros nauegates elleta luipelos enel avre con el meneo de su buelo caen y recibé crucles muertes: pues que diremos entre los hombres a quié todo lo sobredicho es subjeto: quis en explanara sus guerras / sus ene miftades: sus embidias: spe acelera mietos y monimientos y descoteta. mientos. Ağl mudar octreges, ağl derribar y renouar edificios? Æ 02 tros muchos efectos divertos y va riedades à besta nuestra flaca buma nidad nos proviener y pues es anti gua grella y vsitada de largos ti= emposi no quiero maravillar me fi esta presente obra basido instrumé to de lid côtieda a lus lecores para poner los en differencias/dando ca da vno sentêcia sobre ella a sabor 8 fu voluntad | vnos dezian q era pro lika: otros breuei otros agradablei otros escura/ de manera q cortar la a medida de tatas y ta differêtes co diciones afolo dios pertenece. Ila a pormente pues ella con todas las o tras colas q al mundo fon van deba ro delo vandera besta noble senten cia.

opoloco cial davn la milma vida belos bom bres fi bien lo miramos belde la pri mera edad basta q bianquean las cas nas es batalla / los niños có los lues gos : los mocos con las letras: los mancebos con los deleptes: los vies os con mu especies de enfermeda= des pelean: y estos papeles con todas las edades. La primera los borray rompe. La fegundano los fabe bien lecr. La tercera q es la alegre iuuentud z mancebia / vnos roen los buellos que no tienen virtud: que es la bistoria toda junta no aproue-Chandofe delas particularidades baziendola cuento de camino: otros pica los donayres y refranes comu= nesiloando los con toda atencion de zando passar por alto lo que baze mas al caso z visidad suya. Pero a= quellos para cupo verdadero plazer es todo: desechã el cueto dela bri toria para contar/colige la luma pa> ra su prouecho i rien lo donoso: las sentencias 7 dichos de filosophos Buarda en lu memoria para tralpo»

ner en lugares convenibles a lus

atos z propolitos : alli a anado diez personas se juntaron a opresa co-

media en quien quepa ella diferencia de condiciones como fuele acaes scer: quien negara q apa cotienda en Prologo Itan mane

cola d be tantas maneras fe entiens da: q avn los impressores ban bado fus punturas poniendo rubicas o fumarios al principio de cada actol narrando en bieue lo a dentro cote nia vna cofa bien escusada : segun lo q los antiguos efcritores viaron | 0 = tros par litigado sobre el nobre dizi endo à no se auia de llamar comedia pues acaba en triffesa, Sino que fe llamasse tragediatel primer auctor quiso dar denominacion del princi pio que fue plazer z llamola come= dia: po viendo estas discordias ens treestos estremos parti agora por medio la porfia z llamela Tragicomedia. Affi que viendo estas con= quiltas: eftos diffonos z varios jup-3ios mire adonde la mayor parte acostana y halle que querian que se alargaffe enel processo de su deleyte. bestos amantes: sobre lo al fuy muy importunado i de manera que acor= de avnă contra mi voluntad i meter legunda vez la pluma en tan estraña labor 7 tan agena de mi facultad burtando algunos ratos a mi prins cipal estudió con otras oras destinadas para recreacion / pueño que no ban de faltar nuevos detratos res ala nueua adicion. Signe

## Sigue se la

comedia o tragicomedia de Lalille y Melibea:compuelta en repreben fion delos locos enamorados á ven cidos en lu defordenado apetito a fus amigas llaman y diferena dios.

Affi milmo becha en autio de los engaños dlas alcabue tas y matos tifonje tos firmentes.

Argumento,

Alisto fue de noble linage de claro ingenio de gentil dispo ficion/ De linda criança/ Dot a do o muchas gracias : de estado me diano: fue pieso enel amos de Me= libea / muger moça/muy generofa/ Balta y ferenisima fangre: fublima da en prospero estado: vnasola ere deranin padre Pleberio: p de lu madre Alifa muy amada, por folici tud del pungido Calillo vencido el callo propolito della/ entreueniedo Celestina mala y astuta muger con Dos sirvientes del vencido Lalistos engañados y por esta tornados des leales: prefa lu fidelidad con anque lo de cobdicia y de delepte/viniero Los amantes/ y los que les ministra

be Celestina

ron en amargo p defastrado fin: Da ra comienço delo qual dispuso la ad persa fortuna lugar oportuno donde ala presencia de Latisto se presento la desse ada albeitoea,

Argumento del primer aucto dele

ta comedia.

Atrando Calisto en vna huer ta empos de vn faico suro ba No ay a melibear de cuya amoz preso començule de habiari dela qu rigurosamence despedido sur para lu cafa mur angustiado: y bablo con vn criado supo ilamado Sempionio el qual despues de muchas razones le endereço a una vieja llamada ces lestina: en cupa casá tensa el mismo criado una enamorada llamada elis cia:la qual veniendo fempsonio a ca la de celeftina con el negocio de lus amo tema otro configo llamado cris toral qual elcondieron . Entre tanto que sempronio esta negociando con celeftina / califlo effarazonando con otro su criado por nombre par meno: el qual razonamiero dura bas ra que llega fempronto y celeftma a cala o califto: Barmeno fue conoscie do de celestina: la qual mucho le dize delas bechas remoscimiento de su madr

Tragicomedía madre: induziendo le a amoz v cons cordía de fempronio.

Califto. Welibea, Parmeno. Sepronio. Lelcfina. Elicia, Lrito,

Meslo veo melibea la grandeza de vios. (Mec.) en que calisto. (Ca.) En var posder a natura que de tan perfeta hermos sura re votasse / v. ha-

ser a mi immerito tanta merced que verte alcançasse: y en tan conuentête lugar q mi lecreto boloz manifeflar te pudiesse sin duda incoparableme te es mayor tal galardon q et ferui= cio/facrificio/benoció/y obras pías a por elle lugar alcaçar yotego a di os ofrecido: quie vido enella vida cu erpo glorificado de ningun bobre co mo agora el miorpor cierto los glorí olos latos q le blepta enla vilió biui na no gozan mas q po agoza efil aca tamientoturo, Mas otrifte q enel= to diferimos: que ellos puramente fe glorifican fin temor d'caer d'tal bi enavêturança z yo milmo me alegro co recelo di esquino tormeto q tu au fencia me ha de causar. (Me) por gran premio tienes esto calisto (La) tengo

de Celestina.

tego lo portato en verdad: q fi bios me diesse el mayorbien q enla tierra ay no lo termia por tanta felicidad. (Albe) puce aun mas egual galardo te dare po li perseueras. (La) o bicu aueturadas ozei as mias q idigname te tan grā palabia aneya oydo. (Ale li) mas beluenturadas De q me aca: bes doyr: porq la paga scrată fiera qual merece tu l'oco atreuimieto y el intento de tus palabras ha serdo co made ingenio de talhôbie comotu suer de falir para se perderenla vir tud de tal muger como po: Acte vete be ay torpe q no puede mi paciencia tolerar q aya subido en cotaço buma no comigo en ilicito amor counicar in delepte. (La) rie como aquel con tra quien folamente la adversa foztu us pone su efludio co odio cruel. Se pronio! fépronio/fempronio: donde efta efte malditor (Se)aqui eftor fe hoz curando destos cauallos. (La) Dues como fales dela fala; (Sé)abas stofe el girifalte avineles enderes car enel alcandara, (La) affi los dias blos teganen/ affi por infortunio ar rebatado perescasi o perpetuo into lerable tormentocoligani el qual en grado incoparablemente alapenofa poelaftrade muerte que espero trals Dalla Digitized by Google

Tragicomedia

日日

Ù

ď

ti

k

į

'n

Þ

¥

i

þ

Daffa, Anda/anda/maluado/abrela camara y adereça la cama. (Sem)le nor luego fechoes. (Ca) cierra la ventana y dexa la tíniebla acompas fiar al trifte i p al desdichadola ce= guedad mis pensamientos triftes no fon dignos de luz. D bienauenturada muente aquella que desseada alos afligidos viene : o si viniese= des agora crato y galieno medicos fentiriades mi mal: o piedad celeft al inspira en el pleberico cosacons porque sin esperaça de salud no em bie el espiritu perdido con el des». affrado piramo y bela desdichada tifbe. (Bem)que colaese (La) ve te be ay no me bables : fino quica ante de tiépo de rauiola muerte mis ma nos causara tu arrebatado fin (Be) yre pues solo quieres padecer tu mal. (La) ve conel diablo. (Sem) no creo fegun pienso y: comigo el que contigo queda. Docluemurado fui bito mal: qual fue can contrarto aco fecimiento: que affi tan presto robo ef alegria defie hombre: y lo que pe for es junto conella el fefo / derarle be folo o entrare alla? si le devo ma tarfe bar fientro alla matarme bar quedele no me curo : mas vale que muers aquel a quien es enojosa la vi Digitized by Google

De celestina

da/ que no ro que huelgo conella /a vnque por al no beffeaffe biuir fino Dot ver mi Elicia me Deuria guars dar de peligros, pero fi fe mata fin otro testigo po quedo obligado a bar cuenta de fa vida:quiero entrar mas puelto quentre no quiere cons folació ni cofejo lallaz es feffal mos tal no querer fanar . Con todo quie ro lo depar vn poco/ defbraue/ mas dure que ordo be dezir que es pes ligro abrir o apremiar las postes mas duras porque mas fe encopai este vn pocoi veremos llorar al que dolor tiene que las lagrimas e sofs Diros mucho defenconan el coracon dolozido pavn fi delante metienel mas comigo se encendera/que el sol mas arde bonde puede reuerberar: la vista a quien objecto no se antes pone canfair quando aquel es cers ca aguzale/ por esto quiero me sue frir vu poco/ fi entre tanto fe matas re/muera quiça con algo me queda re/ que otro no sabei con que mude el pelo malo / avnā malo es esperar falud en muerte agena. Æ quiça me engaño el viablo / y si muere matar me han e pran alla la foga pel calde ton. Por otra parte dizen los fabis os que es grande Descanto atos afii aidos

**Eragicomedia** 

Sidos tener con quien puedan fus curtas llosar/ y que la llaga interi or mas empece : pues enchos eftre mos en que estor perpiero lo mas fano es entrarez fufrir z cofolar lel porq li pollible es lanar lin arce ni a parejo:mas ligero es guarecer por arte 2 por cura (Ra) fepronio. (Be) feñoz (La)dame aca el laud. (Sem) feñorves lo aqui. (La) qual boloz Duede ser tal que se rguale con mi mal? (Se )destéplado esta este laud, (La) como templara el destempladoscomo fentira el armonia aquel que configo esta tan descorde y aquel en quien la voltitadala razon no o= bedesces quientiene dentre Del De= cho aguijones/paz/ guerra/ tregus amortenemistad:injurias/ pecados fospechas todo a vna causa. Bero tañe y cata la mas trifle canció que fepas. (Se) mira nero de tarpeya a roma como se ardia gritos dan ni hos evicios y el de nada se dolia. (La) mapores mi fuego y menor la piedád de quien agota digo. ( Sem) no me engaño yo que loco esta este mi amo. (Ca) que estas murmuran do sempronior (Sem)no vigo nada. (La)vilo que vizes no temas( S é) digo que como puedefer maror el fuego . Digitized by Google

De celestina

firego á atorméta vn bino que el aus quemo tal ciudad z tata multitud de gente.(La)como: po te lo dire: ma= por es la llama que dura ochenta a> fios que la que en vn día pastal y ma por la que quema vn anima / que le que quemo cien mil cuerpos. Lomo dela aparencia ala existencia como delo vino alo pintado como dela som bra alo real tanta diferencia ar del fuego que dizes al que me quema. Por cierto si el del purgatorio es tal:mas arria que mi efpiritu fuels fe con los delos brutos animales! que por medio de aquel yr ala gioria delos fantos. (Sem) algo es lo que digo / a mas ha de yzeste hecho no basta loco sino bereje. (La) no te digo que hables alto quando hablas res e Que dizes e (Sem) Digo que nunca dios quieratal/ ques especie De beregia lo q agora dirifte. (La) porquet (Sem)porque lo que dizes cotradize la chistiana religio (La) que ami: (Sem) tuno eres christis= no: (Ca) po melibieo sop a a melibea adozo / a en melibea creo / a a meli bea smo ? (Sem) tu te lo diras como melíbea es grande no cabe enel cozaçon de mi amo/que poz la boca le fale a bozbollones/no es masme nester! Digitized by Google .

**Tragicomedia** 

uester / bien se de que pie corqueas po te sanare. (La) increpble cosa prometes, (Sem)antes facil. Que el comienço de la salud es conocer. bobre la volécia del enfermo. (La) qual conscjo puede regir lo que en li no tiene orden ni confei or (Sê)ba baiba. Efte es cl fuego de califloi cîtas fon fus congoras/como li fola mente el amoz contra el ascstasse sus tiros. Ø foberano dios quan altos fon tus misterios. Quanta premia pulifte enel amoz que es necestaria surbacion enel amante/ su limite pu fiste por maravilla, paresce al aman te que atras quedanitodos paffani todos rompen / pungidos y agarro cheados como ligeros tozos fin fre no faltan por las barreras i mandaf te al bombre por la muger derar el padre y la madre . Agoza no folo a= quello mas ati vatuler Defampas ran como agoza calisto i del qual no me marauillo pues los fabios/ los fantos/los profetas por el te olui= daron. (Ca) sempronio. (Sem) les nor. (La)no me deres. (Scm) de o= tro temple esta esta garta, (La)que te parece de mi male ( Sem) que a= mas a melibea. (La) z no otra cofae (Sem)farco mal es tener la volutad Montived by Google

De celestins

en vn solo lugar cativa. (Ca) poco labes de firmcza, (Sem) la perleue rancia enel mal no es coftancia:mas dureza o pertinacia la llaman en mí tierra: volotros los philosofos de cupido llamalda como quilierdes. (La)torpe cofa es mentir el que en feña a otro/ pues que tu te piccias beloar atu amigaelicia. (Sem) baz tu lo q bien digo! y no lo q mal bas go. (La) q me reprueuas. (Sem) q fometes la dignidad de bombre ala imperfecion bla flaca muger. (La) muger to groffero: dios: dios. (Se) zanilo crees:o burlae / La)q bur lo: por dios la creo: por dios la con fielio / avn ą̃ creo ą̃ ay otro lobera» no chi cielo: y ella mora entre noso tros. (Sē)baibaiba: orfles q blaf. femiazvistes q ceguedadz (Ca) o q te ries/(Sē)rio me ā no penlaua ā auta peor inuencion o pecado q en fodoma, (Ca)comor (Sem)porq aq llos procuraro abominable vio con los angeles no conocidos: tu coel que cofiessasser vios. (La) maldito leas q bechome has represo q no penle ogaño . (Sê)pues toda tu vi da auias de llotar? (Ca)fi(Sé)pot at (Ca)porqumo aglia ante quien tan indignome ballo: q no la espero

alcan

**Tragicomedia** alcăçar. (Sé)o pufillanimo / o bi be puta que nembrot que magno alexã dre los quales no folo del feñozio di mundo: mas bl cielo fe juzgaronfer Dignos. (La)note oy bien esso que Dirifte i torna i vilo i no procedas. (Sé) dire q tu q tienes mas coraco que nebrot ni alexandre: Defesperas de alcaçar vna muzer:muchas blas quales en grandes estados conftiturdas le sometieron alos pechos y restuellos de viles azemileros/ p otras a brutos animales / no bas lei do de palife conel totol de minerua conel can: (La) no lo creo: bablillas fon. (Sem) lo detu abuela con el ri mio bablilla fuertelligo es el cuchi= llo de tu abuelo. (La). Abaldito fea. eftenecior que porradas vize(Se) cscoziote/ lee los historiales / estu= dia los filosofos / mira los poetas llenos estan los libros de sus viles z malos eremplos y delas cardas que lleuaron los q en algo como tu las reputaron: ope a falomon do dize: q las mugeres y el vino baze alos bo bres renegar. Conseinte consenes ca y veras en q las tiene: escucha a. aristotiles/ mira g bernardo/genti= les judios / chiftianos y mozos / to

dos enesta concordia estan, pero-

ما

Digitized by Google

De celeffins

lovicho rlo que dellas dixere i no te contesca erroz de tomarlo en co= mun que muchas ouo ray fantas r virtuolas z nobles / cupa resplande ciente cozona quita el general vitu perio. Pero Deltas otras quien te cotaria (us métiras : fus trafagos) fue căbioe:fu liniandad:fue lagrimi llas / fus alteraciones fus ofadías? q todo lo q pielan olan lin bliberar: fua diffimulaciones/fu légua/ fu en gaño/fu oluido/fu defamoz/fu ingra titud/fu incostăcia / fu testimoniar/ fu negar | fu reboluer / fu prefucion | fu vanaglozia/fu abatimiento / fu lo cura/fu defde/fu foberuia/fu fubies ció:fu parleria (lu golofina (lu lurus ria p fuziedad/fu miedo/ fu atreuis mieto/fus bechizerias/fus embay> mientos: fus escarnios fu dellengua miento | su desuerguença | su alcas hucteria. Losidera q selito esta de= baro de adilas grandes y delgadas tocas: q pelamietos fo aquellas gor gueras: lo aquel faulto lo aquas lar gas y sutorijātes ropas: q imperfe cion q' aluafiarce debano de teplos pintados. Por ellas es dicho arma bel viablo: cabeça del peccado dels trupcion de parápio. No has rezado enla festividad de san juan do dize:

Digitized by Google

Tragicomedia.

esta es la muger antigua malicia q a adam echo bios biertes be paray To/esta el linaje bumano metio enel infierna:a efte menosprecio belias profeta. rc. (Ca) oi pues effe ada ef le falomo elle vauid:elle aristotiles este virgilio: estos que dizes como le sometieron a ellas: sop mas que ellos: (Sem) alos que las venciero querria que remedaffes q no alos que vellas fueron vencidos. Bure de lus engaños i labes à bazeneco las ques dificil entenderlas/no tie nen modo! no razon! no intencion! por rigor encomieça el ofrecimien to q de si quiere fazer. Alos q mete por los agujeros benuella enla ca ile:cobida velpide llama:nicga:le fiala amor pronticia efimiga enlafia se presto apazigua se luego/ quiere q adeninen lo q quicren:o q plaga/ o q enojoi o q hastio es coferir coe llas mas de aql brene tiépo q apare jadas io a delepte. (Ca)vees mien tra mas me dizeste mas incouinten tes me pones mas la quiero:no le q le cs. (Sem)no es elle jurzio para moços legu veo a no le labe a razo fometer:no le fabe administrar. 2001 ferable cola es pelar fer macfiro el ā nūca fue discipulo. (Ca) z tu ā sa bes  $_{\text{Digitized by}}Google$ 

De celeftina

besiquien te mostro esioi (Sé)quie ellas q befg fe descubie affi pierde la verguença q todo esto y avn mas alos bobzes manifieften, pote pues enla medida de bonrra i pienia fer mas digno delo qte reputas. Que cierto peor estremo es departe bom bre caer de lu merecimiento / q po: nerse en mas alto lugar que ocue. (Ca)pues quien po para ello:(Sé) quien:lo primero ereshobre y & cla ro ingenio a mas a quien la natura boto belos mej ores bienes que tuuo. Couiene a laber hermolura: gra cia. grandeza de miembroo:fuerça/ ligerezair allende ocho fortuna me dianamente partio contigo lo suro: ental quantia que los bienes o ties nes de detro co los de fuera respla decen/ porqfin los bienes de fuera. blos gles la fortuna es feñora:a nin guno acaece enfla vida fer bienauê. turado: 7 mas a costellació de todos eres amado . (La)pero no de melis beat y en todo loque me has gloria. do sempronto: sin proporcion ni com paració le aventaja melibea, abira. la nobleza y antiguedad o fu linaje. El grandistimo patrimonio el exce letifimo ingenio las resplandecien tes virtudes | la altitud z incfable. B iii

red by Google

Eragicomedia

afal la foberana fermolura bela al terucao me beres bablar en poco: poi q aya algun refrigerio. E lo que te direre fera delo descubierto: que si delo occulto po hablar te supiera no nos fuera necessario altercar tan miferablemête eftas razones, (Se) que métiras y que locuras dira ao: ra este cativo de mi amos (La) como escho ? (Sé) dire que digas q muy gran plazer aure de opelo. Affite medre Dios como me fera agradable effe fermon , (La)que ? (Sem)q affi me medre Dios como me fers graciolo de oya. (Lai) pues poeque ayas plazer: yo lo figurare por pars tes mucho por estenso, (Sem) Due= los tenemos: esto es tras lo que po andana. De paffar fe aura ya efta im portunidad. (La) comienço por los cabellos. Gees tu las maderas del ozo velgado q bilan en arabia: mas lindos fon / z'no respladece menos. Su longura hasta el postrero affiento de sus pies. Despues crinados t atados con la belgada cuerda como ella se los pone. Ao ba mas menester para convertir los hombics en piedras, (Sempro) mas en alnos. (Cali) que dizes ? (Sempro) dire que effos tales no ferian cerdas de alno.

"Google

De celestina

aino. (La) ved que tospe y que copa racion. (Sem)tu cuerdo. (Cali) los ojos kdes/raigados / las peliañas luengas:las cejas belgadas z alças das:la naris mediana/laboca peque fia/los pientes menudos a blancos: los labrios colorados y groffeque= los:el torno di roftro poco mas luen Bo q redondo el pecho alto: la re= dondez ? forma delas pequeñas te tas quiente la podria figurar : Que se vespereza el hombre quando las mira:la tez liza lustrosa: el cuerpo furo escurece la nieue:la color me3= ciada qual ella la escogio para si. (Sem) en fustreze effa efte necio. (Cali)las manos pequeñas/en mes. diana manera/de dulce carne acom vafiadas: los dedos luengos / las: vhas enellos largas z colotadas q parecen rubies entre perlas. Aque llapzopozcion que ver no puedo:no sin duda poz el bulto de fuera juzgo incomparablemente fer mejor a la q paris juzgo entre las tres dec las. (Se)has vichoi (La)qua bieue mête pude (Se) puefto q fea todo ef fo bdad: por fer tu bobre eres mas bigno. (La)en qt(Se) en qtellaes imperfeta, por el gl vefeto venea z avetece atiza otro menor q tu. Aa. **b45** 

18 Digitized by Google

Tragicomedia bas lerdo el philosopho do dize. Els si como la materia apetece ala formar affi la muger al varon. (La) triste y quando vere yo esto entre mi y melibea (Sein) polible es 7 avn q la aborrezcas quanto agora la amas podra ser alcançando la z viendola co otros o as libres del engaño en que agora effas (La) con que ojos? (Sem)con ojos claros .(La) aora con q lo veor (Sem)co ojos de alin de con à lo poco parece mucho z lo pequeño grade no te desesperes: po quiero tomar efta enpresa de cum: plir tu desseo. (La)o dios te de lo q deffeas/ q gloziofo me es oyz te avn q no efpero q lo bas de bajer. (Se) antes lo bare cierto. (La) dios te co. suele el jubon de brocado q aper ve fti lepronio vifte lo tu(Se)profpere. te dios por este z por muchos mas q̃ me daras. Dela burla yo me lleuo lo mejoz / con todo si destos aguio> nes me daitraer gela be fafta la ca: ma: bueno ando / fazelo esto que me Dio mi amo/ q fin merced imposible es obtarle bien ninguna cola, (La) no feas aora negligente. (Sé)no lo scas tu q imposible es hazer sierno diligente el amo perezolo. (Ca)co= mo bas pelado de bajer ella piedad (Sem)

Digitized by Google

De celciting

(Sem)yo te lo bire . Dias ha grans des q conosco en fin della vegindad vna vieja barbuda q fe Dize celeftis na/bechizera / aftuta fagazen quan tas maldades ay lentiendo q pallan De cinco mil virgos los que le ban becho y belbecho por su auctoris dad enesta ciudad:a las puraspeñas promouera z provocara a lucuria fi quiere . (La) podria la vo hablare (Sem) pote la tracre faffa aca por ello aparciate : scyle gracioso seyle franco: estudia mientra voy para le bezir tu pena tambien como ellate dara el remedio. (La) 7 tardase (Sem) ya voyiquede dies contigo: (La) i contigo vara i o todo podes roso perdurable vios tu que guias los perdidos y los reyes ozientas les por el estrella precedente a be le truxister en su patria los redux ife humilmente te ruego que guies a mi sempronio en manera que con vierta mi pena z trifteja en 6030/ z po indigno merezca venir encl def feado fin . (Ce) albricias albricias elicia / sempronto sempronto (Eli) ce ce ce. (Lel) porquer (Eli) porque esta aqui crito. (Lele) metelo esta camarilla delas escobas/presto dile que viene tu primo z mi familiar. Digitized by Google 18 9 (Elí

Tragicomedia. (Eli) crito retracte ay mi primo vie ne/perdida fop. (Er)plazeme:no te congores. (Sem) madre bedita que deffeo traygo gracias a dion que te me dero ver. (Le)hijo mio rey mio turbado me bas:no te puedo fablar tomay dame otro abraço. E tres di as podifte estar sin vernos elicia e= lícia/catale aqui. (Æl) aquie madre: (Ce)a sempronio.(Eli)ay triste/sal tos meda el coraçon / y que es del? (Le)ves le aqui/ves le 170 me lo a= braçare/que no tu. (Eli) ay maldito feas traydoz postema y ladre te ma= te: 7 a manos de tus enemigos mue ras. E por crimines dinos de cruel muerte en poder de rigurosa justi: cia te veasiay | ay. (Sem)bilbilbi. q es mi elicia de que te congoras? (Elici)tres dias ha que nome vees nunca dios te vea/nunca dios te co fuele ni te visite: guap bla triste q en titiene su esperaça y el fin de todo su bie,(Se)calla señora mia tu picn sas q la distancia del lugar es pode rosa de apartar el entreñable amoz y el fuego q ella é mi coracontoo po vo comigo vas i comigo estas i no te aflijas:ni te atozmentes mas delo q ro be padescido: mas di que passos

luenā arribar (Eli)quienzvn miena

Digitized by Google

mozada

De celeftina

morado, (Bem) pues creoto. (Bli) ala be verdad es / fube alla y verlo bao. (Sem) vop. (Ce)andaca depa essa loca q es liviana e turbada de tu aufencia: lacas la agota de fefoi dira mil locuras vē y hablemos/ no deremos passar el tiempo en balde. (Sempsonio) pues quien esta arris bar(Ce)quieres lo laberr (S)quie ro.(Le) vna moça que me encomen do vn frayle. (Se)que frayle: (Le) nolo procures. (Sem)por mi vida madre q frapler (Le) porfiase El mi nistro el gordo, (Sem)o defuentura da y que carga espera. (Le)todo lo llenamos, pocas mataduras bas vi sto éla barriga.(Sé)mataduras no: mas petreas fi, (Ce) ay burlador. (Sem)bera fifor burladoz/mueftra me la. (Eli) ha von maluado ver la quieres ; los ojos fe te folten que no basta eti vna ni otra. Anda vee= la y dera a mi para siempre. (Sem) calla dios mio y enojas terá ni quie ro ver a ella ni a muger nacida i a mi madre quiero hablar / y queda te a bios. (Eli) anda anda/ vete bescono cido y esta otros tres años que no me bueluas a ver. (Se) madre mia bien ternas cofiança y creeras q no te burlo, Zoma el mato y vamos q B ri DOI

Dor el camino fabras lo q fi aqui me cardaffe en dezir empidiera tu Dionechoy el mio. (Cele) vamos. Eli= cia odate a bios cierra la puerta s biosparedes. (Sem) amadre mia to das cofas ocradas aparte/ folamen te sey atenta/ z imagina enlo a te di pere'y no derrames el denfamiento en muchas partes f quien junto en diversos lugares lo pone en ningu no lo tiene/fino por caso determina lo cierto: quiero q lepas de mi lo q no bas ordo y es que jamas pude Despues que mi fe contigo puse des fear bien de que no te cupielle par te. (Le) parta Dios hijo delo supo co eigo que no fin caula lo bara fi quie ra poique has piedad bella pecado ra de viciai pero di no te detegas a la amillad que entre tiz mi fe afirma no ha menester preambulos / ni correlatios iniaparejos para ganar roluntad. Abzeula y ren al becho q vanamente se dize por muchas pas labras lo q por pocas le puede èten der. (Sem) Affies califto arde en amores de melibeal deti y de mitie ne necessidad / pues juntos nos ba menester/jutos nos aprouechemos que conocer el tiempo e viar el hom bre dela oportunidad: base los hom bres

De celestina

bres profperos. (Le) bien bas bis cho al cabo estor : basta para mi me cer cl ojo / digo q me alegro destas nueuas : como los curujanos de los bescalabrados: z como a glios baña en los principios las llagas y enca recen el prometimiento de la falud: affi entiendo yo hazer a califio: a largar le be la certenidad de reme dio i posque como dizen el ciperan ca luenga affige el coraçon 'z quato ella perdiere tanto gela prometei bien me entiendes, (Sem) callemos q ala puerta estamos/ z como dizen las paredes ban ordos. (Le)liama. (Sem)tha | thaitha (Ca) parmene (par)fenot. (La). No opes maldito fordor (par)qes fenore (Ca)ala pu erta llaman/corre, ( Par)quien ene (Se)abre a mi za estaducha. (Par) feñoz fempzonio z vna puta vieja al cobolada pana aquellas porradas. (Ca)calla calla maluado que es mi tia/corre corre abre: fiempre lovi q por burt bombre de vn peligro cae en otro mayor:por encobeir po effe fecho de parmeno (aquien ainoz o fl delidad/oremoz puficră freno ( cap en indignacion destal q notiene me not poder en mivida q dios. (Bar) porque señot te matas e porq señot tecos

te congoraser tu pienlas que es vi tuperio enlas orcias besta el nom: bre q fe llamer no lo creas | que affi feglozifica en le oyzicomo tu quan= do bizen bieftro cauallero es calif= to . Æ de mas desto es nombrada i z por taltitulo conocida. Si êtrecien mugeres va: alguno dize puta vie jailin ningun empacho luego buel= ne la cabeca / p responde con ale= gre cara. Enlos cobites:en las fief tas / enlas bodas / enlas cofradias elos mortuorios / en todos los arti tamientos de gentes conella passan tiepo: fi paffa por los perros aquel= lo fuena (u ladrido, fi esta cerca las ques otra cola no catan/li cerca los ganados balado la pregonani fi cer calas bestias rebujnando bijen pu ta vieja / las ranas belos charcos otra cofa no fuelen mentar/ fi va en tre los ferreros aquello dizen sus martillos / carpinteros z armeros/ berradozes i caldereros:arcaderos Lodo oficio de instrumento forma enelarie fu nombre. Cantan la los carpinteros/ pernan la los pernas dores teredores/ labradores é las bucrtas/enlas aradas/enlas viñas elas fegadas conella passan el afan quotidiano al perder en los tables

de Celefting

Tos/luego fuenan fus loozes todas cofas que son bazen i a do quiera q ella esta el tal nombre representan. o que comedor de bueuos affados era fu marido . Que quieres mas fi no q si vna piedra toca con otra lue go fuena puta vieja, (La) z tu como lo fabes y la conoces: ( par) faber lo bas. Dias grandes fon passados que mi madre muger pobre moraus en fu vezindad/la qual rogada/ por esta celestina me dio a ella por sirui ente avn que ella no me conoce por lo poco que la ferui/y por la mudan ca que la edad ha hecho. (La) de que la serviase (Bar) señor pua ala plaçaz trayale de comer z acopaña uala/fuplia en aquellos mencheres que mi tierna fuerça bastana / pero de aquel poco tiépo que la serui/re cogi ala nueua memoria lo que la viela no ba podido quitari tiene ef= ta buena dueña al cabo dela ciudad alla cerca delas tenerias enla cuefs ta del rio vna casa apartada medio carda poco copuella y menos abal-tada ella tenia levo oficioo:conuiene a faber/labzadera: perfumadera maefira d hazer afeites y d hazer br gos alcahueta z v npoqto echizera Era primero oficio cobertura dios otros.

otros (fo color del qual muchas mo cas deftas firuiètes entravan en fu cala a labrarle y labrar camilas gor gueras votras muchas colas/nin= guna venialin torrezno trigo bari na i olarro bevino i y belas otras proutliones à podis alus amas bur tar / z avn otros hurrillos de mas qualidad allife encubrian / affaz e= ra amiga de effudiantes y despense ros z moços de abades/a estos ven dia ella aquella fangre inocente de las cuytadillas i la qual ligeramen te aueturauan en elfuerço dela ref: titucion q ella les prometia. Subio fu hecho a mas / q por medio de aq lias comunicaua co las mas écerra das faffa traer a execucion fu propolito. E aquellas en tiempo bonel to como effaciones / procefiones De noche | milias del gallo | milias del alua 7 otras fecretas Devociões mu chas encubiertas vi entrar en fu ca fa tras ellas hombres descalços co tritos y reboçados I Defatacados a entraua alli a llotar fus pecados / q trafagos fi pienfas traya hazia fe fi fica de niños i tomana effabre de va nas cafast baualo a bilar en otras! por achaque de entrar en todas! las vuas madre aca / las otras ma dre de Celeftina

dre aculla. Lara la vieja: ya viene elalma de todas muy conocida, Lo todos estos afanes nunca passaua fin miffa: bifperas:ni Dexaua monef teriosde frarles i ni de monjas jes to porque alli bazia ella sus allelu yas/y conciertos: y enfu cafa fazia perfumes/faifaua eftoraques/men juy:animes:abar:algalia:poluillos almizas:mofaces: Tenia va cama: ra liena de alábiqo/de redomillas d barrileios de varroi y de vidroide arabreide estañoifechos de mil fap ciones i fazia soliman i aferte cozt daargentadas: bugelladas cerillas lanillas / vnturillas / lustres lucen totes / clarimentes/aluarinos/ 20 tras aguas de rostro i de rasurasi. de gamones / de cortesa de espan talobos i de traguncia i de hielest: de agras/ de mosto destilados z acucarados. Adelgazana los cueros con cumo de limones/co turnino/co tuetano de coiço / y de garça / 2 a tras cofarciones, Sacaua agua pa ra oler v rolas i de azabar i d jazmin o trebol: o madrefelua y clauellinas mofátadas e almizcadas poluoriza. das con vino. Isazia lexia para en ruuiar de farmiétos i de carrafça: de ceteno/pemarrubios: co salitre:co elumbie

i.

alumbre z mille folial y otras biner fas cofas . E los vintos a mantecas que tenia es ballio de dezir be vas ca de offo: d cauallos y de camellos be culebra y de conejo de vallena/ De garcai y de alcarauan z degamo The gato montes | The teron de bar daid erizoide nutria. Aparejos pa ra baños :esto es vna marauilla de= las peruas zrapzes que tenia enel techo de fu casa colgadas: mançani lla y romero: maluauisco i culantri llo/cozonilla/ floz De fauco y De mof taza:cfplicgo y laurel blanco: to:ta rofa i p gramonilla floz falusje z bi= gueruela: pico de oto a hoja tinta. Los azertes que lacana para el rof. tro no es cofa d'creer | be efforaque 7 De jazmin/ De limon/ De pepitas /. devioletas | de menjup | de alfocis. gos i de pissones / de granillo / de acoferfas:d neguilla: De atramuzes de aruejas y de carillas y de yerua pararera/y vn poquillo de ballamo tenia ella en vna redomilla q guar= daua para ağl rascuño & tiene pot las narizes. Esto blos virgos: vnos hazia d beriga r otros curaua d pu to . Tenia en vn tabladillo en vna caruela pintada vnas agujas delga das o pellejeros a filos o feda ence rados

de Celestina

rados r colgadas alli raizes de fois plafma ? fufte faguino: cebolla albar rana y cepa cauallo hazia co esto ma rauillas que quado vino por aqui el embarador frances:tres vezes ven dio pot virgen vna criada que te= nia(La)affi pudiera ciento(par) fi fato dios, y remediana por caridad muchas buerfanas y erradas que fe encomendanan a ella y en otro apar tado tenia pararemediar amotes p para fe querer bien. Tenia bueffos o coraçó de cierno legua de binora cabeças de codornizes/felos de afnoi tela de cauallo i mantillo de ni fio/baua morifca/aguja marina/fo> Ba de aborcado. Flor de redratespi na de erizo/pie de texo, grano d he lecho i la piedra del nido del aguila y otras mil cofas. Genian a ella mu chos hombres y mugeres: 2 a vnos demandana el pan do mordían/a o = ... tros de su ropa:a otros de sus cabe llos:a otros pintava enla palma les tras co açafrã:a otros con vermello a otros daua vnos coraçones de ce rallenos 8 agujas quiadas 7 otras cofas é barro y é plomo fechas muy espatables al ver. Pintaua figuras dezia palabras en tierra / quien te podria dezir lo alta vieja hazia e to

Google

. Tragicomedia'
bo era burla y mentira, (La) bien esta parmeno deralo para mas opoz mnidad | assaz sor ve ti aussado:ten go telo en gracia no nos detenga: mos: qla necessidad vesecha la car Dança, Presaquella viene rogadas espera mas que deuel vamos no se indigne po temo, y el temoz reduze ala memoria z ala providecia belpi erta, Sus vamos proueamos/pero ruegote parmeno la embidia de sem pronto q enesto me sirue y coplaze no poga impedimiento efil remedio o vida: q li para el vuo jubo: para ti no faltara sapoi ni pieses q tego en menos tucosejo p austo q su trabajo z obia: como lo espiritual sepa po q precede alo corporal: ? puesto que las bestias corporalmete trabajan mas que los hombres i por esto son pensadas z curadas | pero no ami Bos dellos / en tal diferencia feras comigo en respeto d sempronio 2 so fecreto sello pospuesto el dominio por tal amigo a ti me cocedos (Par) querome feñor vela buda de mi fide lidad e servicio por los prometi mientos z amonestaciones turas. Quando me vifte feñoz embidiar /o por ningü iteresse ni resabio tu pro uecho estorcer. ( £ a) no te escădali

de Celcftina

3es q fin buda cus coffibres r gentil Criança en mis ojos ate todos los a me firue estan/ mas como en cafo ta arduo do todo mi bien z vida pen de en necessario proueer : proueo a los acôtecimietos:como quiera que creo que tus buenas costumbres fo bre todo buen natural florecen cos mo el buen natural sea principio Del artificio. E no mas fino vamos a ver la falud (Ce)paffos orgo laca Desciende | bas sempronio que no lo ores . escucha y ocrame bablar lo a a ti z a mi me conviene ( Sem fabla (Ke) no me cogores ni me importu nes:que lobre cargar el cuy dado es aguijar al animal congoroso. Assi fientes la pena de tu amo califto que Darece que tu eres el p el tui p que los tormentos son en vn mismo sub decto. Oues cree que po no vine aca por dexar este plegto indeciso o mo rir enla demanda. (La)parmeno de tete | ce escucha q habian estos:vea mos en que biuimos. Ø notable mu ger / o bienes mundanos indignos de fer possey dos De tan alto cozas çon. Ø fiel pverdadero fempionio. bas visto mi parmeno e opste e ten go razoni que dizes rincon de mi fe creto z colejo zalmamias ( par)pro testando

Tragicomedia testando mi inocencia ala Drimera fospecha z cupliendo cola fidelidad por a me concedifte pablare:ore me y el afeto no te enforde / ni la espe rança del delepte te ciegue. Tiem= plate a no te apressures que muchos con codicia de dar enel fiel verran el blanco. Avnque for moco cofas be vifto affaz. y elfefo z la vifta de= las muchas colas bemueftran la ex periecia de ver te o de oprte decen dir por la escalera parlando aftos fingidaméte han vicho en cuyas fal fas palabras poncs el fin de tu dels feo. (Sem)celestina ruynmente fue na lo que parmeno dize, (Le) calla q para mi fantiguada vo vino el alno perna el albarda: Derame tua parmeno q vo te le bare vno de nos / y de lo q ouieremos demos le partei que los bienes fino fo comunicados nofon bienes. Banemos todos par tamos todos: bolguemos todos. ro te lo traere manfo y benino a picar el pa efilpuño/y feremos dos a dos y como dizen tres al mobino. (Ca) fempronio, (Se)leñor, (La)que ba 3es llaue de mi vida : abre. @ par meno pala veo fano fop i bino fop. Mbira q reuereda perfona:q acata-

mieto: por la maror parte por la filo

Comia.

be Celeffina

fomia es conocida la brud interior. o vejez virtuola: o virtud euejecida o gloziola esperança de mi desseado fin. Ø fin de mi deleytofæefperança salud o mi passio/reparo o mi toz meto/ regeneració mia/ vivificació De mi vida/refurrecion de mi muerte i deseo llegar a tii codicio besar effas manos llenas de mi remedio: la indignidad de mi persona lo embarga/vende aqui adoto la tierra q buellas y en tu reuerencia la befo. (Ce) sepronio de aglias bino porlos buessos q yo roy piesa elle necio de tu amo quarme a comer, pues al le fueño: al frep: lo vera/oile q cierre la boca y comièce abair la bolla q o las obras oudo quato mas delas pa labras po que te estriego asna cora mas auise o madrugar. (Bar)guay de ozejas q tal oyel perdido es quie tras perdido anda. D calisto desuê turado abatido ciego y en tierra es adozando ala mas antigua, puta tie rra q fregaro fus cipaldas en todos los burdeles | despecho es | vencido es/ caydo es/no és cápaz o ningüa redeció ni cólejo ni esfuerço (Ca)q dezia la madre parece me q pelaua ale ofrecia palabras por escular ga lardo, (Sem) affi lo fenti, (Ca) pues gen:

ven comigo trae las llaues que po fanare fu buda. (Sem)bien baras z luego ramos que no se deue dexar crefcer la perua entre los panes/ni la sospecha enlos coraçones belos amigos fino limpiar luego concles cardilla oclas buenas obras. (La) astuto bablas / vamos z no tarde= mos. (Le) plaze me parmeno que a uemos auido oportunidad para que conoscas el amoz mio contigo i la parte que en mi inmerito tienes / 2 digo inmerito por lo que tebe or do pezir de que no hago caso / porque virtud nos amonesta sufrir las tens taciones ano dar mal por malip ef pecial quando somos tentados por moços anobien aflutos enlo muns dano en que con necia lealtad vier den a li za lus amos como agora tu a calisto/bie te or a no pienses q el orz co los otros exteriozes lelos mi vejezaya perdido! q no folo lo q veo oro z conozco: mas aŭ lo intrin feco con los inteletuales ojos pene tro. Ibas ve laber parmeno que cas listo anda de amos grosois no lo iu3 gues por esto por flaco. que el amor imperuio todas las colas veceir la be fi no sabes q dos cociusiones fon daderas. La primera q es forcoso

Google

el hombre amar ala muger e la juno ger al hombre. La leguda q el q ver daderamente ama es necessario q le turbe con la dulcura del foberano o lerte que por el pasedor blas colas fue puelto: porq ellinage belos bom bace le perpetualle fin lo qual pere cerial z no folo enla humana especie mas enlos peces ienlas bestias i en las aues tenlas reptilias tenlo vege tatino algunas plantas han este rel peto fi fin interpolicion de otra co= fa en poca: diffancia de tierra estan pueltas ien q ap determinacion de berbolarios i agricultores fer mas chos y bembras / q biras a ello par menoeneçuelo:loquito:âgelico: per lical fimplesito: lobitos en tal gesto llegate aca putico q no fabes nada vel mundo ni de sus delcres, Mas rama mala me mate fi te llego a mi avn que vieia/la bos tienes ronca/ las baruas te apunta mal follegadi lla denes tener la punta dela barris ga. (Par)como cola de alacra, (Ce) sann porq le otre muerde fin binchar t la tuya bincha por nueue mo fes. (par)bilbilbi(Le)ries te land drezilla fijo. (par) calla madre no me culpes ni me tengas avn a moto bos infibient et amo a califlo pos q le DC

Google

Tragicomedia le ono fideridad: por criança poi be heficios:porfer del bien honrrado e bien tratado: q es la mayor cades na que el amor del feruidor al ferui cio del feños preside quanto lo contrario aparta : beole perdidor no ap colapeor à pritras delles linelpe rança de buê fin: y especial pélando remediar su becho tan arduo z discul có vanos consejos y necias razones de aquel bauto sempaonio: que es pensar sacar aradores a pala de açadon/inolo puedo lufrir vigo lo z Hoto (Ce) parmeno tumo veco que es necedad o simplesa llorar por lo a con llorar no se puede remediare (par)pot esfolloto que si con ilozar fuelle possible traer a mi amo el re medio tan grande feria el plazer De la tal esperança / que de gozo no podriallorar pero am perdida partoda la esperaça : pierdo el alegriar llosto, (Le)lloras sin prouecho por lo que lo presenta la parto el amar lo presimas / a orron o paracotel cido esto parmeno? (B) si pero ami amo no lo arria obliente: (Le) no to es:mas avnque fuelle vollence pos dria lanar (par)no curo velo que di ses por quelos vienes metores el acto q la potécia: y enlos males me ior

aby Google

De celeffina

jor la potecia q el acto: affi q mejor esfer fano que poder lo fer:p mejoz es poder fer voltente que fer enfer mo por acto, E por tanto es mejor tener la potencia efil mal que en ac to. (Lel)o maluado como que no fe te entiède: tu no fientes fu enferme dad que pas vicho pasta agora ; de que te queras e pues burla o di pot verdad lo falfo / y cree lo que quille res: q el es enfermo por ato: y el po der fer fano es en mano desta flaca vieja. (Par) Abas defia flaca puta viejar (Ce) putos dias binas rellaquillo/s como te atreues. (par) co mo te conozco. (Ce) quien eres tue (par)quier parmeno bijo de alber to tu compadre | que estuue contigo vn poco de tiépo/ q te me dio mi ma dre quando moranas ala cuesta del rio cerca delas tenerias (Le) jeiu! ielu:jelu:z tu eres parmeno bijo de ... la claudina: (Par)ala he yo.(Écle) pues fuego malo te quemerque tan puta rieja era tu madre como pol porque me perfigues parmenicoeel es por los fantos de dios / allegate aca a mil ven aca que mil acotes ? pufiadas te di eneste mundo v.o. trostentos befos, Acuerdas te qua do dosmiss a mis bies fodntos. Soogle C ii

(Bar)fi en buena fe / t algunas ves zes avn q eraniño me fubias ala ca beceral y me aptetauas contigo / c porq olias a viejame fui de ti (Le) mala landre te mater y como lo dise el Defuergonçado. Deradas burlas z passatiempos/ope agorami bijo y elcucha que aunque avn fin loy lias mada a otro for venida! a maguera que contigo me aya fecho o nueuas tu eres la caufa. Ila i o bié fabes cos motu madre que dios aya te me dio biniendo tu padre: el qual como de mi te fueste/ co otra ansia no murio fino co la incertidubre de tu vida y persona/ por la qual ausencia algunos años de su vejez sufrio angul= tiofa renydadofa vidair al tiempo a della posso embio por mi: y en fu fecreto te me encargo: y me diro fin otro testigo / sino agl que es testigo be todas las obras y pelamieros y los coraçones y entrañas escudri fia/al gipuso entre ella z mi q te bus casse y llegasse z abrigasse / z quado De coplida edad fueffes / tal qen tu biuir lupiesses tener manera y fozma te descubitesse adonde dezo en serrada talcopia de oto y plata: que basta mas q la reta de tuamo calisso s porq gelo prometils co mi prone 38.

De Leleftina

sa lleno dicafo: e la fe es o guardar mas que alos bivos alos muertos à no puede bazer por fi/en pefquifa z leguimiero tuvo po be galtado allaz tiempo a cótias balta agora que ba plazido aquel que todos los curdas dos tiene premedia las jultas peti ciones / z las piadofas obras ende reca quete ballaffe aqui vode folos batres Dias que le que moras i fin buda voler be fentidor porque bas tantas partes vagado, z peregrina do: que ni bas avido pronecho: ni ga nado deudo ni amistad i que como feneca dizo . Los peregrinos tiene muchas pofadas a pocas amistades porque en breue tiempo con níngu no buede firmar amiliad. E el q elta en muchos cabos efta en ninguo. ni puede aprouechar el manjar alos cuerpos que en comiendo se lancas ni ay cola que mas la fanidad impi dat q la piuerfidad a mudăça / varia cion delos manjares: anúca la llaga viene a cicatrijar enla qual muchas medicinas fe tientă | ni coualesce la plata à muchas vezes es traspuella s no ap cofa tan pronechofa que en llegando proveche i portanto mi hijo dera los impetos dela juvens tud a tornate con la Dotrina De tus mayo

Tragicomedia mayotes ala razon repola en alguna Dartely bonde mejor que en mi vo= luntaden mi animo en mi cófeio! a quietus padres te remetiero : 2 ro: afficomo verdadera madre turate bigo: so las maldiciones que tus pa dres tepulieron fi me fuelles inobe diente: que por el presente sufras 2 siruas a este tu amo que procuraste/. fasta enello ver otro cosejo mio/ pes ro no con necia lealtadi proponiensi do firmeza sobre lo movible i como fon estas leñozes beste tiepo: tu as na amigos q es cofa durable:te con: ellos costancia, no bivas en flores! deralos vanos prometimientos de tos feñores: ios quales defechan la substancia de sue siruientes co bues cos y vanos prometimientos (como la fanguisuela facă la fangre / y Def agradece:injuria / oluida fernicios / niegan galardon. Buay de gujen en Dalacio enuej ece; como se escrive de. la probatica piscina i que de ciento que entravan sanava vno lessos ses flores delle tiempo mas aman a sidalos luyos z no perrātios luyos pa qualmente lo Deue baser/ perdidaa fon las mercedes i las manificen= ciasilos actos nobles i cada vno of

tos cativa y mesquinamente procu-

de Celestina .

ra la interesse con los suyos / paes. aquellos no beuen menos bazer co. mo fean en facultades menotes / fis no binir a lu ley: bigo lo bijo parme. no / porque elle su amo como bisen me parece rompenecios / betodos le quiere fervir fin merced mira bie creeme en su casa cobra amigos que es el mayor precio mundano tá con=: el no pientes tener amiftad i como: por la diferencia delos estados o co: diciones pocas vezes contezea. La. lo es ofrecido como fabes en á topi dos medremos i y ru por el prefente teremedies ! que lo al que te be Dia: cho guardado reesta a su tiempo / 2. mucho te apropecharas fiendo amis; go d femptonio (%) Celestina todo tremo en opite/no se à baga perple to elloy por vna parte tengo te pormadre:por otra a califio por amo: ri: queza delleo/pero quietospemente, fube alo alto mas ayna cae q fubiof no arria bienes mai ganados. (Le): po fi. A tuerto o a verecho nfa cafa. hasta el techo(par)pues yo cóellos no biniria contento: y tengo por bonesta cosa la pobreza alegre / z a on maste digo que no los que poco: tienen son pobrest mas los que mu cho dessean: y por esto avn q mas di in Google

Tragiconiedis

ess no tecreo enella parte querria; passar la vida sin embidia / los pers, mos paspereza fin temoz rel sueño: fin fobrefalto / las injuries con refa puesta:las fuerças fin denuesto: las premias con refisencia (Le) o bijo bien dizen que la prudencia no pue: de ser sino enlos viejos /z tu mucho moço eres. (par) mucho legura es la masa pobreza. (Le) mas oi como mayor que la fortuna apuda alos os fados que de mas ofto quien es que tenga bienes enla republica que ef coja binir fin amigos! pues loado Dios bienes tienes & no fabes que bas menefter amigos para los confervar i ano pientes que tu privaçaconeste fesior te hazes seguro / que. quato mapor es la fortuna tanto es menos fegura / z por tanto enlos in fortunios el remedio es slos ami= gos. Æ adode puedes ganar mejos: elle Deudoque bande lautres mane ras de smilad cocurren e Coniene a faber porbien p prouecho p de= lerte. Por bien mirala voluntad de Sempronio conforme a la tura e la grā similitud que tu p el enla virtud: teneps / por prouecho / enla mano. esta li lopa cocordea i par diepte le mejable es como segra en bedad. dispuestos

de Celestina dispueltos para todo linaje be plus zer en q mas los moços q los viejos fe juncan i affi como para jugar / pa> ravellir/ para burlar/para comer y beuer para negociar amozes juntos secompañia o li quillestes Parmes no q vida gozariamos, Sempionio ama a elicia prima de areufa, (par) de areula: (Le)de areula, (par)de arcula hija de elifor (Le) de areula hija de eliso . (par)cierto e (Cele) cierto . ( par) maravillofa cofa es. (Le)pero bien te parece. (Par)no cofameior. (Le)pues tu buena Di= cha quiere aqui cha quien tela das ra. (par)mia fe madre no creo a na. die. (Le) estremo es creer a todos! s perrono creer a ninguno. (Bar) di go que te creo pero no me atrevol dexame. (Le)o mezquina de enfers mo coraçon es fufrir el bien . Da bi os hauas a quien no tiene quiradasi o limple viras que adonde ap menos entendimiento ay mapos for enna z Donde mas Discrecion:alli es menor lafortuna: Dichas fon, (par) o celestina / oydo be a mis mayores que vn ereplo de luxuria o quaricia mucho mal base / y que co aquos be ne bobseconersar q le haga mejos z aqlios dexar a quie el mejores pie

Tragicomedia
Ta hazer / y sempronio è su eremplo
uno me hara meior / ni yo a el sanare
su victo/z puesto q yo alo que dizes
me incline/solo yo querria saber la/
porq alo menos por el exeplo suese
coulto el pecado. E si hombre venci
do del delerte va corra la virtud no
se atreua ala onestidad. (Le) sin pru
dencia hablas. q de ninguna cosa es
alegre possession sin copasia / no te
retraygas ni amargues que la natu
ra huye lo triste y apetece lo detera
ble. El delevte es con los amigos
enlas cosas sensuales / vespecial en
recotrar las cosas de amores z comu

fe atreua ala oneftidad. (Ce)fin pru dencia hablas. q de ninguna cola es alegre possession sin copania / no te retraygas ni amargues que la natu ra buye lo trifte y apetece lo beteta ble. El delepte es con los amigos enlas colas lenfuales y especial en recotar las colas de amotes 7 comu nicar las. Efto hizeleftotro me diro tal Donapre pallamos i De tal mane= ra la tome/affi la befer affi me mozdio/affi la abrace/affi fe allego. 10 que hablato que gracia i o que ines gos /o q belos. Camos alla / bolus: mos acar ande la muficat pintemos los motes/catemos caciones/baga mos inuéciones z justemos: q cime rafacaremos o que tetra ya va ala miffalmafiana faldra / rondemos fu calle:mira fu carta/vamos de noche ten me el escala / guarda la puerta/ como te fuer cata el comudorfola la Derai Dale otra buelta: tomemos a=

lla, E para esto parmeno ay delepte

Division Goode

be Celestina

fin copafilar ala be ala berla q las fa be las taffe:effe es el velerte q lo al mejor lo bazen los alnos enel pras do, ( par) no queria madre me combidaffes a confeio con amonestacion volepte como bizierolos a carecie do o razonable fundamento / opina do biziero fectas embueltas é bulce veneno para cacar y tomar las volli tades dios flacos/7 co poluos de la brofo afeto cegaron los olos de la razon. (Le)q es razo locorq es afes to asmillor La discreció q no tienes lo determina / y de la discrecion ma yor es la prudecia y la prudecia no puede fer fin experimento: 2 la expe riecia no puede fer mas q enlos vie 108 / 7 los ancianos fomos llamas des padres / 2 tos buenos padres bie acolejan a lus bijosi y especial ya a ti enya vida z horra mas que la mia deficora andome pagaras tu el to ! nunca pues alos padres valos maestros puede ser becho servicio rgualmente. (par) todo me recelo madre de recebir dudofo confejo. (Ce)no quieres: pues bzirte be lo q dize el fabio. El varó q con oura cer uis al q le castiga menosprecia: arre batado abrantamieto le vernaly fa nidad ninguna fe cofeguira; affi par Digitized by Google £ meno

meno me despido de ti y de aqueste negocio, (par) enleñada ella mi ma dre buda tengo en fu confejo ! yes troes no creering culpa creer to tos do Aleas humano es confiar mayor mente enesta que interesse promete a do prouecho se puede allende De amor confeguir, Drdo be que Deue hombre a fue mayores creer / ela a me aconfeja/paz con fempronio / la paj nose deue negar que bienauctu rados fon los pacificos / a bijos de Dios feran llamados / amos no fe De ue rebuya candad alos bermanos/ interelle pocos le sparta pues quie ro la coplazer a opz/madre no febe ne enfañar el maestro de la ignoran cia bl discipulo: sino ruras vezes is fciencia que es de su natura comus nicable:p en pocos lugares se podra infundir: por esto perdona me y has blame q no folo quiero opste/y cres. erte, mas en fingular merced refce bir tu colejo. y no me la agradezcas pues el loot rias gracias Dela acion man al dante q alrecibiente le dené Der/por eso manda: q a en mandado mi consentimiento se humilia. (Le) belos hombres és errar / 7 bestial es la porfia:pozende gozome parmeno à ayas lipiadolas turbias te-Digitized by Google...

De celestina

las be tus of os y respondido al cos nocimiento/discreción z ingenio so til de tu padre: cupa persona agoia repicsentada en mi memoria entera nesce los ojos piadosos por bo tan abiidates lagrimas vees berramar algunas vezes buros propolitos co mo tu defendia/pero luego tornaua alo cierco en bios y en mi anima / 4 en ver agora lo que has porfiado/ z como ala verdad eres reduzido no Darece fino q viuo lo tego delante: o que persona lo que hartura o q ca ratan venerable/perocallemos que se acerca califio a tu nueuo amigo fempronio / co quietu conformidad para mas opoztunidad bero/ q bos en vn coraçon biniendo fon mas Do derofos de bazer y de entêder. (La) Duda traygo madre legu mie infoz tunios de ballarte viua pero mas es marauilla fegun el offeo de como lle go viuo i recibe la dadina pobre de sal a co ella la vida te ofrece. (Le) como enel oto muy fino labrado pos la mano de fotil artifice i la obia fobiepuja ala mareria affi que fe aue tajan a tu magnifico bar la gracia z forma de tu dulce liberalidadi z fin buda la presta dadina su efeto ba Doblado/ porq la q tarda/el prometimiento Lgle VI)

timiéto mucht a negatir arrepentir fe det don prometido. (P) q le dio sé pronio? (B) cié monedas en oro (P) by by by by. (Sé) bablo contigo la madre? (Par) cal a q si. (Sem) pues como estamos? Par) como quiseres son q esto espatado. (Sé) pues calla q yo te bare espantar dos tantos (Par) o dios no ay pessionatos escas q l'emigo de casa para empecer. (La) ye agora madre y consula la mia luego. (Le) quede dias cotigo. (La) y el te guarde

Argumento del legundo aucto.

Partida celestina de calisto pasara su casa queda calisto babian do con sempronio criado su vo.

al qual como quien en alguna esperaça puesto esta todo aguijarle pasaesce tardaças embia de si a sempro nio a solicitar a celestina para el escebido negocio: quedan entre tanto calisto y parmeno juntos razonado.

Calisto. Sempronio. Parmeno.

Ermanos mios cié mos finedas di ala madre/his di se bieny (Sem) ap fi hes dien allende de resmediar tu vida ganaste muy gran honrra: y pa

! De Celestina

raci es la fortuna fauorable y profe pera; fino paraferuir ala hongrard es el mayor blos mudanos bienes/ q esto es premio y galardon dela vir tud y por ello la damos adios porq no tenemos maroz cofa que le bari la mayor parte de la qual confte en la liberalidad y frangza. A esta los ou ros teforos no comunicados la escu rece z pierden/zla magnificencia z liberalidad la ganã z fublimã. Que aprouechatener lo q le niega apros necharelin bubda te bigo que es me jos el vío oclas rigsas: q la pofenio dellas. O q gloriolo es darzo q mile rable es recebir: quato es mejoz el acto que la possessó: tato es mas no ble el dante que el recibiéte. Entrelos elementos el fuego por fer mas activo es mas noble: 7 elas esperas puesto en mas noble lugar. E oizen algunos q la nobleza es vna alaban ça q proviene delos merecimiêtos pantiguedad delos padres: po dígo q la agena luz nunca te fara claro: fi da propia no tienes i p por tanto no te estimes éla claridad o tu padre q tā magnifico fue: lino enlatuya: y al filegana la bonrra q es el mayor bi en ocios q son fuera de hobre: delo qualno el malo mas el bueno como

t.

λij,

13

Ŋ.

i i

Ţ

tues bino q tenga perfeta virtudi y avn te vigo i que la virtud perfes ta no pone q fea becho condino bo= noil pozende goza de quer ferdo af fi magnifico e liberal: y de mi colejo cornare ala camara y repola/pues a tu negocio en tales manos effa des politado de bonde te por cierto/pu es el comienço lleua bueno/el fin fe ra muy mejoż / avamos luego pozą fobre este negocio quiero bablar co tigo mas largo. (L) fepronio no me parece bueconfcjo quedar po acom pañado/y que vaya fola aquella que busca el remedio de mimal / mejot Tera que vayas conella z la aque res pues labes que de lu diligencia pe de mi falud De futardança mi pena De su oluido mi Desesperança: sabi= do eres/fiel te fiento: por buen cria do te tengo: bay o manera q en folo verte ella atil juzguela pena que a mi queda z buego q me atormenta cupo ardor me caufo no poder moftrar le la tercia parte de mi secreta enfermellad legu tiene mi lengua y fentidos ocupados z columidos eta como bobre libre o tal passio fablar las has a rieda fuelta. (S) leffor fr ria y : por cuplir tu mandado/ grria quedar por aliuiar tu curdadoitu te Digitized by Google mor

de Celestina

mot me aqueratu soledad me betie. ne: quiero tomar confejo con la obe diencia que es pr v dar priessa ala viej a: mas como pre que é viêdo te solo dizes desuarios de hóbie sin se fo/fofpirado: gemiedo:maltrobado folgando con lo escuro o esteando so ledad / buscando nueuos modos de pensativo tozmento/ bonde si perse ueras o de muerto o loco no podras escapar l'sissempre no te acompas, ha quiente allegue plazeres i diga Donayresitaga canciones alegresi cante romaces / cuete plozias/pin te motes finja cuetos/juegue a nap pes arme motes finalmente que fe pa buscar todo genero de dulce pal fatiepotpara no bezar trasponer tu pensamieto en aquellos crueles def nios à recebille de aqua leñora ent. primer trance de tus amores. (Ca) como limple no labes q alinia la pe na llorar la causa / quato es dulce a, los trifles quar fu paftion / quanto, pefcalo trae cofigo los quantados fospiros quato relieua ? Diminupe los lagrimosos gemidos el dolos/ quatos escriviero consuelos no dis je otra cola . (Sé)lee mas adelante. buelue la hoja/fallaras que dizen q. far enlo tempotal z bulcar mates

ria

ria de trifteza/que es rgual genero? De locura | paquel abacias rdolo Delos amantes: Del oluido porque le oluidaus se quera enel contéplar esta es la pena de amor chel oluidar el descanso buye de tirar coces con trael aguijon i finge alegria y cons fuelo pfer lo basque muchas vezes la opinion trae las colas dode quie re:no para que mude la verdad: pe= ro para moderar nucftro fentido y regir nueltro juysio. (La) Dellipro nio amigo: pues tanto fientes thi fo ledad illama a parmeno y quedara' comigoi y de aqui adelante fey cos mo fueles lealique enel feruicio del criado effa el galardon bel feñoi. (par)aqui eftor fenoz. (La) ro no: pues note veral no tepartas della fempronio ni me oluides a mi/y vee co vios tu parmeno q te parece loe lo q op ba paffadoemi pena es gran, de i melibea alta : celeftinafabia y buena maeftra beftos negocios/ no: podemos errari tu me la bas apros uado con toda tu enemifiad / rote creo que tanta es la fuerça dela ver dad q las lenguas belos enemigos trac a fu madar. Affi q puce ella ce tal/mas quiero bar a efta ciet mone das que a otras cinco, (par ) pa llo ras

De celestina

raseduelos tenemos en cafa fe aurade avunar destas franquezas. (La) pues pido tu parecer ley me agra dable parmeno no abares la cabes ça al responder: mas como la embia. dia es triffe i latrifteza fin lenguar puedemas contigo su voluntad que mi temoz: q dirifte enojosof( par) digo leños que ysian mejos emplea das tue franquezas en prefentes y feruicios a Abelibea: que no dar di neros a aquella que ro me cono 300 7: lo que peoz es bazer te fu cativo. (La)como loco fu carino ( par)por. que a quien dizes el secreto das tu libertad.(Ca)algodize el necio:pe=: ro quiero a lepas a quando ay mus cha distancia del que ruega al roga do:0 por gravedad ve obediencia o por señorio de estado o esquividad: de genero / como entre esta mi seño: ra 2 mi es necessario intercessor me dianero/que fuba de mano en mano mimensaje basta los ordos de aque lla aquien po segunda vez hablar të go por impolible. 2 pues q alli ce of. me si lo hecho aprueuas. (par)a princuclo el diablo. (La) que disese (Par)Digo leñor à nüca perro vino delacopañado: p q vn incouiniente es caula e puerta de muchos. (Ca)

el dicho yo lo prueno. El proposito no entiedo. (par) seños posque per der se el otro dia el nebis sue causa de tu étrada enla huerta de melibea a le bufcar / la etrada caufa bela ver y bablar la babla engedro amoriel amor pario tu pena/ la pena caufa= raperder tu cuydado y el alma z ba zienda z lo que mas dello fiento es. venir amanos de aquella trotacon, uentos despues de tres rezes ema plumada (La) affi parmeno: di mas desto i que me agrada i pues mejor me parece quato mas la defalabas! cupla comigo y emplumenta la quar, ta/pe sentido eres sin pena bablas: no te duele bonde a mi parmeno. (ipar)leñoz/mas quiero que ayzado me reprebedas porq te do enojo: q arrepentidome codenes porq no te di cofejo. pues perdifte el nobre de libre quando cativaffe tu voluntada (La) palos querra este vellaco / ob mal criado: porque dises mal delo qu yo adoro + z tu que labes de honra+ dime q es amoz en q collhe buena Criança?que te me vêdes por bifcre toino fabes q el prime rescalo de lo cura es creer ser sciete ) si su finties fes mi dolos co otra agua rociarias są̃ila ardiéte liaga ą̃ la cruel flecha

Digitized by Google

De

de Celestina

be cupido me ha causado: quanto re medio fempioniome acarrea co fus pies tato apartas tu co tu legua co tue vanas palabras fingiedo te fiel eres un teron de lisonja/bote de ma licias / el milmo melon zapofenta= miento dela embidia: que por diffamar la vieja a tuerto oa verecho! pones en mis amozes desconfiança fabiedo quelta mipena y flutuolo do los no fe rige pos razo/ no quiere a= uilos/carece de confejo:2 si alguno se le diere tal q no aparte ni desgos ne lo que fin las entrañas no podra bespegarle. Semproniotemiolu ro da z tu quedada: ro quife lo todo | z affi me padescoel trabajo befu aus fenciar tu prefencia: valiera mas fo lo que mal acompañado, (par) seño: flaca es la fidelidad á temoz o pena la conterte en lifoja: mayozmête co fefior aquien bolor a aficion priva . tiene ageno de lu natural jupzio qui tar fe ba el velo dela ceguedad:paf> faran estos mométaneos fuegos co noceras mis agras palabias fer me lotes paramatur elle fuerse cacer q las bladas de lepronio: q lo cenanta tisa tu fuego:abiua tu amor/encien de su ilama: afiade afillas que tega a gafter felta ponerte enla fepulcie

ra.(Ca) calla calla perdido/ effo yo penando z tu filofofando.no te efpe to mas. Saquen vn cquallo limpien le mucho! aprieté biél acmcha!por que si passare pot casa de miseñora z mi dioa. (Bar)moços!no ay moço en casa rome lo aure de hazer q pe or vernemos besta vez que ser mo cos de espuetas.anda/paste/mal me quieren mis comadres, 2c. Belinchaye bon caualtor no bafta vn celo fo en cafa / o barruntas a melibea? (La) viene effe canallo q bases par meno (par) lenorves le aqui / que no efta folia en cafa . (La) pues ten effe eftribo i abre mas effa puerta. E fi viniere fempionio con aquella feficial di que esperen que presto fe ra mi buelta, (par)mas nunca leai alla y 248 coel diablo . A estos locos dezildes lo que les cumple : no os podran ver i por mi avnque fi agora le diessen vna lançada enel calcañar que falieffen mas felos que bela ca becarpues anda que a mi cargo que celeftina y fempronio te espaiguen. D veldichado de mi por fer leal pa desco mali otros fe gana por malos rome pierdo por bueno / el mundo te pues slos tray doses llamadulcre tos be Celestina

tos / y alos fieles nectos/ficreyera a celefina con fus feps dozenas de años acuestas / no me maltratara califlo/ mas esto me porna escarmie to de aqui adelate conel/ a si direre comamos/y otádie; si quisere berro car la casa / apronario/si quemar su basienda/yz por suego/destrupa/ropa/quiebre / dase/de a alcabuetas lo supo / a midarte me cabra/ pues dizé a rio buelto ganácia de pescado res:mas núca mas perro al molino.

Ergumento del tercero aucto.
Sepronio se va a casa de celestina
ala qual reprebende por la tardança i ponese a buscar que ma
mera tomen enel negocio de calisto
con melibea. En finsobreniene elicia. Case celestina a casa de pleberio sida sempronio y elicia en casa.

Sempionio, Letelina. Elicia
de espacio lleua la barbudat
menos solliego travan sus pi
esasta venida la bineros pagados braços quebrados; ce leñois
cetellina poco bas aguijado. (Le)
a que vienes bijo e (Sempelta nucl
etro enfermo no sabe que pedir i de
tus manos no se contenta i no se la
cuesa el panisemo su aeguigencial
maldi

**Tragicomedia** 

maldize su auaricia i cortedad/por que te dio tan poco dinero .(Le)no es cofa mas propria vel que ama que la impaciencia itoda tardancale es tormentoninguna vilacio les agras daen vn momento querian poner en efeto sus cogitaciones / antes las querrian ver concluydas que empe çadas / mayormente estos nouicios amantes que contra qualquier les fivelo buelan fin deliberacion / fin penfar el daño que el ceuo de fu def feotrae mezclado en su exercicio p negociacion paralus personas e sir nietes. (Sem) que dizes de leruien tes parece por turazó que nos pue da venir a nosotros dano deste nes Bocto ? y quemar nos con las cente llas que refultan defte fuego oche califtor aun al diablo deria vo lus a: mores i al primer desconcierto que vea eneste negoció/no como mas su pan/mas vale perder lo feruido quela vida por cobrallo: el tiempo me Diraque baga que primeraque cay: le acuefta : fi te parece madre guars demos nras perionas de peligro ha ga fe lo que le hiziere il la outer de gaño fino a otro año ilino nunca ique no dy cola ta diffeit de fuftir en lus principios atized by Google

**Aucto tercero** 

principios que el tiempo no la abla de a baga coportable! aninguna lla ga tâto se sintio que por luengo tie po no afloratie lu tormeto: ni plazer tan alegre fue / q̃ no lo amengue su antiguedad.el mal y el bien i la prof peridad y aduerlidad/la glozia y pe na/todo pierde coel tiepo la fuerça De su acelerado principio, pues los casos v admiració y venidos co grã besseo/tan presto como passados ola uidados / cada dia vemos nouedas desiy las opmos e las passamos / p deramos atras / diminuye las el tie po/baze las contingibles. Que tam to te maravillarias fi dixessen/la tie rra temblo 10 otra femejante cofa q no lo oluidasses luegorassi como ela do esta el rio el ciego vee pa i muer to estu padreivn rayocayoiganada es granada i el rey entra oy el tur\* co es vencido eclipsi ay masiana la puente es lleuada / aquel es pa obil pois pedro robaron i ynes fe abota co/que me viras, fino q a tres vias passados o ala segunda vika / no ap quien dello se marauilleztodo es al fii todo passa besta manera i todo so oluida todo queda atras, Pues af= fi fera este amoz de mi amo / quanto mas fuere andendo i tanto mas dis minuyen

Aucto tercero

minupendo que la costumbre luens ga amanta los volores! aflora y def baze los deleptes: del mêgua las ma ranillas:procuremos prouecho mie tra pendiere su contienda/ z li a Die enzuto le pudieremos remediarlo mejozimejoz es: 7 fino poco a poco le foldaremos el reproche o menof: precio de melibea contra el : donde na i mas vale que pene el amo quo que peligre el moço. (Le) bien has bicho: contigo elloy i agradado me has no podemos errar: pero toda via bijo es necessario que el buen procurador ponga de su casa algun Brabajo:algunas fingidas razones: algunos fofisicos actos / y 2 venir a jurzio avn que reciba malas pala bras del juez/si quiera por los pres fentes que lo viere no digan que fe gana bolgado el falario: 2 alli verna cada vno a el con pleyto: 2 a celesti: na con fus amores, (Sem) bas a tu voluntad que nosera este el primer negocio que has tomado a cargo, (Ce)el primero bijo : pocas virgis nes a dios gracias has tu villo enefta ciudad que ayan abierto tienda s vender i de quien po no spa sido corredora de su primer bilado. En naciendo la muchacha la hago escri

Digitized by Google

Auctotercero

bir en mi registro: y esto para q yo fepa quantas fe me falen bela red a Denfauas fempronio auta me de mā sener del vientor berede otra beren ciartengo otra cafa o viñar conoces me otra bazieda mas velle oficio d a como p benorde a visto z calcoren effe ciudad nacida / enella criada! manteniendo honrra como todo el mudo sabe: conocida pues no soye quien no supiere mi nombre z mi ca la ten le por estrajero (Se) vime ma drei q passaste comi copañero para menor quado subia co califto por el dinero(Le)direle el fuefio ala foltu ra: 7 como ganaria mas con nueltra compañia à co las lison as à dize a su amoscomo biurria siempre pobre ebaldonado fino mudana el confejo. que no le bisiesse santo a tal perra vieja como po: acordele quie era fu madre:porque no menospreciasse mi oficio/porque queriedo de mi dezir malitropeçalle primero enella (Se) tantos dias ha que le conoces mas dre+ (Lelel) aqui ella celellina que le vido nacer p le apudo a criar i a fu madre z po vsia z carne: Della as prenditodo lo mejor q se ve mi ofis cio:jūtas comiamos.:jūtas doimia mosijuntas autemos nīvs folazes Ø iì nuel.

K Li

ıĽ.

£9

πi

h;

đ

đ

. Google 🞾 🛭

Aucto tercero nuestros plazeres nuestros coleios z cociertos é casa y fuera como dos bermanas/nunca blanca gane en q no tunieffe fu mertad: pero no biua yo engañada fi mi fortuna quillera que ella me durara. @ muerte muer te a quantos privas de agradable compañia/ a quantos Descoluela tu enojosa visitacion / por vno que co> mes con tiépo cortas mil en agraz. Que siendo ella biva no sveran estos mis passos desacopañados:bue figlo aya que leal amiga y buena co pañera me fue / que jamas me bero baser cofa en mi cabo estando ella presente. Si potrapa el pan ella la carne ! si yo ponia la mesa ella los manteles no loca no fantafica / ni presumptuosa como las de agora. En mianima descubierta le qua bal ta el cabo dela ciudad con su jarro ela mano que en todo el camino no ora peor dieñora claudinal y a ofa: das que otra conocia peos el vino ? qualquier mercaduriai quando pen saua q no era llegada era de buelta, Alla la combidanan segun el amor todos le tenian i q jamas boluia fin ocho o diej gustaduras/vn acumbie enel jarro y otro enel cuerpo /affi le fiaua dos o tres arrobas en vezes

como

Digitized by Google

Aucto tercero

đ

d

ø:

il: ui o

۲ø

iis

06

MI.

como fobre vua taça de plata/fu pa labra era prenda de oro en quantos bodecones autai si yuamos por la calle Dode quiera à outessemos sed entrauamos enla dimera tauerna lueαo mandaua echar media açübre para mojarla boca: mas a micargo que no le quitaron la toca por ello! sino quanto la rapauan en su taja. E andar adelante. Si tal fueffe ago rasubijo ami cargo que tu amo que daffe fin plums 7 nofotros fin quera Dero vo lo bare o mi bierro fi bino. vo lo cotare efil numero olos mios (Se)como bas perado bazer losque es vn traydoz. (Rele) a effetal dos aleuofos:bare le auer a areufa/fera delos nueftros i dar nos ba lugar a tender las redes fin embaraco por aglias doblas de califto, (Sê) pues crees que podras alcançar algo de melibeatay algun buen ramot (Cc) no ar curujano que la primera cura juzgue la berida: lo que yo al pre fente veo te dire/melibea es bermo (a/califto loco z franco: z ni a el pe= nara gaftar ni a mi andar / bulla mo neda z dure el plepto lo que dura= restodo lo puede el dineros las pe= fias quebranta i los rios passa en seco i no ay lugar tan alto que vn Digitized by GOOG alno

Aucto tercero asno cargado de oto no lo suba. Su-Blatino y ardor balla para perder a fir ganar a nofotros/ efto be fentis doicho be caladoicho fe Del y Della: esto es lo q nos ha de aprovechar. A casa voy d plederio qua te a dios que avn que efte braua melibes i no es esta si a dios ha plazido la prime ra a quien yo be becho perder elca carear:corquilloficas fo todas/mas despues que vna vez consienten la filla efil enues del lomo nunca ques rian holgar i por ellas queda el cam polmuertas fi can(adas no) fi be no che caminan nunca querrian que a maneciesse/maldize los gallos/ por que anuncian el dia y el relor porq da tan apriella: requieren las cabri llas y el noste baziedose estrelleras pa quando veen falir el luzero Bl al ua quiere fe les fair el alma/fu clas ridad les escurece el cotaçon/camis no es bijo que nunca me barte 6 an darinunca me vi canfadai z avn affi vieja como soy sabe dios mi buê des fco quanto mas effas que bieruen fin fuego:catiua fe del primer abras ço:ruegan a quien rogo:pena por el penado: bazê le lieruas de quiê era leñozas: deran el mado z lon manda

das rompe paredes i abié vetanas

ŊΩ

**Hucto tercero** 

fingen enfermedades : alos cherris dores quictos Blas puertas base co ezertes viar lu oficio lin rupdo: no te sabre dezir lo mucho que obra en ellas el duiços que les queda delos primeros befos de quien aman: for enemigas del medio: cotino ella po ladas cnies eftremos (Se) no te en: tiendo essos terminos madre. (Cc) digo q la muger o ama mucho a aql de quie es requerida o le tiene gra de odio affi q'fi al grer despide no pueden tener las riedas al defamoz e con esto que se cierto voy mas consolada a casa de melibea que si enla mano la tuniesse: porq se que avn q al presente la ruegue lai fin me ha & rogar: arnque al principio me ames nazei alcabo me ha de halagar. 🖽 = qui lleuo vn poco de bilado enesta mi faltriquera con otros aparejos q comigo siépse traygo para tener causa de entrar donde mucho no so conocida la primera vez / affi como goigueras | garuínes | franțas | to= deocitenazuelasialcoboli aluapals de z folimā:agujas/z alfileres/ā tal ay q tal quiere porq bode me tomas re la bos me balle apercebida para les echar ceuo o rearir bla primera villa, (Sé) madre mirabien lo que Digitized by Googl

Bucto tercero

bazes)porq qudo el principio le re rra no puede leguirle bue fin: piela en su padre q es noble y esforçados fu madre celofa y brana: tu la misma sospecha, Abelibea es vnica a ellos faltadoles ella faltales todo el bien en pēfallo tieblo:no vayas poz lana y vengas fin pluma, (Le)fin pluma hijo (Sem)o emplumada madre q es peor. (Ce) ala be en mal bora a ti be yo menester para copañero avn li quillelles auilar a celestina en lu oficio/pues quando tu nacifte ya co mia yo pan concorteza/para adalid eres tu bueno cargado de agueros p recelo (Sem)no te maravilles ma dre de mi temor pues es comun co dicion bumana que lo que mucho se Dellea jamas le pienla auer coclupdo: mayormente que eneste caso tes mo tu pena z mia/ desseo prouecho/ querria quese negocio oviesse bue fin:no porq faliesse mi amo de pena mas por falir yo de lazeria: a affi mi ro mas inconvintentes con mi poca experiencia que no tu como maestra vieja (Eli) fantiguarme quiero fem Pronio / quiero bazer vna raya enel agua: que nouedad es esta / venir oy aca dos vezes? (Ce)calla boua dra le que otro pensamiento traemos en que Digitized by Google

Zucto tercero.
18 va:dime/esta t

dol

field

10:

ıd

101

11

lT S

6

a mas nos va:dime/esta defocupas da la casa e fuese la moça q esperaua al ministro ? (Eli) cavo despues vi= no otra p le fue. (Cel) si q no embal= de (Eli) no en buena fe i ni dios lo quiera q avn q vino tarde/ mas vale a quien dios apuda. rc. (Le) pues sube presto al soberado alto vela so lana r bara aca el bote di azerte fer pentino á ballaras colgado del pes daço de la foza que trare delcapola otra noche quado llouia y bazia ef= curo y abie el arca delos ligos a ba sia la mano perecha ballaras en pa pel escrito co sagre de murciegalo debaro de aŭl ala de diago/al d [a= camos aver las vñas:mira no berra mes el agua de mayo q me trureron a confacionar . (Eli) madre no esta bonde biges i jamas te acuerdas be cofa que guardes. (Le)no me testis ques por dios en mivejez. Ao me maltrates elicia / no enfinias pora esta aquisempronio i ni te ensobera uezcas/q mas me quiere ami poz co feiera que a ti pozamiga; ayn que tu le ames mucho: entra enla cama > ra delos vuguentos i y enla pelleja del gato negro/bonde te mande me ter los ojos dela loba le hallaras a baro la fangre del cabion t vnas Digitized by Google Doque

Aucto tercero

poquitas delas baruas q tu le cor> talle.(Æli) toma madre ves lo aqui: yo me lubo y lempronio arriba(Le) conjuro te trifte pluton señor de la profundidad infernali emperador o la corte dafiada / capitan loberuio Delos codenados angeles/ fefioz De los sulfureos fuegos que los beruie tes ethnicos montes manan igouer nador y vecdor delos tormentos 7 atormentadores delas pecadoras animas/regidor belas tres furias/ telifone/megera:p alecto/ adminifs trador de todas las colas negras di repno de fligie voite/con todas fus lagunas 7 sombras infernales 7 liti Giolo caos matenedoz delas bolan tes harpias / con toda la otra com= pañía de espantables y pauozosas ydras. y o celestina tumas conocis da clientula te conjuro por la virtudy fuerça dellas bermejas letras por la sangre de aglia noturna aue con que estan escritas / por la graue dad de aquestos nobres e signos q eneste papel se contienen por la afpera ponçofia belas binoras de que efte azerte fue fecho / conel qual vn to este bilado/ pengas fin tardaça a obedecer mi volitad/ p enello te en bucluas/ 2 conello estes fin pn mo-Distized by Google mento

Aucto tercero

mento te partir fasta q melibea con aparejada opostunidad q aya lo co pie. E coello o tal manera ade erre dada que quato mas lo mirare tato mas fu coraçon fe ablăde a côceder mi petició/ y se le abras y lastimes Bi crudo y fuerte amoi o calisto:tato a Despedida toda honestidad se Des cubra ami yme galardoe mis pallos y mensaje jy esto fecho pide y bemā da o mi tu volutad i lino lo hazes co Diesto monimieto ternas me poi ca pital enemiga berire co luz tus car celestrikes y elcuras:acufare cruel méte tua cótinuas métiras apremia re co mio afperas palabras tu horri ble nobre . z otra y otra vezte con= juro/ afficonfiando en mi mucho po der I me parto para alla con mi bila do donde creo te lleuo embuelto.

Argumento del quarto aucto.

Elestina andando por el casmino babla consigo misma basta el llegar ala puerta de Plesberto de del puerta de Plesberto de ponese conella en razo nesisentidas por alfa madre de me libea: a sabiedo que es celestina ba se la entrar en casa viene vn menta jero a llamar a etisa y va se queda

Celestina en casa có Abelibea y bes cubre le la causa de su venida, Celestina, Lucrecia. Elisa, Abels.

Bora q voy sola gero mirar bie lo q fepronio ba temido A bite mi camino / porq aglias colas que bien no lon peladas (avn que algunas vezes ará buen fin)co= munmete cria defuariados efectos assi q la mucha especulacion nunca carece de bue fructo / q avn q vobe distinutado coneli podria ser que si me fintiellen eneftos passos de pars te de melibea q no pagaffe con pes na q menoz fuelle que la vida/o muy améguada ádasse quando matar no me quifieffen/manteando me/ açotã do me cruelmente. Pues amargas cien monedas ferian estas lay cuyta da de mi en q lazo me be metido; que por me mostrar solicita y efforçada pongo mi perfona al tablero / đ ba re curtada mezquina de mi e a ni el salir a fuera es prouechoso / nila perseuerancia carece o peligro/pu es pre o tornar me beto dudola a du ra perplexidad / no le ql escoja por mas fano: enel ofar manifiefto petis groi enla cobardia benostada perdi da. A vonde yra el buey q no aresca da camino descubre sus danosos z hondos

Mucto quarto.

bondos barrancos i si conel burto for tomada nunca de muerta o encoraçada falto a biê librar/fine vop que dira femproniorque todas eftas erā mis fuerças.laber y elfuera . colardid | y ofrecimiento | affuciaz folicitude v fu amo califto que virae que bara - que penfara lino que ay mucho engaño en mis piladas i y que vo be descubierto la celada pos auer mas prouecho: besta otra par= te como fofifica prevaricadora o fis no se le ofresce pensamiento tan odiolo para bozes como vn loco oi rame en mi cara denuestos rauio> los / propoma mil inconvenientes que mi deliberación presta le pufo diziendo: tu puta vieja porque acre centafte mis passiones con tus pro messas alcabueta falsa / para todo el mundo tienes pies / para mi len gua/ para todos obta/para mi pala bras I para todos remedio para mt pena/ paratodos effuerço/para mi te falta / para todos luz/para mi tiz niebla, pues vieja traydora / porq te me ofreciste que tu ofrecimiento me pulo esperança la esperança bi= lato mi muerte/ fostuno mi biuir:pu so me título de hombre alegres pu es no autendo efecto / nitu carece Ø Vii

Mucto quarto:

ras de pena ni vo de triste desespes racion. Dues trifte yo mal aca / mal aculla:pena en ambas partes/quan do alos estremos falta el medio: ar= rimarle el bombre al mas sano es diferecion. Abas quiero ofender a pleberio que enojar a califto ya quie ro | que mayor es la verguença de quedar por cobarde que la pena clis pliedo como ofada lo q prometi. Bu es jamas al effuerço desayuda la fortuna: ya veo lu puerta. En ma: youes afrentas me be vilto: effuers ça esfuerça celestina: no besmapes que nunca faltan rogadores para mitigar las penas. Lodos los aque ros le adereçan fauorables o po no se nada veste arre: quatro hombres que be topado sios tres liaman jua nesialos dos fon coinudos. La pri mera palabra que oy por la calle fue achaque de amoses:nunca be trope çado como otras vezes. Las pies dras parece que se apartan y me ba zen lugar que passe/ni me estoruan las baldas ni siento cansancio enel andar todos me faludă ni perro me haladrado: ni aue negra he visto! tordo ni cucruo ni otras naturas. E lo mejor de todo es que veo s lucrecia ala puerta de Melibea pei ma de

**Bucto quatro** 

ma de elícia i no me fera contraria, (Lucrecia) quien eselta vieja que viene haldeandor (Le)pas sca enes ta cala. (Lu) celestina madreseas bien venidajqual vios te travo por aquestos barrios no acostibiados? (De) bijami amoz: Deffeo De todas volotras traerte encomiendas de elicia y avn vera tus feñoras vieja y moca que despues que me mude al etro barrio noban fido de mi visita das. (Lucrecia)a esto solo saliste de tu cala e maravillo me de ti que no es esta tu costumbre: ni sueles dar passo sin prouecho. (Le)mas pronecho quieres bous que complir bombre sus deffeos:12 tambien como alas viejas nunca nos fallecen necessidades: marozmente ami que tengo de mantener bijas agenas! ando a vender vn poco de bilado. (Lu) algo es lo que yo digo:en mi lelo eltoy: que nunca metes aguils fin facar reja: pero mi feñoza la viea ja vidio vna tela i tiene necesidad dello tu de vēder lo:entra y espera aqui que no os belauerneys . (Ali) con quié fablas lucrecia: (Lu) leño. ra con aquella vieja vela cuchillada que folia biuir aqui en las tenerias ela cuesta del río. (Ali) egota la cono3

nosco menos fi en me das a entens der lo incognito por lo menos cono cido es coger agua en cefto, (Lu)je fu leñoza mas conocida es ella vie la que la ruda/ no se como no tienes memoria dela q empicotaron por be chizera q vedia las mocas alos aba des/ p descafaua mil cafados (Ali) q oficio tiene ¿ quiça poz aqui la cono cere mejoz. (Lu)señoza perfuma to cas/baze folimā: y otros treynta ofi cios/conocemucho en peruas/cura niños / z avn algunos la llaman vie ja lapidaria. (Ali) todo effo bicho no me la da a conocer : dime su nom bre fi le fabes. (Lu) fi lo le feffora! no ap niño ni vicjo entoda laciu dad que no lo lepaj auta lo po de pg nozar ? (Ali) pues pozque no lo di 3eer (Lu) be verguença. (Bli) anda boual vilo nome indignes co tu tar danca. (Lu) Lelestina bablando con reuerencia es fu nombie. (Ali) bil bilbil mala landrete mate fi be rifa puedo estar viendo el besamo: que beues tener a effavieja/ que lu nos bie bas verguença nombiariya me voy recordando bella i vna buena pieça i no me digas mas / algo me verna a pedir / di que fuba . (Lu)fu be tia. (Le) señoza buena la gracia De Dios

be bios sea contigo p con la noble fila/ mis Daffiones y enfermedades ban impedido mi vilitar tu cafa co mo era razon: mas bios conoce mis limpias entrañas / mi verdadero as mor que la distancia delas moradas no despega el amor dlos coracones affi que lo que mucho deffee la ne= cessidad me lo ha hecho cumplir/ co mis fortunas aduerías z otras me sobreuino mengua de dinerol no su pe mej or remedio que vender vn po co de bilado que para vnas toquis llas tenia allegador supe de tu cria da que tenías dello necessidad / avn que pobre y no dela merced de dios ves lo squisi dello y de mi te quies res feruir . (Ali)vezina bonrada tu razo y ofrecimieto me mueuen a con passio, y tato q quisera mas/ballar me e tiepo de poder coplir tufalta d meguar tu tela: lo dicho te agrades co Si el bilado es tal fer te ba bien pagado. (Ce)tal fea mi vida z mi vi da z mi vejez:z la de quié parte qui fiere de mi jura / delgado como el pelo dela cabeça | pgual | rezio como cuerdas de vibuelas blanco como el copo dela nieue/ bilado todo por ef= tos pulgares / aípado y adereçados ves le aqui é maderitas/tres mone das

Digitized by Google

das me bauan aper por la oncafaffi aose ofta alma pecadora. (Ali)bija melibea quede fe efta muger bonrra da contigo que ya me parece que es tarde para y a vilitar ami bermana fu muger de Cremesia belde aver no la be visto z tanbić q viene su pa ie allamar me que sele arregio Defs de vn rato aca ci mal. (Le)por aqui ada el biable aparciando oportuni dad arregiando el mal ala otra. Ea buen amigo tener rezio agoza eo mi tieno/ es no la deres/lieua mela de aqui aquien bigo. (Ali) q vizes ami gay (Le) fefiora que maldito fea el Diablo z mi pecado:porque é tal tié Do ouo de crescer el mai de tu bermana q no aura para nueffro negocio opostunidadi y que mal es el fu yor(Ali) boloz de coftadoiy tal q fe gun dizé el moço à adaua/ temo no lea mortal i ruega a vios tu vezina Dos amos mío en tus devociones Do: fu falud a dios. (Le)rote pios meto fefiora en vendo de aquí me va ya por ellos monefterios bonde ten go frayles devotos mios y les de el milmo cargo que tu me das:y de mas desto ante que me dessayune be qtro bueltas a mie cuetas. (知ii) Dues melibea contenta ala pezina

eB

en todo lo que razon fuera bar le por el hilado . E tumadre perdona me que otro dia se verna en q mas nos veamos. (Le)fefiorael perdon fobraria dode ci perro falta: de dios feas perdonada que buena compas hia me queda dios la dere gozar fu noble junentud z florida mocedad que es tiempo en que mas plazeres y mayores delegres le alcançans que ala mia fe la vejez no es fino me fon de enfermedades i posada de pe samientos/ amiga de renzillas/ con gora continua illaga incurable man Hila belo passado/ pena belo presen te / cuydado trifle belo por veniri pezina dela muerte, choca fin rama que se llueue por cada parte / caya= do de mimbre q co poca carga fe do blega (MSe) por q dizes madre tans to mai delo q todo el mundo co tata eficacia gosar o ver defleat (Le) del fean barto mel para filoessean farto trabajo/bessean llegar alla/pozque gando biuê/y cl biuir es buice 7 bi= uiedo enuejece i asti q el misto destea ser moço y el moço viejo i y el viejo masiavn que con volottodo por bis nir porque como dizen bina la galli us con lu pepits . Bero quien te DOs

Digitized by Google

Dodria contar feñora fue daños: fus incovenientes/fus fatigas/fus cuy dados:fus enfermedades:fu frio:fu calozi fu descotetamieto su rezillas. su pesadumbre agi arrugar ve cara aquel mudar de cabellos i y o fu pri mera y fresca color: aquel poco oyz: equel debilitado ver/puestos los o= jos ala fombra / aquel hundimiento de boca:aquel caer de dientes/aql carecer de fuerça/aquel flaco andar ağl espacioso comeri pues ay ay ses hora si lo dicho viene acompañado de pobreza: alli veras callar todos los otros trabajos:quando fobra la gana falta la provision / que jamas: Tenti peor abito q de hambre (218e) bie conosco q bablas vela feria segu teva enella affi q otra canció di rá los ricos (Le) señora bija a cada cabo ap tres leguas o mal abranto: alos ricos le les va la gloria y dela. calo por otros albañares de affecha ças q no se parecen ladrillados por ecima co lilojas. Aql es rico q ella bie co dios: mas legura cola es ler menospreciado q temido, mejor sue no duerme el pobre q no el q tiene De guardar con folicitud lo q co tra bajo gano z con voloz have verari mi amigo no fera simulado/y el del

Tico

rico fi:po for querida por mi perfos na i el rico por su bazienda: nunca ore verdad: todos le fablan lisonias a saboz de su paladar/todos le han embidia / a penas hallaras virico que no consiesse que le seria mejoz estar é mediano estado o en bonesta Dobrega/ las riquesas no bagen ria comas ocupado. No bazen feñozi mas mayordomo: mas fo los poffey dos delas riquesas que no los que las poffeen i a muchos trazeron la muerte / a todos quitan el plazer & las buenas coftumbres / z ninguna cola es mas contraria/no orfte Des sireDormiero lu lueño los varones delas riquesas/z ninguna cofa bas llaron en sus manos. Lada rico ties ne vna dozena de fijos z nietos que no rezan otra ozació ni otra petició. sino rogar a dios que le saque de medio Dellos / no veen la bora que tener el fo la tierra z lo supo entre sus manos i a dar le a poca costa su morada para fiempre: (21be) madre gran pena ternas por la edad q per difte, querrias boluer ala primerae (Le) loco es feñora el caminante q enojado con el trabajo del dia quis siesse boluer de comienço la jornada para tomar otra vez ağl lugar: que todas

Digitized by Google

Ancto quarta

todas aquellas colas cuya possess on no es agradable i mas vale poste ellas que esperallas / porque mas cerca eRa el fin bellas quanto mas alexado del comienço. Ho ay cosa mas onice ni graciofa al mur canfa do quel meson / affi que avn que la mocedad sea alegre el verdadero viejo no la dessea: por que el que de razon y lefo carece | quali otra cola no ama fino lo que perdio. (Alse)si quiera por viuir/ mas es bueno del fear lo que digo . ( Leles) tan presto señoza se va el cordero como el cars nero / ninguno es tan viejo que no pueda biuir vn afio/ni tan moço que or no pudiesse moziriassi qenesto po ca ventaja nos llenays, (Mbe)espan tada metienes co lo q bas bablado/ indicio me dan tus razones q te as pa visto otro ciempo. Dime madre eres tu celestina la que folia mozar slas tenerias cabe el rior (Ce)fafts a dios quiera. (Mbe) viciate has pa rado: bie dize q los dias no le va en balde:affi goze o mi no te conociera fino por está feñalej a dela cara: figu rale me deres fermola/ dera pares ces i muy mudada eftas, (Lu)bi bi i bi; mudada esta el diablo i bermola era con aquel su dios os salvegue tra

•

tí

h

i,

ú

à

X

N

H

h

'n

à(

ħ,

H

明相

ij

t

**Eucto quarto** traulella la media cara. (116e) q bas blas locarq es lo q Dizes v q te ries (Lu) o como no conocías ala madre (Le) señora tê tu el tiepo q no ande terne yo mi forma q no fe mude:nohas lepdo q dizê: Gerna el dia que enel espejo no te conoceras e pero tābie po ecaneci teprano z parezco de doblada edad/ q affi goze dila al ma pecadoza / y tu desfe cuerpo gra cioso q o quatro fijas que pario mi madre po fuy la meno: / mira como no lop tan vieja como me juzgan. (218e) Celestina amiga po he folga do múcho en verte y conocerte, tan bien has me dado plazer contus razones: toma tu dinero z vete con di os q me parece que no deues auer comido. (Le)o angelica ymagenio perlapreciofa y como te lo dises go 30 metoma en verte fablar 7 no fas bes apor la divinal boca fue dicho contra aqlinfernal tentador: Que no de folo pan biuiremos: pues affi es que no el solo comer mantiene mapormete a mi q me suelo estar v= nos 7 dos días negociado en comiê das agenas, ayunai faluo hazer pos los buenos/motir pot ellos esto tu ne stepres querer mas travajar firs viêdo a otros q folgar cotetado ami Bou &

Digitized by Google

Pues fitu me das licencial dire te la necessitada causa de mi venida/ ã es otra que la que hasta ota has oy = do/ tal que todos perderiamos en metoznar enbalde fin que la fepas. (Me) di madre todas tus necessida des que si vo las pudiere remediar be muy bue grado lo bare por el pal fado conocimiento y vezindad que pone obligacion alos buenos. (Le) mias feñoza? antes agenas como te go dicho! que las mias de mi puer= ta adentro me las passo sin que las lieta la tierra comiedo quando pues do beuiendo quando lo tengo / q co mi pobreza jamas me falto a bios gracias vna blanca para pan y quatro para vino bespues q embiude: que antes no tenía yo cuydado belo buscar que sobrado estana é vn cue ro è mi casa vno lleno z otro vazios jamas me acoste sin comer vna tosta da en vino y dos dozenas de sozbos por amor bela madre tras cada fopa agora como todo cuelga de milê vn jarrillo mal pecado me lo trae/q no cabe dos açumbres / seps vezes al dia tengo de saltr por mi peccado co mis canas acuestas a le binchir ala tauerna: mas no muera po de muerte haltaque me vea co vn cue tΩ

Digitized by Google

ij

60

のこれの記録

ici Is

世に

113

k

ro o tínagica de mis puertas adentro: que en mi anima no ap otra plo uision: que como dizé pan e vino anda camino que no moço garrido. Al si que donde no ay varon todo bien fallece: con mai esta el buso quando la barua no anda de fulo. Iba venido esto señora por lo q dezia delas age nas necessidades a no mias (abe)pi de lo que querras fea para quiefue re(Le) Donzella graciosa y de alto linaie: tu suaue habla z alegre gesto junto con el aparejo de liberalis dad que muestras co esta pobre vieia me dan ofadia a telo dezir. Po de ro vn enfermo ala muerte que co fo la vna palabra de tu noble boca falí da que lleue metida en miscnoties ne poz fe que lanara: legu la mucha devocion tiene en tu gêtile3a(We) vieja bonrrada no te entiedo li mas no octaras tu omadaspot vna parte me alteras a prodocas a enojo: por otra me mueues a compassion:no te fabria boluer respuesta conveniens te segun lo poco que be sentido be tu habla. Que yo soy dichosa si de mi palabra ay necessidad para salud de algun chistiano. Por a hazer be neficio es femejar a dios: 7 mas q el à haze beneficio le rescibe quando

es apersona que lo merece: y et que puede fanar al que padece; no lo ba. ziendo le mata:affi à no cesses tu pe tició por empacho ni temor (Le) el temoz perdi mirando feñoza tu bel dad que no puedo creer que enbal de pintalle dios vnos gestos mas perfetos a otros i mas botados be graciae i mas bermofas faciones fi. no para bazerlos almazê v virtuds. De misericordial de compassion: mi= nistros de sus mercedes a dadiuas como atí pues como todos feamos. bumanos nacidos para mour/ p fea. cierto q no le puede dezir nacido el que para fi folo nacio. Porque feria. Cemeiante a los brutos animales: enlos quales ay algunos piadolos. como le dize del vnicornio que le bu. milla a qualquiera donzella. El per ro co todo su impetu z braueza qua do viene a morder file le echan en= el fuelo no hazemal elto, de piedad: pues las aues/ ninguna cola el gas lo come que no participe y llame a. las gallinas a comer dello. El pe-Ucano rompe el pecho poz dar a lus. bijos a comer de lusentrañas / las. cigueñas mantienen otro tanto tie. po a sus padres viejos enel nido. quanto ellos les dieron ceno siendo. pol Egitzed by Google

pollitos: pues tal conocimiento bio la natura alos animales y aues por que los bobres quemos de ser mas crueles porque no daremos parte onuefras gracias y perfonas alos Diorimos:mayozmente quado estan embueltos en secretas enfermedas des: y tales que bonde esta la meico sina falio la causa de la enfermes. dad . (Me)por dios fin mas dilatar me digas quien es esse doliente que be mai tā perpierofe liente: ā fu pal hố y remedio falen ở vna misma tuế te(Le) bië ternas feñora noticia en esta ciudad de un cauallero macebo gentil hombre/de clara sangre q lla mã caliko (ABe)pa/pa/pa/ buêa vio ia no me digas mas ino passes ades lante: effe es el voliéte por quié bas becho tantas promessas en tu demã darpor quien bas venido a buscar la muerte para ti: por quien bas da do can danolos pallos deluergonça da barbuda i que liente elle perdido que con tanta passion vienes de los cura fera fu mal i q te parefce fi me ballaras fin folpecha desse loco: con a palabras me entrauas : no fe dize en vano: que el mas empecible mie: bro del mal bombre omuger es la le gua: quemada feas alcabueta falla bechi

ż

H.

¥

ď.

ĺΰ

ji

ri

Ċ.

ή¢

pc qui

ji

ŗĖ

bechizera enemiga bela bonestidad caufadora Defecretos perros: Befu ieful quita me la lucrecia de delan= te/a me fino / que no me ba derado gota de fangre efil cuerpo: bie fe lo merefce efto / y mas quien a eftas ta les da ordos. Por cierto fino miraf fe ami bonestidad:y por no publicar fuofadia beffe atrevido pote bisie= ra maluada que tu razon z vida aca baran en vn tiempo. (Le)en oza ma la vine aca si me falta mi coniuro. La pues bien fe a quien digo / ce bermano que se vatodo a perder. (212) avn bablas entre Dientes De lante mi para acrecentar mi enoio p Doblar tu Dena ? Querrias conde nar mi boneftidad por bar vida a vn loco: bezar a mi trifte por alegrar a el plleuar tu el prouecho de mi per dicion/el galardon de mi perro: per der y bestrupt la casa y honrea De mi padre por ganar la be vna vicia maldita como tu ? Pienlas que no tengo fentidas tus piladas y enten dido tu bahado mentaje pues po te certifico que las albricias que de aqui faques no fcan fino efforuarte De mas ofêder a bios bado fin a tus Dias. Besponde me tray dotal comb ofafte tato bazer! (Le) tu temorfe= fio28 tized by Google \*\*

fiora tiene ocupada mi desculpa/ mi inocēcia me va ofadia tu prefencia me turbaen verla arrada y lo que mas liéto y me pena: es rescebir eno io lin razon ninguna. Poz dios leño raque me beres concluy: mi bicbo que ni el quedara culpado ni vo con denada / y veras como es todo mas leruicio de dios que passos desones tos:mas para dar falud al enfermo que para dañar la fama al medico. Si pensara señoza que tan de lige> ro autas de cojecturar delo passado nocibles fospechas:no bastara tu lis cēcia para me par ofadia a bablar ē cofa que a calisto ni a otro bombre tocasse. (Abe) Besu no organo men tar mas effe loco falta paredes:fan> tasma de noche: luengo como cique haifigura de paramento mal pinta» do/fino aqui me caere muerta, Efte es el que el otro día me vido y co> menco a defuariar comigo en razones, baziendo mucho del galan. Diras le buena vieja que si penso q ya era todo suro y quedana por el el capo/pozą bolgue mas ve confentir fus necedades i q castigar su yerrof quise mas depar le por loce à publi car su atrenimiento, pues auffale q le aparte delle propolito y fer le ba Digitized by GOOGI iü

fano: fino podra fer que no ava com prado tan cara babla en fu vida. Bu es fabe à no es vencido lino el à fe creefer loizpo q qde bie fegura v el pfano. Delos locos ce eftimar a to: dos los otros o fu glidad:y tu toina te con fu mefma razon que respuelta pe mi no auras in la ciperesi q pot bemas es ruego a quien no puede quer mifericoedia / y da gracias & Dios pues tan libre vas defta feria. Bien me auian dicho quien tu eras q auflado de tus propriedades : 8 vnque agora no se conocía. (Lelen mas fuerte estana troya / 2avn 0: tras mas branas be yo amanfadoi ninguna tempestad muche bura. (Meli)que dizes enemigae babla a te pueda oyziticnes visculpa algus para fatiffazer mi enojo : y efcufar tu perro z oladia: (Lel)mientra bi : uiere tu yea/ mas dafiara mi defcargo:que eftas muy rigurola 2 no me maravillo / que la fangre nueva dos co calor ha menester para beruir. (Me)poco calostpoca la puedes ila mar pues quedafte tu biua z po que rofa sobre tan gran atreumiento. Que palabra podias tu querer pas ra effe tal hombre que a mi bien me effuniesse ? Besponde pues dizes Digitized by Google

que no bas concluydo e quiça paga ras lo passado. (Le) vna oració seño ra q le direron que sabias de fanta apolonia para el volor blas muelas assi mismo su cordo que es fama que ba tocado las reliquias q ay en ros-ma y jerusalē: aquel caualiero q di= re pena t muere bellas : esta fue mi venida pero pues en mi Dicha estaua tu arrada refpuella: padescale ol fu voloren pagode bufcar tan vefdichada menfajera : que pues en tu mucha virtud mefalto piedad: tam= bien me faltara agua fi ala mar me embiara: pero ra fabes que el dler= te dela vengança dura un momento y el dela misericordia para siempre (Mbeli)fi ello querias porq luego no me lo expressater porq me lo dirifle por tales palabras. (Ce)lefiora por que mi límpio motivo me bizo creer que avn que en otras qualefquierlo propufiera no se auta de sospechar malique si falto el beuido preabulo fue porque la verdad no es necessas rio abundar de muchos colores: compassion de su boloziconfiança de su magnificencia abogaron en mi boca al principio la expression bela causa: r pues conoces lesiora que el bolor turba: la turbación besmanda Digitized by Google & iiii

£

(1)

1

z altera la légua: la qual auía o estar siépre atada conel seso: por bios que no me culpes. E si el otro perro ba decho no redunde en mi daño: pues no tengo otra culpa fino fer menfajera del culpado:no quiebre la foga por lo mas delgado: no femeres late laraña que no mueltra lu fuerça lino contra los flacos animales: no pa> guen juftos por pecadores . Imita la divina justicia q diro. El anima que pecare aquella misma muera: a la humana i que jamas codena al pa dre por el delicto del bijo i ni al bi jo poz el del padre:ní es feñoza ra> 30n que su atrenimiento acarree mi perdicion: aunq legu lu merecimien to no ternia en mucho q fuelle el el delinquente i zvola condenada q no es otro mi oficio fino feruir alos femejantes:y defto biuo: y defto me arreo: nunca fue mi voluntad eno> jar a vnos por agradar a otros avn que ayan dicho a tu merced en mi aufencia otra cofa, Al fin feñora ala firme verdad el viento del vulgo no la empesce: vna sola soy eneste lime pjo tracto / en toda la ciudad pos cos tengo descontentos / con tos dos cumplo los que algo me mana dan como li tuniesse pernte pies z otrag Gdogle

**Huctoquarto** 

otras tantas manos. (Ale) no me marauillo que vn folo maestro de vi cíos dizen à básta para corroper vn grā pueblo. Poz cierto tantos z ta= les looses me han dicho de tus fal las mañas / á no le li crea que pidas ozació. (Le)núca pola reze z li lare zare no lea oyda / li otra cola be mi le la q avn q mil tozmetos me dielle (200 e)mi passada alteracion me im= pide areys de tu desculpa | q bien se que ni juramento ni tormento te fa ra dezir verdad q no es en tu mano (Ce)eres mi feñoza tengo te de ca= llar: be te po de seruir, bas me su de mandar itu mala palabza fera bilpe» ra de una saya (Abe) bien la has me recido. (Le) fino la he ganado con la lengua i no la be perdido con la intencion . (Ale) tanto afirmas tu ignozancial que me fazes ereer lo q puede ser. Quiero pues en tu dub= dosa desculpa tener la sentencia en pelo z no dilponer de tu demanda al fabor de ligera interpretacioni no tengas en mucho i ni te marauis lles de mi passado fentimiento/ por que concurrieron dos colas en tu habla i qualquiera dellas era bala tante para me lacar de lelo! nóblar me esse tu canallero que comigo se atrenio Digitized by GOCE 9

atrevio a fablar / z tambié pedírme palabra fin mas caufa: que no fe pos dia sospechar i fino dano para mi borra:pero pues todo viene de bue na parte: delo passado aya perdon que en alguna manera co aliutado mi coracon/ viendo que es obra pia z santa sanar los apassionados y en fermos . (Ce)z tal enfermo feñoral por dios fi bien lo conociesses no le usgasses por el q pas dicho z mol: trado con tuyta: en bios y en mi als ma no tiene biel: gracias dos mil/ é franqueza alexandre / en esfuerço ector:gefto de un repi graciofo / ale gre i jamas reyna en el triftesa / de noble fangre como fabes/ gran julo tador/pues verlo armado vn fa jors ge:fuerça ni effuerço no tuno bercu les tanta:la prefencia z faycion/ bif policion/defemboltura/otra lengua auia menester para las contar/todo junto semeja angel del cielo / por fe tengo que no eratan fermolo aquel gêtil narcifo que enamoro de lu pro pria figura quando se vido en las. aguas dela fuente, agota leñota tie ne le verribado vna fola muela que jamas cesta el quezar. (Zibe)y quan to tiempo bat (Le) podra fer feñora de vernter tres años que aqui esta celestina Digitized by Google

**Aucto quarto** 

celeftina que lo vido nacer / 2 lo tomo atos pies de su madre (Albe) ni tepregunto esso ni tego necessidad de faber fu edad fino que tanto ha q tiene el male (L) señora ocho bias q parece q ba vn afio en su flaqueza:y el mayor remedio que tiene es tomar vna vibuela z tañe tantas canciones tantafimeras que no creo que fueron otras las que compulo aquel emperador a gran mufico adriano vela partida vel anima por sufrir sin desmayo la ya vezina muo erte que avn que yo fe poce de mus fica parece que faze aquella vibues la fablar: pues si a caso canta/de me jor gana fe paran las anes a le ope que no aquel Antico de quien fe dis 3e/que moutarlos arboles a piedras con su canto: fiendo este nacido no alabaran a ozfeo/mira festora Avnapobie vieja como yo fife ballara di chofa en dar la vida a quie tales gra cias tiene/ ninguna muger lo vee q no alabe a dios q affi lo pinto: pues file fabla a cafo no es mas feñoza de A vio q el ordena e pues tata razote go juzga señora por pueo mi propo lito/mis paffos faludables y vagi-66 d fofpecha (Mbe)o quato me pela E vi con

ď

ď

Įį.

Ziucio quarto con la falta de mi paciencia potque siendo el morate e tu inocête auers padecido las alteraciones de mi ayzada lengua/ pero lamucha razo me relieua o culpa:la qi tu fabla fof= pechola caulo i en pago de tu buen sufrimiento quiero complir tu des manda, a darte luego mi cordon / p porque para escreuir la oracion no aura tiepo fin q venga mi madrei fi esso no bastare ven masiana por el= la muy secretamente. (Lu)ya / yas perdidaes mi ama fecretamete qui ere q vega celestinas fraude ay mas le querra dar q lo dicho. (210e) que Dizes lucreciae (Lu) feñoza q bafte lo dicho ques tarde. (Me) pues ma dre no le des parte delo que passo s esse cauallero porq no me tenga por cruel o arrebatada o Conesta, (Lu) no miento po que a mal va este becho, (Le) mucho me marauillo seño ramelibea dela duda que tienes de mi fecreto/ no temas q todo lo fe fu frir y encobrir à bie veo que tu mu cha sospecha echo como suele mis razões ala mas peo: parte:yo vo cõ tu cordon tan alegre que se me figu ra que esta viziendo le alla el cozas Con la merced que nos beziste / y q lotengo de ballar aliviado. (nde)

mas

Aucto quarto. mas fare por tu volicte si menester fuere en pago delo sufrido. (Le) mas fera menefter / z mas baras / p avn que no se te agradezca (Mbe) q dizes madre de agradecer e (Le)di go señoza quedos lo agradecemos y feruiremos / ztodos quedamos obligados: q la paga mas cierta es quando mas la tienen de cumplir. (Lu)trastrocame essas palabras (Le bija lucrecia / ce / iras a cafa z dar te be vna lexia con à pares esos ca bellos mas que el ozo no lo digas am fefioial z avn darte he vnos polanos para quitar te esse olos dela bos ca que te buele vn poco / que enel reynono lo fabe hazer otra fino yo: a no ay cola que peor enla muger pa rezca(Lu) o dios te de buena vej ez á mas necessidad tenia de todo esto ã de comer.(Ce)pues porq murmu ras cotra mi loquilla : calla q no fa= bes si me auras menester en cofa de mas importâcia no prouoqua pra a tu señota mas delo della ba estado! derame ya ê paz(Abe) q le dizes ma dre ? (Le)señora aca nos entende= mos. (Mbe) dime lo q me enojo quan do presete se habla cosa d q no aya parte (Le) lefiora q te acuerde la o: tacion para q la mades elcreuir y q

Digitized by GOOG

vii

id

u

a

ı (t

16

ďζ

Πž

ΩÜ

ak.

(loi

ĮV.

21

įί

اراع

1

þ

٥į

4

Aucto quarto. aprenda de mi a tener mefura enet tiempo de su prajenia qual yo vielo que dizen del arrado es de apartar por poco tiempo i del enemigo por mucho/pues tuleñora tenias yra co lo que sospechaste de mis palabras no enemissad: porque avn que suerá las q tu pensauas en fino era malas que cada dia ay bombres penados por mugeres / mugeres por bobres y ello obra la natura o la natura or deno la bios: & bios no bizocols ma la: 8 affi quedaua mi bemanda como quiera que fueffe en fi loable/pues de tal tranço procede/ a polibre de pena. Abas razones defias te diria fine porque la prolizidad es enoto: fa al que ope z dañofa al que babla. (Abe) en todo bas tenido buen tien to/ affi enel poco fablar en mi enojo como enel mucho sufrir. (Le)seño: ra fufrirte con temoz/ porque te ay= rafte con razon / por q con la yra mo rádo poder ino es fino rayois poz ef to passe tu rigurosa pabla basta q su

almazê ouiese gastado. (Abe)encar go te es esse cauallero. (Le)se soza mas merece/2 si algo con mi ru ego para el be alcáçado/có la tardáça lo be dasado 40 me parto para el/si li cencia me das. (Abe)mientra mas

arna

Anctoquinto
syna la ouieras pedido/ mas v gra.
do la ouieras recaudado/vecó dios
qui tu mensaie me ha traydo proue
cho ni de tuyda me pued venir daño

Argumento del quinto aucto.

Li fpedida celestina de melísbea va por la calle hablando consigo mesma entre dientes llegada a su casa fallo a Sempronto à la aguardana. Ambos van hablan do hasta llegar a casa de calisto e vistos por parmeno cueta lo a calisto su smor el que e mando abrir la puerta.

Lelestina. Sempronio, par

meno, Lalisto. Bigurofos trances / o cuers la ofadía i o gran fufrimien= to/que tan cercana eftuue De lamuerte i si mi mucha astucia no ri Biera coel tiépo las velas dela peti cion / o amenazas de donzella bras wa/o ay rada vozella io viablo a quië Po conjure / como cumpliste tu pala bra en todo lo que te pedi en cars gote for: affi amanfaste la cruel ben bia con tu poder / 2 viste tan opoza tuno lugar a mi babla quanto quile con la aufencia de su madre. Ø vie la celestina vas alegres sabe te q la meitad esta becho quado tiene bue prince

Digitized by Google

**Bucto quinto** 

principio las colas. O serpentino azerte lo blanco hilado como os apa: rejaftes todos en mi fanoz lo po rom piera todos mis atamientos / be= chos y por hazer i ni crevera en ver uas/ni piedras/ni en palabras. Pu es alegrate vieja q mas facaras bef te plerto q de quinze virgos que re nouaras o maiditas baldas prolixas t largas como me estoquays de llegar a bonde han ve repolar mis nueuas / o buena fortuna como ay # das alos ofados / a alos temidos e= res contraria/nunca buyendo buye la muerte el covarde. D quantas er raran enlo que yo he acertado! q bi gieran en tan fuerte effrecho effas nueuas maestras de mi oficioesino responder algo a melibea por bode se perdiera quanto po con buen cas llar be ganado. Por ello dizeni quie las fabe las tañe : y que es mas cier to medico el experimetado que el le trado: 7 la experiencia y escarmien= to haze los hobres arteros/2 la vie ja como ro à alce (us baldas al pas lar vi vado como maestra. Ay coido cordon po te bare traer por fuerça si bino ala que no quiso dar mesu buena fabla de grado. (Sempro) o rono veo bien o aquella es celefí: na:vale

Aucto quinto na: vala la el diablo q balbar q traet parlado viene entre dientes (Le) de q te santiguas sempronio creo q en verme, (Sem)po telo dire:la raleza belas cofas es madre bela admira cion i la admiración concebida enlos oj os i desciende al animo: por e= llos el animo esforçado descubrillo por estas exteriores leffales. Quie jamas te vido por la calle abarada la cabeca/puestos los ojos enel sue lo z no mirar a ninguno como ago= ra e quien te vido bablar entre vien tes por las calles? y venir aguijans do como quien va a ganar beneficio e cata que todo esto novedad es para se maravillar quiente conoce. Pero ello derado dime por dios co que vienes / dime si tenemos bijo obija i que desde que dio la vna te espero aqui / z no be sentido mejoz señal que tu tardança. (Ce) bijo essa regla de bouos no es siempre cis erta que otra oza me pudiera mas tardar i y depar alla las narizes i z otras dos narizes y lengua / affi que mientra mas tardaffe mas caro me costasse. (Sem)por amor mio madre no passes de aqui sin me lo contar. (Ce) Sempionio amigo ni yo me podria pararni el lugar es

Digitized by Google

aparcia

**Aucto quinto** 

aparejado i ven te comigo belante califlo oyras marauillas / que fera Defflorar mi embarada comunicana do la con muchos de mi boca quiero que sepa lo que se ha pecho que avnque ayas de aucr alguna parte Billa del prouecho quiero potodas las gracias del trabajo, (Sem) par tezilla celestina mal me parecc este que dizes. (Le)calla loquillo | que parte o partezilla / quanto tu quifie res te dare todo lo mio es tupo go zemonos y aprouechemonos que lo bre el partir nunca rifitremos i a tan bien tulabes quanta mas necesie dad tiene los viejos que los moços ma pormete tu que vas a mela puel: 14. (Sem)otras colas be menefter mas que de comer. (Le)que bijo? vna dozena de agujetas ton To:> cal para el bonete: z vn arco para andarte de casa en casa tirando a Dararos 7 aojando pararas alas vê tanas/mochachas pigo bous belas que no laben bolar / que bien me en tiendes: que no ay mejor alcabuete para ellas que vn arco i que se pues de entrar cada uno becho mostrens co/como discu / en achaque de tras ma. rc. Abas ap sempronio de qui-en tiene de mantener hontra y se Digitized by Google

**Aucto quinto** na haziendo vieja como po.(Sem)o lisonjera vieja / o vieja llena de mal! o codiciosa y auarienta gargan ta/tanbien quiere a mi engañar co= mo a mi amo por fer rical pues ma: la madre tienel no le arriendo la ga nancia/ que quien con modo torpe fube en alto/mas presto cae que sus bel o que mala cofa es de conocer el bombie/ bien vizen que ninguna mercaduria ni animal co tan dificil mala vieja falsa es esta / el Diablo me metioconella mas leguro me fue raburt desta venenosa biuoza que tomalla mia fue la culpa pero gane harto/ que por bien o mal no nega> rala promeffa. (Le)que dizes fem pronioe con quien hablase vienes me royendo las baldas i porque no aguifas ? (Sem)lo que vengo di= ziendo madre celestina es / que no me maravillo que seas mudables que sigas el camino delas muchas: Dicho me auias | que diferirias elle negocio. Agoia vas fin felo por dezir a calisto quanto passa no sabes que aquello es en algo tenido que es por tiempo deffeado i y que cada dia que el penaffe era doblarnos e pronecho. (Le)el proposito mud el sabio: el necio perseuera:a nueu negoci Digitized by Google

Aucto quinto

negocio nueno consejo se requiere No pense po bijo sempronto que as si me respondiera mi buena fortuna belos discretos mensajeros es bas zerlo que el tiempo requiere. Affi que la calidad delo fecho no puede encobzir tiempo dissimulado/z mas que po se que tu amo (segun lo que posenti) es liberal/z algo antojadi 30 / mas bara en vn dia be buenas nueuas que en ciento que ande pe= nado / z ro rendo z viniendo / que los acelerados rsubitos plazeres crian alteracion/la mucha alteraci = on estorus el deliberar/pues en que podra parar el bien sino en bien i y el alto linaje sino en luengas albrician : Lalla bouo dera fazer a tu vie la (Sem) pues oime lo que passo con aquella gentil donzella / dime algu na palabra de su bocarque por dios affi peno por fabello como ami amo penaria. (Le) calla loco / altera fe te la complission? yo lo veo en que querrias mas estar al sabor que al olor deste negocio/ andemos presto questara loco tu amo con mi mu; chatardança, (Sem) a avn finella felo esta. (Ba) feñoz/feñoz (La) que quieres loco? (Ba)a feptonio z a ce lestina veo venir cerca de casa basi endo

Digitized by Google

Aucto quinto endo paradillas berato en rato / 2 quando eftan quedos bagen rayas enel suelo conel espada no se que sea, (La) o desuariado negligente ves lo venir no puedes baxar corri endo a abrir la puerta, Dalto di= 0810 Soberana beidad con que vies nen: que nucuas trael que tan grade ba fido fu tardança i que ya mas esperaua su venida que el fin de mi remedio. Ø mistrifles oydos apa rei 200 alo que os vinieres genfu boca de celestina esta agota aposen= tado el alínio o pena de mi coraçon: o si en sueños se passasse este poco tiempo hassa ver el principio i sin De su babla: agota tengo por cierto que es mas penoso al oclinquente esperar la cruda z capital sentencia quel acto dela ya fabida muerte 10 el pacolo parmeno manos demuerto quita ya ella enojola aldana i entra ra esta bontrada dueña en cuya len gna efta mi vida. (Ce)ores lempros nio? de otro temple anda nucliro a mo bien difieren eftas razones alas que ormos a parmeno y a el la pri mera venida f de mal en bien me pa rece que va. Ho ay palabra delas que dize que novale ala vieja celef

gitized by Góog l

tina mas que pna laya, (Sem)pues

mirs

انا الله

c II

ļ

Œ

Ŋ

Aucto quinto
mira que en entrando hagas que no
vees a califlo / y hables algo bueno
(Le) calla fempionio / que avnque
aya auenturado mi vida mas mere
ce califlo z su ruego z tuyo z mas
mercedes espero yo de su franca liberalidad

Argumento del lerto aucto.

Atrada celestina en casa de catisto con grande asició y deseocalisto le pregunto delo si lebaacotecido con melibea-mietra ellos
estan habiado, parmeno opendo hablar a celestina de su parte cotras sem
pronio: a cada razó le pone yn motereprehendiendo lo sempronio. Enfin la vieja L'elestinale descubre todo lo negociado/z yn cordon de melibea, y despedida de calisto ya se para su casa z conella parmeno.

Califto. Celestina. Parmeno. Sempronio

The discs lefiora a madre mia(Le) o milefior califlo / a asqui estas e mi nuevo amasdor dela mur bermola melibea / acon mucharason con que pagaras
ala vieja e que or ha puesto su vidaal tablero por tu servicio (qual, mus,
ger jamas se vido en tan estecha as

frenta-

## **Aucto lexto**

frenta como po e que en tornallo a pensar se amenguan z vazian todas. las venas de mi cuerpo de sangrelmi vida diera por menor precio que acora Daria este manto rardo z vic= (Par) tu diras lo tupo: entre col z col lechuga subido has vn es calon / mas adelante te espero ala Capaltodo paratilano nada de que puedas dar parte / pelechar quiere la vieia/ tu me facaras a miverda: dero/2 a mi amo loco/no le pierdas palabra sempronio z veras como no quiere pedir dinero/ porque es divilible. (Sempr.) calla hombre desesperado que te matara calisto si te oya . (Lali) madre mia o absenia tu razon o toma esta espada y mata me. (par) temblando esta el viablo como azogado no le puede traer en fus pies/fu legus le querris pressar para que bablasse piesto no es mu= cha fu vida: luto auemos de medrar deltos amores (Ce) espada leñor o que e Espada mala mate a tus er nemigos / za quien mal te quiere/ que yo la vida te quiero dar co bue na esperança que traygo de aquella. que tu mas amas, (La)buena espetaça señora. (Le)buena se puede de zir pues queda abierta puerta para mĹ

į,

OB Ei

ri På Aucto festo

mi tornada a antes me recebira a mi con esta saparota que a otra con seda z brocado, (Par)sempronio co fe me esta boca que no lo puedo su frir encarado ha la saya. (Sem)ca llaras par bios o te echare bende con el diablo que si anda rodeando su vestido baze bien puentiene de llo necessidad | que el Abad de dode canta de alli se viste, (Par) z avn vis te como canta / y esta puta vieja querria en vn bia por tres paffos desechar todo el pelo malo:quanto en cinquenta años no ba podido me drar. (Sem) todo effo es lo que te castigo / y el conocimiento que teni ades o lo que te crio ? (par)bien fo frire yo que pida y pele i pero no todo para fu prouecho, ( Sempr)no tiene otra tacha sino ser codiciosa pero derala barde fus paredes que ospues bardara las nuestras o é mal punto nos conocio. (Lali) dime por bios feñora que bazia, como entral terque teniavestidora à parte de ca sa estanazque cara te mostro al prin cipio.(Le)aqlla cara leñoz quelen los braucs Toros mostrar contra los q lançan las agudas garrochas enel colo. La q los monteles puers coscotra los sabuelos amucho los aqueran Digitized by Google

Auctoserto

equeran. (La) y a essas ilamas sefia les de faludeques quales feria mos tales eno por cierto la misma muero te: que aquella aliuio feria en tal ca> lo dile mi tormeto q es mayor a due le mas. (Sem) estos son los fuegos passados de mi amo: q es estorno ter nia este bobre sufrimiento para ora lo q siempre ba desseado. (par) y a calle po lempionio , pues si nuestro amo te ope tabien te castigaraa ti co mo a mi (Sem) o mal fuego te abrase que tu habias en daño de todos! P yo a ninguno ofedo: o intolerable pestilencia e mortal te consuma rico lo/embidiolo/ maldito/toda esta es la amistad que con celestina z comis go suiss concertadorve te b squi s mala ventura (La) sino quieres rep na v leñoza mia que delelpere v vaya mi anima condenada a perpetua pena opendo estas cosas / certifica me breuemente fino vuo buen fin de tu demanda gloziofa z la cruda z ris gurofamuestra de aqi gesto angeli= co 7 matador: puestodo esso es mas fenal de odio q de amoz. (Le)la mas yor gloria q al fecreto oficio Blabe la se da sala qual los discretos deue imitar : es que tedas las cofas po: ella tocadas conterte en mejor dela

ひといいが

ŗlí

ΙĽ

j:

11

lí

ű

0!

(li

g F F

n: ic

1

ú

1

QUE

Mucto ferto

que fon. Delta manera me be auido conlas cabareñas razones y elquis nas de melibea: todo lu rigo: trap= go convertido en miel: su praen man ledabre su aceleramiento en sostes Bo: pues a q piesas q yua allala vie la celestina a quien tu de mas de su merecimiento manificamente galar donafte/ fino ablandar fu fañara fufrir su acidente i a ser escudo de cu sufencia/ a recebir en mi manto los golpes/los defuios/ los menospres ciosiy desdenes que muestran soue llas tales enlos princípios o fus requerimientos de amos/para que les Desoues en mas tenida su dadinal que a quien mas quieren peor bas blan: affi no fueffe / ninguna Die ferencia auria entre las publicas q ama/alas escondidas pojellas: si to das direffen fi ala entrada de fu pris mer requerimiento en viendo & de alguno erā amadas / las quales avn que estan abrasadas y encendidas por bivos fuegos de amor porsu honestidad muestra pu frio exterior vn fosfegado vulto/ vn apazible defa nio / Va costance animo: y casto pros: polito/ vnas palabras agras/que la 🛚 Propria lengua se maravilla di gra infrimiento iuro que la bazen foiço lamen Digitized by Google

## Auctoferto

ř

famente confessar el contrario bela à liète: alli à para que tu descises p tengas repofo mierrate cotare pot estenfo el processo o mi bablar / y la caufa q tuue para entrar / labe quel fin de lu razo fue muy bueo (La) ago r ra leñoza/ que me bas bado feguro ٤ì para que ofe esperar todos los rigo ¥1 res ocla respuesta/oi quanto mands ناه res z como quilieres q po chare ate ٤Ģ to/ya me repola el co:acon / ya Dels K cafa mi pelamiero, ya recibe las ves OVE nas y recobia lu perdida langreiya W. be perdido temoz ya tengo alegria. 411 Subamos fimadas arribaren mi ce e (O mara me diras pot estenso lo que a į (L qui be fabido en fuma (Le) fubamos þŧ fefior. (Par) o lanta maria que ros 1 OF deos bulca este loco por burr de nof 191 otros para poder llozar à su plazer (i li con celestina de gozo / z por descua OIÞ brirle mil secretos de su liuiano p × defuariado apetido: por preguntar 216 y responder seps vezes cada colo 10 fin que este presente quien le pueda ıĺ Dezir ques prolixo / pues mandote 10: vo defacinado que trasti vamos. d, (Ca)mira lefioza q bablar trae par-01 meno/como se viene santiguando de 1 opilo que bas besho con su gran of. rá ligecia espătado esta por mi fe seño Ű

Mucto fexto

á

þą

al,

t I

'n

'n

иM

ф

'n.

ধ্য

311

libj

luq

h

del

ħ

1/4

İt)

O:

ġų

17

ra celeftina otra vez le latigua: lube fube lube y affientate lefiota q de ro dillas quiero escuchar tu suave refo puesta i a vime luegoi la causa de tu entrada que fue ? (Cele) vender vn Doco de bilado con que tengo caca das mas de treynta de lu ellado li a Dios ba plazido eneste mundo: ral= gunas mayores, (Calif) effo fera de cuerpo madre pero no de gentile3a no be effado / no be gracia y bifcres cionino de linajei no de presuncion con merecimiento/no en virtud/no en babla. (Par) ya biscurre estabo: nes el perdido, ya le desconciertan fus badajadas i nunca da menos de boze i siempre esta becho relor be medio bia cueta cueta le pronio q el tas besbanado opendole a el locus ras zaella mentiras. (Sem) o mals diziente venenoso / Dozque cierras las orejas a lo que todos losbel mu do las aguzan / bechofer piente que buya la bos del encantador i que for lo por ser de amores estas razones avn que mentiras las aufas de ef: cuchar con gana . (Celef) ore feffor calisto y veras tu dicha z mi solici: tud que obtaron : que encomençans do you vender a poner en precio mi bilado fue su madre de melibea Llems

Aucto ferto

'n

M

ď

o i

ri)

1

ø

ď

ŗ

ŕ

ú

Hamada para que fuelle a vilitar vna . bermana luya eferma : 7 como le fue necessario ausentarse : Dezo en su lu gara melibea. (La)o gozo fin par:o fingular opostūidad/o opostūo tiče đ١ Poloquien estuuiera alli debaro de tumanto escuchando que habiaria sola aquella en quien dios tan estre madas gracias pulo, (Lel) debaro T. de mi manto dizeotar mezquina que n f ない。 fueras visto por treynta aguieros q tiene/si dios no lo mejora, (par)sal go me a fuera lépzonio / ya no digo a) nada:escuchate lo todo tu. Si efte perdido de mi amo no midiesse co el cM pensamiento quantos passos ay de 091 squi a casa de melibea 7 cotemplas ď le en su gesto z considerasse como es ıí. taria aviniedo el bilado todo el sens βü tido puesto z ocupado enella, el ves ď riaque mis consejos le eran mas saludables que estos engaños de celestina (Cali) que es esto moços? effo po escuchando atento que me vala vida z volotros luffurrays cos mosoleys i por bazerme mala obra yenojo i por mi amor que calleys! morirers de plazer con esta señoraf legun lu buena viligencia. Di seños raque beziste quando te viste soa lar (Celefti) recibi señor tanta altes új racion

Aucto ferto racion de plaser / à qualquier à më viera/me lo conociera chel reftro. (La)agora la recibo por quato mas quie ante li conteplaus tal ymagen enmudeccrias conta novedad inco: · guada(Le) átes me dio mas ofadia a bablar lo q quife verme fola cone: listabri mis étrañas/direle mi em: baxada como penausa táto por vna palabra de su boca salida en fauor tuyo para fanar yn tan gran boloz. E como ella estuviesse fuspensa mis rădome espătada del nuevo mésaje escuchando basta ver quié podia ser el que affipor necessidad de su palas bio penaua: o a quien pudieffe lanar fu legua: en nobiadotu nobre atajo mis palabras a diole enla frête vna grā palmada como quien cofa o grā espato ouiesse opdo/ diziendo q cels falle mi babla y me quitalle belante/ fino i fria bazer a fus feruidotes ver dugos de mi postrimeria: agranado mi ofadia/ llamadome bechizera: al cabueta vieja : falfa barbuda ; mal bechota / z otros muchos inominio los nobres: con cupos títulos affom bră alos niños o cuna/ y empos del to mil amostecimiétos i delmarosi mil milagros y espantos / turbado el sentido i bulliendo fuertemente

Digitized by Google

عما

Auctoferto

i £

۵ŧ

5.7

re.

٤C

rs.

111

101.

, r.

ri∓ al:

ıŁ

18

í

11

ø

ΠĽ

14

πá

пř

ρĦ

d

los miembros todos a vna parte ra otra berida d aquella botada fleche que del fonido de tu nombre le toco retorciendo el cuerpo las manos en claudadas como quien fe besperes 3a: que parecia que las despedaças na/mirando có los ojos a todas par tes i acoceando co los pies el fuelo Duro 2 ro a todo effo arrinconada! encogida callando: muy gozofa con fu ferocidad: mientra mas valqueas uai mas po me alegrana i porque mas cerca effana el redirfe a fu cap da: pero entre tanto que gassaua adl espumajoso almazen su yza 1 yo no beraus los pensemientos estar van 608 ni ociolos/ de manera que tune tiépo para faluar lo dicho (La) elle me di leffora madre i q y ò be rebuels to en mi jurzio mientra tè escucho: e no be ballado besculpa que buena fuesse i ni conveniente con que lo di chose cubriesse ini colorasse ifin que dar terrible fospecha de tu bemanda : porque conosca tu mucho saber q en todo me pareces mas que mu» ger : q como lu respuesta tu prenosti cafte / proucyfte con tiempo tu repli Que mas bazia aquella tulca athletas cupa fama fiendo tu bina fa perdiera la gi tres bias ante de fe iii

Aucto fexto

An pronuncio la muerte de su viejo marido: y o dos bijos que tenia. ya creo lo que se dize que el genero fla co belas bembras/ es mas apto pa ra las prestas cautelas que el delos varones. (Ce) afeforebire q tu pes na era mal de muelas: y que la palabia que o ella queria era vna oració dellafabía muy devota para ellas. (Ca) O maravillofa aftucia:o fingu lar muger en su oficio i o cautelosa bebra: o melezina pressa: o discreta en mensajea: qual bumano seso basa tara a penfar tan altamanera de remedio? De cierto creo si nfa edad elcançara aquellos paffados eness coido no trabajara tanto venus pa sa atraer a su bijo el amos de elisa basiendo tomar a cupido ascanica forma para la engafiar : antes por enitar prolixidad pullera ati por medianera, Agora boy por bien eme pleada mi muerte pueffa en tales manos: y creere que si mi desseo no outere efeto qual querria: que no se pudo obsar mas legun natura en mi lalud. Que os parece moços que mas le pudiera pensar a artal mua ger nascida enel mundos (Leles) se nos no atajes mis razones i depas me dezir que se pa baziendo noche

Muctofetto

Pa labes que quien mal base abote rece la claridad / z yendo a micala podre averalgii mal encuetro. (Ca) que quetle à bachas a pajes ay que te aconpafien, (par) fili: porque no fuercen ala niña: tu yras con ella le pronio/ q ba temor delos grillos q cantan con lo escuro, (La) dizes als go bijo parmenicos (par) leños que vo y sempsonio sera bueno que la acompañemos bafta fu cafa / que ba se muy escuro (La)bien dicho es del pues fera:procede êtu babla e dime q mas passaster q respondio ala des manda dela oracion (Ce) q la daria de su grado. (La) de su grados dios mio que alto Don. (Le) pues mas le pedi. (La) q mi vieja horradar (Le) vn cordo à ella trae contino cefido Diziendo q era pronechoso para en mal: porque anía tocado muchas re liquiae.(La)pues q diro:(Le) das me albricias ? bezirte lobe. (La)o pot bios toma toda effa cafa z quan to enella ay 12 oime lo 10 pide lo que querras (Ce) por vn manto que tu des ala vicia te dara en tus manos el melmo q en lu cuerpo ella traya, (La)que disce de manto e manto P saya z quanto yo tengo. (Le)manta be menefter/yeste terne yo en bars

Ŋ.

e fi

edi

ηø

9\$

cii

gić

04

pá

ald

) \$

18

qĸ

ne ) le Auctolerto

to i no te alarques mas i no Dongas folpechola bubda en mi pedir q Dis zen que ofrecer mucho al que poco pide/es especie de negar. (La)coto re parmeno llama a mi sastre e coso te suego un manto e una saya de agi contray que se saco para frisado. (Bar)affi / affi / ala vieja todo poza venga cargada de mentiras como queja / za mi q me arraftren i tras esto anda ella or todo el dia con sus rodeos (La) de que gana va el dias bloino ay cierto ta mal feruido bom bre como po manteniendo mocos adeuinos/reçõgadores / enemidos De mi bien | que vas vellaco rezado embidioso que dises e que no te ene tiendo i ve bonde te mando prestoi eno me enojes / que barto basta mi bens para me acabar i que tambien aura para tisapo en aquella pieca. (par) no digo feñoz otra cofa fino d es tarde para q rega el fastre. (La) no digo po q adeninas: pues quede le para mañana / stu feñoja pos as mor mio te lufras / que no le pierde lo q le vilata/y mada me moltrar as al lindo cordo atales miembros fue bino d cenir: gozaran mis ojos con todos los otros lentidos / pues jun tos han fido apaffionados / gozara mi laftí Digitized by Google

Adcto ferto mi lafilmado coraçõ / aql q nunca re cibio momento de plazer despues a adlla feñoza conocio/ todos los fen tidos le llagaron/ todos acorrieron A el con sus esportillas de trabajo cada vno te lastimo quanto mas pu dollos ojos en vella i los ordos en orllar las manos entocalla. (Lele) a la has tocado dizes/mucho me els patas. (Ca) entre sueños digo (Ce) entre fueños, (Ca) entre fueños la veo tantas noches i q temo no me as contesca como à alcibiades i à loño que le vera embuelto enel manto de fu amigal y otro dia mataron lo / & no ouo quien lo alçaffe dela calle/ ni cubriesse sino ella con su manto/ pea ro en vida o en muerte alegre mele ria restir su vestidura. (Ce) assaz ties nes pena / pues quado los otros re polan en lus camas i preparas tu el trabajo para lufrir otro Dia: elfuera cateleñoz que no bizo dios a quien belmanparaffer da espacio a tu dela

ď

ſa

ΝĖ

704

Ç01

go! **jd** 

er

fo!

11

ici

(1.

٥ĺ

k

Mucto ferto

this belicos / bezidme fi os fallaftes prefentes enla besconsolada respuesta de aquella a quien vosotros ser uis a vo adozos a por mas q trabajo noches z dias no me vale ni aprouecha. (Lel)refran viejo es / quien menos procuta alcança mas bieni pero yo te bare procurando confeguir lo q siendo negligente no auri as/consuelate señor que en vna bos ra no le gano camora: pero no pot esto desconfiaron los cobatientes. (Ca)o Deldichado que las ciudades estan con piedras cercadas 2 a pies dras piedras las vencen/ pero effa mi señora tiene el coraçon de azero no ay metal q conel pucda/no ay ti= su muro/vnos ojos tiene co q echa faetasivna lengua v reproches y vi uios/el assento tiene en parte i q a media legua no le pueden poner cer co. (Le)calla feñoz q el bue acreu is mieto de vn solo bobic gano a tropa no desconfies que vna muger pueda ganar a otra. Poco bas tratado mé esfa: no fabes bien lo que yo puedo (La) quanto dixeres sefioia te quie ro creer pues tal joya como effame truxiste / o mi glozia y cesidero de aglla angelica cinturà / po te veo y

Muctolexto. no lo creo: o cordon cordo fueffe me tu enemigordi ol cierto si lo fuestes pote perdono q blos buenos es pro Dio las culpas perdonari no lo creo ð li fuerað cótrarto no vinteraðtan Drefto a mi poder / faluo fi vienesa desculparte s conjuro te me respon das pot la virtud del gran poder q aquella seffora sobre mi tiene (Le) cella ya lefior elle deuanear i que me tienes cansada de escucharte / ral cosdon roto detratario . (Ca)o mes quino be mi / que assas bien me fue ra bel cielo otorgado à be mis bra cos fueras becho y texído/no defe da como eres: porq ellos gozaran cada dia de rodear y cefir con deui da reverencia aqllos miebros/ que tu fin fentir ni gozar dela glozia fiê. Die tienes abiaçados / o q secretos auras visto de aqua excelente yma gen . (Ce)mas verastu p co mas fe tido i fino lo pierdes hablando lo q hablas. (Ca)culla seffora q el 270 nos entendemos:omis ojos acorda os como fuelles caula 2 puerta po: bonde fue mi coraçon llagado / y q aquel ce visto bazer el daño q ba la canfa/ acordaos que sopo deudores bela falud/remirad la melezina que os viene basta casa . (Sē) leño: pos

Digitized by Google & Pil

ivi pa esi

des

He

ß

cN

εi

ii ja

ď

ı

Aucto ferta-

bolger conel cordon no grras gozan De melibea. (La) q loco Deluariado stai afolases como es effor (Sem) a mucho hablando matas ati valos 4 te open. E affi perderas la vida / el fefo/ qual quier que falte bafta para quedar te a efcuras. Abseniatus ra Bones / Daras lugar alas de celefis na (La) enojote madre con miluen ga razon / o esta borracho este moco (Le)avn que no lo efte/ Deues fchoz ceffar tu razon bar fin a tus luengas querellas, trata al cordon como cor don : porque lepas fazer diferencia De fabla quando con melibea te vez as/no fagatu lengua y guales la per sona y el vestido. (La)o mi señora mi madre mi confoladora / Dera me Bosar conelle mensajero de mi glos rial o lengua mia i pozqte impides en otras razones? De rando de ado rar presente la excelencia/ De quien por ventura jamas veras en tu po: der t, o mis manos con que atrenis miento con quan poco acatamiento teners ztraeps la triaca de mi lla= garyaino podran épecez las peruas que aquel crudo carquillo traya em bueitas en su aguda punta / seguro for pues quie dio la berida la cura otu leñoza alegria delas viei as mu geres

Mucto ferto

geres gozo delas moças / defcanto Delos fatigados como yo: no me ha gas mas penado con tu temozi q me baze mi verguença fuelta la rienda s mi contemplacion | Derame falir Dor las calles con esta joyar porque los que me vierē:fepan q no ay ma**s** bien adante bombre q po. (Sem) no afistoles tu llaga cargădola de mas Desseo/no es señor el solo cordon del que pende tu remedio. (La)bien lo conosco pero no tengo sofrimiento para me abstener de adotar tan alta empresa. (Le) empresar aquella es empresa que De grado es bada:pes ro ra labes que lo hizo por amor de bios / para guarecer tus muelas no por el tupo: para cerrar tus llagas: pero fi po bino ella boluera la foia. (La) via oracion: (Le)no le me dio por agora (La) q fue la caufa (Le) la breuedad del tiépo/peroquedo) q fi tu pena no afloraffe que tornaffe mafiana por ella (La) aflorar e ento ce aflogara mi pena quando fu crus eldad. (Le)affas feffor balta lo Dis cho y becho i obligada queda legun lo que morro a todo lo que para cla ta enfermedad po quiliere pedir legulu poder. Was leffoz fi efto bat ta para la primera villa/ y o me vop: cumple Digitized by Google

()

'nΰ

1

gie Na

lic.

cub

nii

1

ø

17)

pi

Mucto ferto,

ctiple lefior q si salieres mafiana lle nes reboçado vn paño i porque fi De lla fueres vilto no acufe de falla mi peticion . ( Ca) cavn quatro por tu feruccioi pero dime por dios passan mas e q muero por orr palabras de squella vulce boca. Comofueste tan ofada / q fin la conocer te mostrafte tan familiar en tu entrada y Deman dar (Le)lin la conocer quatro affos faeron mis vezinas i trataua con el las / hablaua y repa de diay de noche mejo, me conoce su madre que alus milmas manos: z avn que me= libea le ha fecho grande muger bil creta gentil. (Par)ce mira lempio nio q te vigo al ordo (Sem)vime i q dizes: (Par) aquel atento escuchar de celestina da materia de alargar en su razon a nuefiro amo. Llegate a ella i bale del pie i hagamos le de feñas à no espere masi sino que se vaya i que no ay tan loco bobie naf cido que folo mucho hable. (La)gen til dizes lefioza ques melibeas pare ce que lo dizes burlando . Ap nacis da su par enelmudo / crio dios ocro micjor cuerpo ? Puedense pintar tales farciones e dechado de her molura. Si or fuera bina elena por Quien tanta muerte ouo de grie-202.

**Aucto ferto** 

٤!

ß

(3

161

cr!

**1** 

(4

13

なる。

g**a** 

e li

gri ari

ø

N

ď

gos atroianos, o la bermola police nai todas obedecerian a esta señora por quien po peno . Si ella le ballara presente en aquel de bate de la mançana con las tres deessasi nunca sobien 5 bie de discoidia le pu fieran/ porque fin contrariar ningu na todas cocediera z viniera confor mes en que la lleuare melibea / affi que llamara mançana de concordia pues quantas or fon nacidas que B lla tengan noticia / se maldizen t querellan a bios/ porq no le acordo Dellas quando a elfa mi leffora bizo confumen (us vidas | comen fus car nes co embidia: dadole siempre cru bos martírios i pelando co artificio ygualar con la perficion que sin tra bajo poto a ella natura/ pellas pela fus fejas con tenazicas y pegones za cordelejos/ dellas bulcan las do radas peruas i rapzes/ramas/p flo res para bazer lexias co q sus cabe llos (emejasten alos della/las caras martillado i enuestiedolas en diver (os matizes con unguentos: z un tu ras:aguas fuertes:polturas blacas z coloradas. que por eustar prolicis dad no las cuento/pues la que todo esto balla fecho) mira si merece de on trifte bobie como yo fer feruida (Re)

Digitized by Google

Aucto serto

(Ce) bien te entiendo sempronios dera los que el caera de su asno zua cabara ( Ca) enta que toda natura fe remiro por la bazer perfeta / que las gracias que en todas repartio las juntoenella / ass bizieron alar : de quanto mas acabadas pudieron allegarfe porque conocicifen los q las victien / quanta era la grande3a de su pintor i sola vna poca de agua clara co vneburneo pepne basta pa ta exceder alas nacidas en gétileza estas son sus armas / con estas mata y vence / con estas me carino/con ef tao me ticne ligado) a puello en du ta cadena. (Le)calla ya no te fati Buce que mas agudace la lima que Potegoi que fuerte ella cadena q te atormenta / po la cortare coella pot q tu qdes suelto. Pozende dame li cencia que es muy carde z derame lleuar el cordon: perque como sabes tego del necessidad. (Ca)o desconso lado de mí: la fortuna aduersa mess gue junta que contigo o coel coedo o con entrambos quiliera yo estar a compañado esta noche luenga y es cural pero pues no ay bien coplido enclia penola vidal venga entera la foledad . 2100000 moços, (par)fe fior (La) acopañada esta señosa bas

E2

Auctolerto

ta fu casa z vaya conella tanto pla zer y alegria quata comigo qua tristeza y soledad. (Le) que de señoz vi de contigo mañana sera mi dueltas de mi manto z la respuesta verna a vir punto pues oy no ouo tiempos z sufrete señoz z piensa en otras co sas (La) eso no q es eregia oluidar aquella por quien la vida me aplaze

1

de

16

r.i

c#:

10

f#

ø

Ó

N

ne i

#

bđ

hlic

nel

Argumento del feptimo aucto

Elestina babla con parmeno induzicado a cocordia z amis tad de sempronio straele parameno a memoria la promessa que le biziera de le bazer aper a Arcusa quel mucho amana i vase a casa de areusa i queda ay la noche parmeno Celestina va para su casa i liama ala puerta. Elicia le viene abrir increpando le su tardança.

Parmeno, Celestina, Arensa, Elícia

Parmeno bijo despues das pas sadas rajones no be auido os portuno tiempo parate degir z tnostrar el mucho amos que tetengo a assi mismo como di mismo como di boca todo el mundo ha oydo hasta aoza en aus secia bie ditila rajo no es menester repetir las por que tetenía por bijo alo

Aucto septimo

alomenos quali adorino/ y affi cre ya que tu ymitaras al naturali y tu das me el pago en mi prefencia pa= reciendo te mal quanto digo / fusur rando z murmurando contra mi en Presencia de calisto / bien pensaua ro que despues q concediste en mi bue colejo q no auías de tornarte a tras. Toda via me parece q te qdā reliquias vanas/hablando por anto jo mas q por razoni delechas el pro uecho por contentar la lengua. Dye me fi no me has oy do z míra que foy vieja/ y el buen consejo mora enlos viejos y delos mácebos es proprio el delevte/biencreo q d tu perro so la la edad tiene culpai espero en dis os gseras mejos para mi d aqui ad ante i z mudaras el ruyn proposito con la tierna edadique como Disen mudanse costobres co la mudaça pel cabello z variació / dígo bijo crecié do r viendo cosas nuenas cada osa porq la mocedad en folo lo prefente le impide a ocupa a mirar i mas la madura edad no dra presente ni pas fado ni por venir: li tunieras memo ria hijo parmeno del panado amos q te tuue:la primera posada q tomas te venido nucuamere enesta ciudad auía de fer la mía / pero los moços curars

Aucto sebtimo curays poco delos viejos / regis vos a sabor de paladar / nunca pen fars que teneis ni auers de tener necessidad bellos:nunca penseys en enfermedad/ nunca penfers que os Duede esta florezilla de juventud fal tar. Pues mira amigo que para ta les necessidades como estas i buen a corro es vas vieja conocida / amiga madre e mas que madre i buen me fon para descansar sano i buen of: pital para sanar enfermo i buena bolla para necessidad / buena ar ca para guardar dinero en prospe ridad/ bue fuego de invierno rodes do de affadores/buena fombra de ve rano / buena tauerna para comer y beuer i q biras loquillo a todo estot biể le q estas côfulo por lo q dy has fablado! pues no quiero mas de til q dios no pide mas del pecador de arrepentirle y enmendarle, abira a lepronio po lo bize bobre de dios en apulo / arria que fuelledes como bermanos: porq estando bien conel con tu amo z con todo el mundo lo: estarias/ mira quees bien quisto di ligente: palanciano, feruidoz/graci ofo/ quiere tu amiftad: creceria vuef tro prouecho dado os el vno al otro la mano puès labes q es meneller q

15

7 8

K.

1

Ħ

eli

'n

DI)

JI Ž

الأأر

(30

100

eai

16

111

g il

m

N

Digitized by Goog F

ames

Aucto septimo ames li quilieres fer amado | q no fe toma truchas. 2c, Aite lo deno fems pronto de fuero limpleza es no que rer amar y esperar de ser amado i lo cura es pagar el amifiad con odio. (Par) madre mi segundo yerro te confiessor con perdon delo passado quiero que ordenes lo por venir i pe ro con sempronio me parcec que es impossible fostenerse amistad / cl es defuariado po mal fufrido concerta me essos amigos. (Le)pues no era effa tu condició. (par)ala mi fe mie tra mas fuere creciendo mas la primera paciencia me oluidara / no loy el què folia/ z affi milmo femp10 nio no ay nitiene en que me aproue che. (Le) el cierto amigo enla cofa inciertale conoce i enlas aductida des le prueuaientonces le allega t con mas belleo vilitala calai que la fortuna prospera de samparo/que te dire bijo belas virtudes bel buen amigol no ay cofa mas amada ni mas rarai ninguna carga rebula. Golo tors fors rguales , la paridad be las costumbres y la femejança de los coraçones es la que mas la fofs Cata hijo mio que si algo tienes guardado te effaifabe tu ga nar mas i que aquello ganado lo ba llac

Digitized by Google

Aucto septimo llaste / buen siglo ava aquel padre que lo trabajo / no se te puede par basta que biuas mas repoladoi y vê Bas en edad cumplida . (Par)a que llamas repoladotia? (Ce) bijo a binir portiano andar porcafas a genas / lo qual siempre andaras mie tra no te supieres aprouechar de tu feruicio / que de lastima que vue de ver te roto pedi op manto como viste a calisto i no pozmi manto, pe ro porque estando el sastre en casa y tu delante fin fapo i te le dieffe/af si que no por mi prouecho como posenci que dixiste mas por el tuyof que si esperas al ordinario galar don destos galanes i es tal que lo que en diez años facaras ataras en la manga/goza tu mocedad: el buen dia/ la buena noche el buen comer y beuer quando pudieres auerlo no lo deres i pierda se lo que se perdie reino llozes tu la hazienda que tu a mo berevo / q esto te lleuaras veste mudo , pues no le tenemos mas de Poz nfa vida, Ø hijo parmeno q bie te pueda dezir bijo pues tāto tiepo te crie toma mi cole jo puessale con lipio desteo d verte é algüa hőzra:o qu dichola me hallaria é q tu p lépro nio estunissedes muy coformes muy amigos

I)

ý (

ij,

ωl

ij

Į,

即以好的

gi K

g¢ į

(f)

机机机

8 lat

Mucto septimo amigos bermanos en todo I viendo os venir a mi pobre cafa a folgar s a verme/z avn a defenojaros co fen das mochachas · (par)mochachas madre mias (Le)ala be mochachas digo i que vicias barto me so po qual fe la tiene fempionio, y avn fin auer tanta razon ni tener le tanta afició como ati:que belas entrafias me (alequantote digo . (Par) seños ra no biuco engañada . (Le) a ava que lo biua no me pena mucho que tambien lo bago por amor de dios y en verte folo e tierra agenal y mas squellos buefos de quien te me en comedo:que tu feras bombre y vers nas en conocimiento verdadero I Y biras la vieja celcfina bien me aco fejaua. (Par)aun a ora lo fiento z su que so moço i que avnque oy vias q aquello bezia i no era porq me pare ciesse mal lo q tu bazias / pero porq via q le aconfejana yolo cierto y me Daua malas gracias: pero d áqui ade late bemos tras el: bas belas tuyas q yo callare: q ya tropece e no crcer te cerca defte negocio con el. (Le) cerca defte y de otros tropeçaras y caeras miêtra no tomares mis cole los q fo be amiga verdadera, (par) sora do por bien empleado el tiépo QUE

Aucto septimo que fiendo niño te ferui/ pues tanto fruto trae para la mayor edad 2 ros gare a dios por el alma o mi padrel q̃ tal tutriz me dero / y v mi madref à a tal muger me encomedo (Le)no me la nobres bijo/ por dios q fe me binché los ojos de agua i y tune po eneste mudo otra tal amiga: otra tal copañera / tal aliuiadora de mis tra bajos z fatigaszquie suplia mis fal tas/quie fabia mis fecretos/ a quie Descubria mi coraçon: a quie era to= domi bie y descanso sino tu madrez mas que mi bermana z comadre / o a araciosa era o a desembuelta lim pia / varonil:tan fin pena ni temo: le andaua a media noche de ciméterio ē ciméterio bulcado aparejos para nto oficio como o dia:ni orana chif tianos ni motos ni judios: curos é terramietos no vilitaua / de dialos affechauai de noche los defenterra= uaraffi se bolgana con la noche escu ra / como tu conel dia claro: dezia di aquella era capa de pecadores: pues maña no tenia con todas las o> tras gracias: vna cofa te dire poz q veas q madre perdifter avn q era para callar / pero contigo todo pafa faifiete bientes quito avn aborcas

ιuk

ade

ď

[c1

378

: 15

(TÉ

i (B

148

þo**¢** 

DO

(1)2 (

716

1011

**∀**|#

C 04

013

10/3

art

cil

tized by Google

do con ynas tenazicas de pelar ce

182

Aucto septimo las mientra vo le descalce los cada tos/pues entrar en un cerco meioz ā po:p con mas esfuerço: anna pote nia barco buena fama/ mas que aos ra que por mis pecados todo fe olui do con su muerte: a mas quieres si> no à los milmos diablos le auia mie do atemorizados y espantados los tenia con las turbadas bojes q les Dana / affi era Dellos conocida como tu en tu cala / tubando venian vnos sobre otros a su llamado no le ofaua Dezir mentira fegun la fuerca con á los apremiana. Despues que la per di jamasles or verdad. (Bar) no la medre Dios mas a esta viera que ella me da plazer co estos toozes de sus palabras, (Le) que dizes mi bonrra do parmeno i mibijo zmas que bis jo: (Par) diso que como centa elfa. pētaja mi madre pues las palabras que ella y tu viades eran todas va mas? (Ce)como y offo te marauillas no fabes que dize el refran/que mu chova de pedro a pedro . Aquella gracia de mi comadre no la alcança mos tudas : no bas vilto enlos ofis cios vnos buenos y otros mejotes affiera tu madre que dios apala primera de nuestro oficio/ z por tal era oc todo el mudo conocida p que ride/

Aucto septimo

rida / affi de cavalleros como de cle rigos: casados / viejos / mocos z ni= hos pues moças y donzellas affiro gauan a dios por su vida como de fus milmos padres/con todos tenia que baser/con todos bablaus: fi fa= Liamos por la calle quantos topaua mos eran lus abijados q fue lu prin cipal oficio partera diez p leve a= Mos:alli qavn qtu no labias lus lecretos por la tierna edad que auias acora es razo q los fepas pues ella es finada z tu bobte ( pa) dime lefio ra quado la jufticia te mado pieder estando yo en tu casa tentades mus cho conocimiento? (Le)si teniamos me vizes como por burla: juntas lo bezimos | juntas nos lintieron jun= tas nos prendieron z acularon: jun sas nos dieron la pena esta vez que creo que fue la primera / pero muy pequeño eras tul yo me espanto co= mo te acuerdas que es la cosa que mas oluidada esta ela ciudad / cosas son que passan por el mundo / cada bia veras quien peque a pagueli fa les a esse mercado. (Parme) verdad es i pero del pecado lo peor es la perfeuerancia que affi como el pris mer mouimiento no es en mano del bombie affi el primero yerror do di 3e11 Ø i

ŭ

ľ

١,

ġ.

cla

11

ď

j#

161

Į.ž

نباع

19.1

all

Aucto septimo 3ē q quiê yerra z sc emiêda, zc. (Ce) lastimaste me don loquillo: alas bda des nos andamos: pues espera q ro te tocare bonde te buela (par) que dizes madrer (Ce) bijo digo que fin agila prediero gtro vezes a tu ma: dre q dios apa sola p avn le leuan: taro q era bruxa: porque la ballaron de noche co vnas candelillas cogié do tierra o vna encruzijada z la tus viero medio dia en una escalera en la plaça puella y vno como rocadero pintado enla cabeça pero no fue na da:algo ban de sufrir los bombres enefte trife mudo para luftetar lus vidas z bonrras z mira en qua poco lo tuno co su buen seso | q ni poz esso dero vede en adelate de plar mejor su eficio. Esto ba venido por lo q de zian del perseuerar en lo q una ves le perralen todo tenta gracia / q en Dios y en mi cociencia avno en aque lla escalera estana / parecia que a to dos los de abaro no tenia é vna bla ca fegun su meneo p presencia / ass q los q algo fon como elta / y faben y valen son los q mas presto perral veras quien fue Airgilio y q tanto supo: mas ya auras oydo como estu uo en vn cesto colgado de vna torre mirado lo toda roma / pero por ello no

Digitized by Google ••

Aucto septimo no bero defer borrado ni perdio el nombre de virgilio (par) verdad es lo q vizes: pero esso no fue por justi cia. (Le)calla bouo poco fabes o as chaque de pglesia p quanto es mes joz poz mano biusticia ą de otra ma nera fabialo mejoz el cura que dios aya q viniedola a consolar le viro q la fanta efcritura tenia que bienauê turados eran los q padescian perse cucion por la justicia: y q agllos pol 3/15 feeran el repno delos cielos. Abira ii) si es mucho passar algo eneste muns do por gozar dela gloria del otro. E þΊ 31 F. mas q legun todos dezia a tuerto z fin razon y con falfos testigos y res μŅ sios tormentos la bizieron aque» ): ď lla vez confessar lo que no era i pez μti ro con su buen esfuerço: 2 como el co ήì raçon abezado a sufrir baze las cos j ( ģί sas mas leves delo que son: todo lo tuuo en nada: que mil vezes le oa 3 ] ] pă dezir: li me quebre el pie fue por 2 18 mi bien: porque for mas conocida que antes: affique todo esto passo tu buenamadre aca / deuemos creera Ιį le dara dios buen pago alla si es ver dad lo que nuestro cura nos dixo: 7 conesto me consuelo: pues ser me tu como ella amigo verdadero: z tra ŗή baja por (er bueo/puestienes a den Google ilj pares

Aucto leptimo

parezcas q lo que tu padre te vos buê leguro lo tienes (Par)agoza de remos los muertos y las berencias hablemos enlos prelétes negocios á nos va mas á traer les passados a la memoria: bié se te acordara no ba mucho q me prometifte q me harias auer a arcula quado en mi cala te di re como me mozia por lus amores. (Le) si teloprometi no lo be oluis dado / ní creas que be perdido con los años la memoria/ q mas de tres raques ha recebido de mi fobre ello en tu sulencia: ya creo á estara bien madura vamos o camino por lu cala q no le podra escapar de mate q els to es lo menos que po pot ti tengo de hazer. (Par) yo ya delconfiaua de la poder alcançar: porque jam<del>as po</del> dia acabar conella que me esperaffe a poder bezir le vna palabia/y como Dizen mala fefial es De amoz hupz & boluerla cara: sentia en mi gran des? fuzia desto. (Le)no tengo en mucho tu desconfiança no me conociendo ni sabiendo como agoza que tienes tāto de tu mano la maestra ditas la : bores pues aora veras quanto por mi caula vales onto co las tales pue do quanto le en calos de amozi ans da passo ves aqui su puerta êtremos que Digitized by Google

Aucto septimo, quede no nos fientan fus vezinas:" attende y elpera Debaro Defia elcas lera subire po a ver que se podra ba ger fobre lo hablado: 2 por ventura baremos mas que tu ni po traemos Penfado (Arcu)quié anda ayequien fube a tal hora en mi camaras (Ce) quien note quiere mal por ciertof quien nunca da passo que no piense en tu prouecho: quien tiene mas me moria De ti que de fi milma vna enas morada tuya avn q vicja (Aren) va lala el diablo a esta vieja/ con q vie ne como estantigua a talora. Aia se ñoza q buena venida es efta tan tar de ya me belnudana para acostar me (Le) con las gallinas bija:affi fe fa ra la bazieda:andar pañe: otro es el à ba de llozar las necessidades que no tul perus pace quien lo cumples tal vida quien quiera fela querria. (Breu) Jelu quiero me tomar a vel tir que be frio (Ce)no haras por mé vida: fino entrate enla cama / que of de alla hablaremos. (Are) affi 6036 de mi pues que lo he bien menester que me siento mala or todo el diaf affi que necessidad mas que vicio me bizo tomar con tiempo las fauenas por faldetas. (Celef) pues no eftes affetada lacueflate y metete Debaro

Digitized by GOOR III

Aucto septimo

dela ropa q pareces ferena / ay cos mo buele toda la ropa en bullendo se. Bosadas que esta todo apúto: sie pre me pague o tus colas y bechos y detulimpieza y atauto: freica quel tas bendigate dios : que sauanas y colcha: que almohadas : y que blan> cura:tal sea mi vejez qual todo me parece. Perla d ozoveras li te quie re bien quie te visita a tales hozas derame mirarte toda a mi voluntad que me buelgo (Are) passo madre no llegues a mi q me bazes corquis llas z pronocas me a reyr iz la rifa acrecientame el dolo: (Le) que dos loz mis amozes/ burlas te poz mi vi da comizo ? (Are) mal gozo vea de mi si me burlo sino que ha quatro oras que muero dela madre que la cengo subida enlos pechos que me quiere facar befte mado: que no fop ran viciola como pienlas (Le) pues dame lugar tentare que avn algo se vo deste mal por mi pecado que cada vna setiene su madre z coco: bras della. (Are) mas arriba la sien to sobre el estomago. (Lelesti) ben: digate bios y lenoz fan miguel an: gel y que gorda y fresca que estas! a pechos y a gentilezai por bermo fa tetenia basta agora viendo lo que todos

Fodos Fodos Foso Falca:

ralcai n. P. m pa isoque do dio do dio dice kieye Lata i

dada i cada i ca

de t

Me

Aucto sebtimo.

10

e ble

:do:

ie#

)ori

113

otif

11

ueì

17

ď

13

todos podiāver i pero agoza te bis Bo q no ay enlaciudad tres cuerpos tales como el turo en quanto yo co. nosco / no parece que ayas quinze años o quie fuera bobie i tanta par te alcançara de ti para gozar tal vil ta . Por dios pecado ganas en no bar parte bellas gracias a todos los que bien te quieren q no te las Dio Dios para que passassen enbalde por el frescor d'en junentud Debaro de leve doblezes de paño e lienço. Lata q no seas auarienta belo que poco te costo/no atesoies tu genti= lesa pues es de su natura tan comu nicable como el dinero i no seas el perro di ottelano, y pues tu no pue des dti propia gozar/goze den pue de que no creas que embalde fuife criada: q quando nace ella nace el : quado el ella / ninguna cola ay cria= da al mundo superfluaini q con acor dada razon no prouepesse vella na= tura: Abira que es pecado fatigar y bar pena alos bobies podiendo los remediar . (Are)ala be agoza ma= dre t no me quiere ninguno: bame algun remedio para mi mal 7 no efs tes burlado o mi. (Le) deste tan cos mun dolor todas somos mal pecado maestras / lo que he visto a muchas bazer, Digitized by Google 5 9

Aucto feptimo

baser: 2 lo q a mi fiempre aprovecha te oire. Boique como las calidades blas personas son diversas; affi las melezinas bazen biuerfas fus opes raciones z diferentes | todo oloz fu erte es bueno: affi como poleo ruda encientos/bumo de plumas de pers dis d'romero de morquete de encie so recebido con mucha viligencia aprouecha p aflora el dolor p buels ue poco a poco la madre a fu lugari pero otra cola ballana po siepre me oz que todas ip esto no te quiero de gir puestafantate me bazes. (Are) a poz mi vida madre ? ves me pena da y encubres me la falud! (Le)an= da q bie me etiedes no te hagas bo ua. (Are)yai ya/mala landre me ma te li te entendia pero q quieres que hagai fabes q fe partio aver aquel mi amigo con fu capitan ala guerra auia o fazer le ruidad? (Le)verasy q vaño y q gran ruindad. (Are) por cierto fi feria q me da todo lo que be menester:tiene me borrada / fauore cemel y tratame como fi fueffe fu fe hora.(Le) pero avn q todo esso sea: mietra no parieres nunca te faltara este mal de agosa/ delo qual el deue fer causa / z sino crees en ooloz cree en color y versa lo que viene de su Digitized by Google fola - **Aucto** septimo

1.1

فآل

esc

(6)

ιC

b)ï.

11:3

160

Ħ۲

ρO

(I

191

C.F

Ç.

J.K

цÜ

191 171 13

fola compañía. (Areu)no es fino mi mala dicha/maldicion mala que mis padres me echaron q no esta rapor provar todo ello, pero deremos els to que es terde / t dime a que fue tu buena venidar (Celeftina) ya fabes lo que de parmeno te vue dichol querase me que avn ver no lo quie res/no se porque sino porque sabes que lo quiero pobien y le tengo por bijo. Pues por cierto be otra manera miro yo a tus cofas: que bal ta tus vezinas me parefcen bien y le me alegra el coracon cada vez que las veo porque se bablan contigo. (Areula)no biues tia leffora engas fiada (Celestina) no lo se talas obras creo que las palabras debalde las venden bonde quiera : Porque el amor nunca se paga sino con puro amor i y las obras con obras ya fas bes el deudo q ay entre ti y elicial la qual tiene sempronio en mi casai parmeno y el son compañeros / fir= uen a este señor que tu conoces z por quien tanto fauor podras tener no niegues lo que can poco hazer te cueffavolotras parientas i ellos cópafieros/mira como viene mejos medido á lo queremos. A d viene co vi migo

Digitized by GOOglo

Aucto septimo

migo / veras si quieres que suba: (Areu)amarga be mi fi nos ba ordo (Le)no q abaro quedo quiero le ba zer subir reciba tanta gracia que lo conoscas & bables & muestres bues na cara . E sital te pareciere goze el de ti z tu delig avn q el gane mus cho tu no pierdes nada (Are)bie te go feñora conocimiento como todas tus razones estas z las passadas se endereçã en mi prouecho / pero co= moquieres q fagatal cola i q tengo a quien par cueta como bas ordolz si soy sentida matar me ha: tengo ve zinas embidiolas luego lo diranial h q avn q no aya mas mal de perder lo/fera mas q ganare en agradar al a me madas. (Le)esso que temes yo lo proue y primero q muy passo entramos. (Areu)no lo digo por esta noche sino por otras muchas. (Le) como y dellas erestdella manera te tratas/núca tufaras cafa con fobra do. Ausentele has miedo / q barias si estuniesse enla ciudad/ è vicha me cabe que jamas cesso de dar cosejo a bouos z toda via ay quie yerre:pe rono me maravillo / q es grande el mudo r pocos los experimentados ay ay fija li vieffes el faber betu pri ma: y que tanto le ba aprouechado mi crian: Digitized by Google

Aucto sebtimo

mi criança z consejos / p que gran maestra esta: 2 avn que no se balla e> lla mai con mis castigos / q vno enla cama z otro enla puerta z otro que fofpira por ella en fu cafa fe ptecia De teneriz con todos cumple za to dos muefira buena cara z todos pie san que son muy queridos : z cada vno piensa que no ay otro:y que el folo es el prinado: r el folo es el que le ba lo que bamenefter : atutemes que con bos q tengas q las tablas bela cama lo ban de descobiir . De vna fola goterate mantienesino te fobrara muchos manjares / no quie= ro arrendar tus escamochos/nunca vno me agrado : nunca en vno pufe todami aficion: mas pueden dos z mas quatro z mas ban y mas tienen r mas ar en que escoger. Ho ar co= la mas perdida bija que el mur que no fabe fino vn borado: fi aquelle ta Dan no aura bonde se esconda bel aato: Quien no tiene lino vn ofo mi ra a quanto peligro anda. Un ani ma fola ni canta ni lloza | vn folo aca to no baze abito. Un frayle solo po cas vezes lo encotraras por la calle vna perdiz fola por marauilla bne-lai vn manjar folo contino presso po ne halio i vna golondrina no haze

aucto septimo

nerano. Un testigo folo no es entes ra fe/quien fola vna ropa tiene pref to la envejece. Que quieres bij 2 of te numero de vno/mas inconvenien tes te vire del que años tengo acu estas. Len si quiera dos que es con pañia loable como tienes dos ozes jas/dos pies/7 dos manos 7 dos (a nanas enla cama/como dos camifas para remudar z si mas quiseres me forte yra i que mientra mas moros mas ganancia/ bonrra fin prouecho no es sino como anillo enel dedo. E pues entrambos nocaben en vn fa co acoge la ganácia. Sube bilo par meno. (Areusa) no suba landre me mate que me fino de empacho quo lo conosco / siempre vue verguença de es el. (Barme) seños a dise tu graciofa prefencia. (Areufa) gen til hombre buena sea tu venida. (Le lestina) llegate aca asno a bonde te pas alla affentar al rincon ? no feas empachado. que al hombre vergon coso el diablo lo truxo a palacio. Dydme entrambos lo que digolys sabes tu parmeno amigo lo que te prometil z tu bija mia lo que tengo roga Digitized by Google

Aucto septimo

ne P

Sil

lical

igo I

:65[

190

10

184

ici.

(IL)

nii(i.

10.5

16

10,

irt:

á

13

l K

中山田

rogado/bexada aparte la dificultad con que me lo bas concedido. Dos cas razones fon necessarias pord el tiempo no lo padece | el ba siem Die biuido penado porti/pues vien do fu pena fe a no le querras matar z avn conosco q el te parece tal:que no fera malo para quedar fe aca ef= tanoche en cafa. (Are)por mi vida madre que tal no se haga. Jesu no me lo mandes, (Bar) madre mia por amor de dios á no falatro de aqui sin buen concierto à me ba muerto de amores su vista/ofrecele quanto. mi padre me dero para mi/di leq le daras quanto tengo ea difelo q me parece q no me quiere mirar. (Arc) q te dize esse señora a la orejar piesa que tego de baser nada delo que pi dest(Le)no dize bija fino que fe bu elga mucho co tu amistad porq eres persona can borrada ê quie giquier beneficio cabra bie:llegate aca neg ligete vergoçolo q quiero ver para quanto eres ante que vaya retoça la enesta cama, (Are)no fera el tan descortes que être la vedado sin lice cia(Le)en cortelias y licécias effas no espero mas aquil yo fiadora a cu amanezcas fin boloz y el fin colozi. mas como es vn putillo/gallillo/ barui

Aucto febtimo.

baruíponiente entiedo que en tres noches no se le demude la cresta/di tos me mandauan a mi comer en mi tiepo los medicos de mi tierra quan do tenia mejores dientes . (Are)ap Cefior mio no me trates de tal mane ra ten melura por cortelia/ mira las canas de aquella vieja hõrrada que efian presentes / quitate alla que no for de aquellas que piensas, no sor belas que publicamente eftan aven der fus cuerpos por dinero:affi co: se de mi de cafame falga fi bafta que celestina mi tia sea yda a mi ropa to cas . (Le)que es esto areula que lo estas estrañezas y esquiuidad: estas nouedades y retraymientos pares ce bija que no le yo q cola es estos que nunca vi estar vn bobie con vna muger juntos e y q jamas passe pot ello / ni goze delo que gozas z que no le lo q passa y lo que dize z hazer Buar de quien tal ore como ro pu es auflo te de tanto q fuy errada co mo tu y tuue amigos: pero nunca el viejo ni la vieja echaua de mi lado ni lu colejo e publicò ni e lecreto pa ra la muerte q a bios beuo mas qui fieravnagra bofetadae mitad ve mi cara: paresce à aper nacissegii tu en cubrimieto: por hazerte a ti honesta Digitized by Google me bazes

aucto septimo

me bazes a minecia y vergoçofai y De poco fecreto p fin experiencia:p me ameguas en mi oficio por alçar a ti eni tuyo, pues o cofario a cofario no fe pierden fino los barriles mas te alabo yo otras/que tu te estimas Delante, (Are)madre fi erre aya per don ellegate, mas aca y el haga lo que quifiere que mas quiero tener a ti contenta que no a milantes me quebrare vn ojo que enojarte. (Le) no tengo ya enojo / pero digo te lo para adelante / quedaos a dios que voy me sola porque me baseys ben tera co vueliro belar y reto car: que avn el labor enlas enzias me quedo noto perdi con las muelas. (Are) di os vara contigo. (Par) madre man das que te acompañes (Le)feria qui tar de un santo por poner en otro acompañeos dios que po vieja fo que no be miedo que me fuercen en la calle. (Eli)el perro ladra si viene este diablo de vieja, (Le)thai thai tha (Eli)quien es quie llamar(Ce) bara me abur bija. (Eli)estas sons tus venidas / andar de noche es tu plazer : pozq lo hazes q larga efta da fue esta madrei nunca fales para boluer a cafa por costubre lo tienes copliedo co vno depas cieto dicoten tos Digitized by Google

aucto l'eptimo

tos | que has fido oy buscada bel pa dre bela besposada que lleuaste el bia de pascua al racionero i que la quiere casar de aqui a tres bias y es menefter que la remedies pues que se lo prometiste para q no sen ta su marido la falta dela virginidad (Le) no me acuerdo bija por quien bizes. (Eli)como no te acuerdasi befacoidada eres cierto/ o como ca ducai la memoria. Pues por cierto tu me dirifte quado la lleuanas que la auias renouado fiete vezes. (Ce) no te marauilles bija q quien en mu chas partes Derrama fumemozial en ningunala puede tener/ pero bi me fi tornara (Eli) mira fi tornara/ tiene te dado una manilla de 020 en prendas de tutrabajo! a no auia De venir. (Le)la Dela manilla estra se por quien dizes porque tu no to mauas el aparejo y començauas a hazer algor pues en agilas tales te aufaer abezar y v prouar v quatas vezca me lo has viŝto hazer: ŝino av te effaras toda tu vida becha beffia fin oficio ni renta/ a quando feas De micdad llozaras la bolgura de agora i q la mocedad ociosa acarrea la vejez arrepentida e trabajosa:sa zialo yo mejor quado tu abuela q oi

08

ancto leptimo

ě

Ě

ŗ.

ŕ

ſ

ø

os ava me mostrana este oficio:que a cabo de vn año sabiamas que ella. (Eli)no me maravillo que muchas vezes como dize mal maestro sobre pujael buen discipulo. E no va esto fino enla gana con q se aprende: nin guna fciencia es bien empleada efil que no le tiene aficion ivo le tengo a este oficio odio/ tu mueres tras es flo. (Ce)tute lo diras todo/ pobre vejez quieres / piensas que nunca has be falir be milado? (Le) por bi os deremos enojo y al tiempo el co Tejo ayamos mucho plazer/mientra op tunieremos de comer no penses mos en mafiana tābie se muere el q mucho allega como el q pobremente bine zel Dotor como el pastor y el papa como el facrifian y el feñoz co mo el sieruo p el de alto linaje como el de baro z tu co tu oficio como po fin ninguno! no aucmos de biuir pa ra siempre gozemos y holguemos q la vejež pocos la veeni z belosi q is veen ninguno murio de hambre! no quiero encle mundo fino bia z vito z parte en paraylo / avnque los ris cos tiene mei or aparejo para ganar la glozia/q quien poco tiene/ no ay ninglio côtento:no ar quie viga bar to tego i no ar ninglio q no trocalle mí Digitized by Google

mi plaser por fus dineros / dere mos cuydados agenos y acostemos nos que es bora / que mas me engordara vn buen sueso sin temor/ que quanto tesoro ay en venecia.

Argumento del octavo aucto.

A mañana viene / despierta parmeno y despidese de areu sa / zva para casa de calisto su señozidado ala puerta a sempronio conciertan su amissado. Man juntos ala camara de calisto/ballan le bablando consigo mismo | levantado va ala resesa.

Parmeno. Areusa, Calisto.

Sempionio,

Manescel o que es esto que tanta claridadesta enesta camaras (Areu) que amanecer due maras (Areu) que amanecer due avn agoia nos ascostamos no be yo pegado bien los ojos lya auta de ser de diarabie poi dios esta ventana de tu cabecera y ver lo bas. (Par)en miseso esto yo sessora que es de dia claro en ver entrar lus entre las quertas: o traydoi de mi en que gran falta be cardo con mi amo e mucha pena so dignolo que tarde es. (Areu) tarde, (Par) i muy tarde; (Are)

## aucto octavo

Dues affi goze de mi anima no se me ba quitado el mal vela madre i no se como pueda fer. ( Par)pues q quie= res mi vida? ( Areu)que fablemos en mi mal. (par) feñoza mia fi lo fablado no basta, lo que mas es neces fario me perdona: pozq es ya medio dia: si vor mas tarde no sere bien recebido de mi amo / yo verne mas fiana/y quantas vezes befpues mas dares : Que por esso biso bios vn dia tras otro/ porque lo que en vno no bastasse se cumpliesse en otro / 2 avn porque mas nos veamos recis ba de tiesta gracia q te vapas op alas doze del dia a comer con noso tros a fu cafa de celeftina. (Areu) q me plaze de bué grado, ve con dios junta tras ti la puerta ( Par)a dios te quedes:o plazer fingular:o fingu lar alegria, qual hombre es ni ha fi= do mas brenaueturado q yoz ql mas vicholo z bie andatezą vn ta ercele te do lea por mi posseydo: 2 qua pref to pedido ta presto alcacado, por ci erto fi las trapciones deffa vieja co mi coraçon yo pudiesse sufrir de ro dillan auta de andar ala complazer có que pagare yo esto : o alto dios a quiecontaria yo efte gozo e a quien descubziria tà grasecretora quie da

re

aucto octano

re po parte o mi glozia: bieme bezia la vieja q de niguna prosperidad es buena la possession sin compassia. El plazer/no comunicado no es plazer. quien sentiria esta mi dicha / como Po la sientora sepronto veo ala puer ta de casa mucho ha madrugado! trabajo tengo con mi amo si es salt: do fuera/ no fera/ q no es acostubra do: pero como agoza no anda en su lefo no me maravillo que aya peruer tido lu costubre. (Sé) parmeno bro: u po supiesse aglia tierra bode se go na el fueldo ourmiedo mucho barta por pralla q no baria ventaja a nin Buno:tanto ganaria como otro qual quiera: z como bolgaza vescur dado fuelle para no tomareno le q crea & tu tardança fino q qdafte a efcalêtar la vieja esta noche i o arascar le los vies como quando chiquito (Par)o tepronio amigo: por dios no corrón pas mi plazer: no mezcles tu rea co mi lufrimieto no ebueluas tu desco tētamiēto co mi descāsono agues co tā turbia agusel clarolíquoi di pēla mieto q trapgo no eturbica co tus e bidiolos caltigos z odiolas reprebe fides mi plazer:recibime co alegria g cotarte be marauillas o mi buena ādāça pallada, (Sē) dilodilo es algo

Google

aucto octano

vilto:(Par)q v me libeaces dotra q yo mas dero zaun tal/ a sino estop è gañado / puede bi uir coella é gracia y fermolura le a no se écerro el mudo a todas sus gra cias enella. (Se) q es esto divariado repr me árria/ lino á no puedo ya to dos amamos el múdo le va a perder calisto a melibea: yo a eliciatu v êbi dia bas buscado con quien perder es le voco d leso q tienes. (Par)luego locura es amar / z yo lop loco z linle fo: pues si la locura fuessen volores en cada cafa auria bozes. (Se)legu tu opinion si eres que yo te be ordo Dar colejos vanos a califto i contra dezir a celestina en anto fabla: 2poz impedir mi prouccho y el suyo buel cas de no gozar de tu parte/pues a las manos me bas venido/donde te podre dañar/z lo bare (Pa)no es (ê Deonio Adadra fuerça ni poderio da ñar y empecer: mas apronechar z guarecer / y muy mayorquererio fa 3er: posiépre te tune por hermano: no le cumplapor dios enti lo q dizê à pequeña caula velparte coformes amigos/muy mal me tratas no fe bonde nace este rancozino me india nes fepronio con ta lastimeras razo nes cata q es muy rara la paciécia q agudo

aucto octavo

agudo baldon no ponerte y trafpaf fe. (Se)no digo mas enefto lino que fe ecbe otra fardina para el moço De cauallos pues tu tienes amiga. (par)eltas enojado quiero te fufrir avn qmas mal me trates pues bije que ningua humana passió es perpe tua ni ourable . (Sem)mas mal tra tas tu a califto: aconfejando a el lo que parati huyes Diziendo que le aparte de amara melibea becho ta blilla de meson que para si no tiene abzigo z ballo a todos. @ parmeno agoza podras ver quan facil cofa es reprebender vida agena : quan du roguardar cada qual la fuyar no bi gomas pues tueres teftigo ir de s qui adelante veremos como te bas pues ya tienes tu escudilla como ca Da qual. Si tu mi amigo fueras / en la necessidad que be ti tuue me aui as De fauorecer / a quoar a celeftis na en mi pronecho i q no bincar vn clano de malicia a cada palabra. Sa be que como la bez dela tauerna del pide alos borrachos/ affila aduerfi dad o necessidad al singido amigos luego se descubre el falso metal dos rado por encima. (Par) ordo lo auía desir/p por experiencia lo veo nunca venir plazer sin contrarsa co cobia ized by Google

aucto octavo

cobra chilla trifte vida: alos alegres ferenos a claros foles: hublados efa: curos / polucias vemos (uceder: as: los folazes / p plazeres dolozes p muerces los ocupa: alas rilas y des lertes: llantos illosos i passones mortales los figuen: finalméte a mus cho descaso/ a sossego/ mucho pesar z trifteza. Quie podria ta alegre ve nir como po agoza: quie ta trifte res cibimicto padecer quie verse como po me vi co tata gloria alcaçado con mi orida areula quie caer della lien do tá mai tratado tá presio como po B ti:q no me bas bado lugar a pobr te dezir anto sop tupo: anto te be de fauorecer en todo: quatoloy arrepi lo dio pallado: antos colcios e calli gos buenos be recebido o celestina ē tu fanot y pronecho y z todob) co mo pues este juego de nuestro amo z melibea nos esta être las manos po demos agoza medrar o nunca (Se) : bie me agrada tus palabias: fi tales tuniesses las obtas : alas quales espero para auerte o creer. Pero pot : dios à me digas que es esto à diriste de arcufasparece que conoces tu. areula lu prima d eliciar (Ba) pues q es todo el plazer que trargo fino averla alcançador (Sem)como felo. 的 Dize

įĺ

][

ķ

Ŋ.

Ĺ

1

į.

ì

aucto octano

biscel bono de rifa no puede habiar aque llamas auerla alcácado jestaua s ponerla en ouda fi queda prefiada ono, (Se) espantado me tienes:mu cho puede el continuo trabajo i vna continua gotera boradara vna pies dra(pa)reras que ta continuo que aper lo pente: pa la tengo por mia. (Sem)la vieja anda pozar (par)en ãlo vees∤(Sê)å ella me ania dicho q te qria mucho p q te la baria ques dicholofueste: no beziste sino llegar precaudar, poresto dizen mas vale a quien dios apuda/que quié mucho madruga:pero tal padrino tuville. (par) di madrina que es mas cierto assi que quie a buen arbol se arrima tarde fuy pero tépeano recaude, 🙉 hermano q te estaria v lus gracias de ağlıa muger de fu habla y hermo. fura de fu cuerpo, pero quede para mas oportunidad (Se) puede fer fi = no prima de elicia no me diras tan= to quáto estotra no téga mas todolo: creo: pero que te cuestas bas le Dado algo? (par ) no cierto mas avn que . ouiera era bien empleado: De todo bien es capaz. En tato fon las tales tenidas quanto caras fon copiadas tanto valen quanto cuellan nüca mu cho

aucto octavo

cho costo noco sino ami esta señora:a comer la combide para cafa de celef rina:7 fite plaze vamos rodos alla. (Sem) quien bermano ! (Bar) tu & ella: z alla effa la viei a y elicia: aure mos plazer. (Sépro)obios y como me bas alegrado: franco eres: nun ca te faltare / como te tengo por bos brei como creo que dioste ba de ba zerbien todo el enojo q ve cus pal fadas bablas tenia:fe me ba tornas do en amo: no ondo ya tu côfedera cion con nofotros fer la que bene la bracar te quiero scamos como bera manos. Cara el viablo para rurn! fea lo passado quistion de fant inan: y affi paz para todo el affo y que las Pras Delos amigos siempre suelen fer reintegracion del amoz / coma mos a holguemos | que nueltro amo ayunara por todos. (parme) y que bazeel ocfefperador (Sem)alli cfla tendido enclestrado cabe la camal bonde le beraste a noche / que ni ha-Dozmido/ni ella despierro/si alla en tro ronca / fi me salgo canta o de uanea i no le tomo tiento fi con as quello pena o descansa (parme) que dizes / y nunca me hallamado ni ha tenido memoria de mie (Semprò» nio) no se acuerda De si acordar se Digitized by Google 19 11

ď.

11

أأيا

13 10

ſŀ.

ļ, į

Ċ

ı

ari

ij

ancto octana

ba beti. (par) avn hafta enefto me ha corrido buen tieno. Ques affi es mienera recuerda quiero embiar la comida à la aderece (Se) à bas pen fado embiar para q aqlias loquillas te tegan por bobre cuplido/biecria do a franco (par)en cafallena Deefe to fe adereca la cenai Delo dar enla Despensa balla para no caer en falta pan blanco: vino de monuiedro: vn pernil de tocino : y mas fers pares De pollos à truxeron estotro Dia los renteros de nuestro amo: que si los pidiere bare le creer à los bacomi do: z las tortolas a mando para op guardar bire le que bedian: tuferas testico: ternemos manera como a el no baga mal lo que dellas comiere. E nueltra mela elte como es rason. E alla bablaremos mas largaméte en lu baño y nueftro prouecho co la viela cercabitos amozes (Se) mas polozes que por fetengo à de muer to o loco no escapa esta vez i pues q affi es despacha subamos a ver o ba 3e. (La)en gran peligro me veoi en mi muerte no ay tardança:pues que me pide el deffeoilo que me niega ef perança (par)elcucha elcucha lems Dionio trobando esta nuestro amo. (Sem)o hi de puta y que trobadoz:

aucto octavo

el gran antipater fidonio: el gra poe ta ouidio: los quilles de improvilo fe les venian las razones metrifica das ala boca. Si fi veffoses trobas ra el diablo: esta deuaneando entre fueños. (Ca) coraçon bien le te ems plea:que penes tbinas trifte:pnes can presiote venciste del amor de me libea. (par)no digo ro que troba. (La ) quien habla enta fala mocos? ( Darme)fenoz. (La) es muy noche? ) Il es bota de acostar / (par)mas ya es 13 feffor tarde para leuantar, (Ca)que dises loco : toda la noche es passa= dar (par ) z avn barta parte vel via (Ca) di sempronio: miente esse del: uariado e que me base creer que 11 es de dia (Sempi) oluida schoi vn (1 poco a melibea p veras la ciaridad: j. à con lo mucho à en su gesto contem plas no puedes ver de encandilado como perdiz con la caldernela (La) ni 10.5 9 : agota lo creo que taffe a miffa : baca mis ropas: yie ala magdalena:roga re a dios q aderece a celcstina: pon ga en coraçó a melibea mi remedio o de fin en bieue a mis triffes dias (Sem) no te fatigues tanto: nolo quieras todo en vna ora: que no es De discretos dellear con gran eficas · cialo q le puede triftemete acabar. gitized by Google 91 uì.

b

6

sucto octano

Si tu pides q (g concluya en yn dig lo q en un ano feria barto no es mu cha tu vida (La quieres dezir à foy como el moco del escudero gallego (Se) no mande dios que tal cola po biga q eres mi feñoz y o mas ofto fe acomo me galardonaras el bue cofe jo me castigarias lo mai bablado i s vn q dizen q no es y gust la alsbeçs Del feru icio o buena babla: conta re prebension y pena delo mal, becho o hablado ( La)no se quie te abezo ta ta filosofia sempronio (Se) señor no es todo blaco aquello que de negro notiene semejança ni es todo oto quanto amarillo reluze. Tus acele rados defleos so medidos por raso bazen parefcer claros mis confeios Quilleras tu aper que te traxeran ala primera babla amanojada y em buelta en su cordo amelibeas como fi outeras embiado pozotra alquier mercaduria ala plaça en quo ouies ra mas trabajo & aliegat y pagalla. Da señor aliuio al coraçon a en poco espacio de tiempo no cabe gran bienauenturança. Un solo golde no derriba un roble i apercubete con sufrimiento: porque la prudécia es cola loable: y el apercebimiento re liste al fuerte cobate (La) bie bas oi cbo

\_\_\_\_\_pigitized by Google

aucto octano cho si la calidad de mi mallo cosens tieffe (S) para q leñoz es el lelo fi la volūtad prina ala razō (La) o locol loco dize el sano al dolicte dios te d falud no quiero colejo:ni esperarte mas razones / q mas abinas y encie des las llamas q me columen/po me voy folo a missa r notornare a casa halla q me llamers pidiendo me al bricias de mi gozo: cola buena vent da de celestina/ni comere pasta ento ces avnā primero fean los cauallos De febo apacetados en agllos ides prados q suele quado ba bado fin a fu joinada (Sé)ocra feñoi effos rop dcos: de ra esta poesias i quo es fa bla coueniete la q a todos no es co a:ti:la q todos no participan la que pocos entienden. Di avna le ponga el fol: ya fabia todos lo q dizes. t co me alguna colerua con à tanto elpa cio de tiêpo te fostêgas. (La) sempro nio mi fiel criado: mi bue confeiero mi leal feruidor: fea como a tite pa> receiporă cierto têgo legu tu lipies 300e lervicio quieres tanto mi.vida como la tura (Sé)crees lo tu parme nobié le q no lo jurarias: acuerdate Afueres por colerua apahes vn bo te para ağlıa getileza g nos va mas Pabuen entendedor enla bragueta

ini

cabza

i i

d٥

16

0.

10

ſά

ď

k

ú

ancto octano

cabra (Ca) q dizes lépronio(Sé)di re leños a parmeno q fuelle pos vna eajada de diacitro (par)bela aqui le floz (Ca) daca. (Sê) per as gengullir haze el diablo i entero lo quiere tra Bar por mas a pricifa fazer (Ca)el al ma me ba tornado qdave co bioe bi jos esperad la vieja: a pd por bueas albricias (Pa) alla pras coel Diablo tup malos afios: y e cal bora comief fes el diacitron como apulero el ve neno: que lo convertio en asno.

Argumento del noneno aucto. Y Empronio e parmeno va a cala de celestina être li fablado llega dos elle fallan a elicia z arenia Ponense a comer y entre comer ris ne elicia con sempronio leuantanse Dela mefa toxnan la apaziguor:enel se comedio viene lucrecia criada de melibea a llamar a celestina que vas 78 a estar con melibea. Sempronio . Parmeno, Leleftina. Elicia, Areula, Lucrecia.

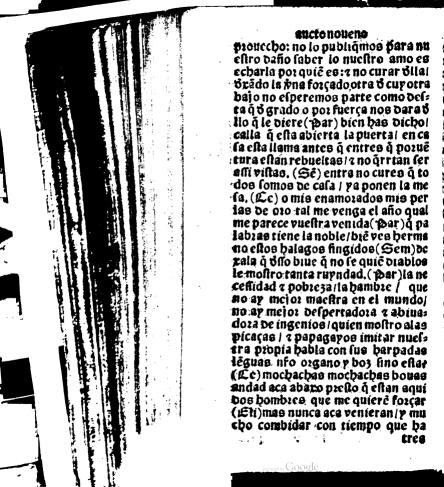
Armeno bara nfas capas y ef padas: li te paresce q es poza q vamos a comer, (par) vamos presto va creo que quara venta care daça. Ho por esta calle/sino por esto tre porquos etremos por la Polesía y vere

aucto noucho

-3-6

Proceemes li ouiere acabado celent na fus devocioce llevar la bemos de camino, (Se)a bonofa ora ba be eftar regado, (Par) no fe pucde begir fintiepo fecho lo à en todo tievo fe puede baser. (S) kdad ce pero mal conoces a celeftina : andoella tiene à faser mo le acuerda te bios: ni cu Ta De fantidades quado ay q roer e cefa:fenos eflá los fantos quádo va ala raichacó fue cuctas en amano! mo fobra el comer en cala avn à ella te criomejos conosco yo fue propie dades q tu:lo q en fus cuentas rega co los virgos á tiene a cargo y quan tos chamorados ay enla ciudad i & quatas mocas tiene encomédadas y d befpenferos le ban racion a al me loziz como los llaman por nombre! porque quando los encorrare no ba ble como estraña y que canonigo es mas moço y franco i quando menes los labrios es finger mentiras l'ora denar cautelas para auer dinerof por aquile entrare ello me responde ral efto replicare / affi biue efta que nofotros mucho honrramos. (Par) mas que esto le ro : fino porque te enojafte effotro dia no quiero bas blar quando lo dirille a califlo (Se) avn que lo sepamos para nucliro Digitized by GOOG

б



auctonoueno:

ì

I

Ċ

ď

Į.

1

(f

ď.

Į,

31

h

tres boras q esta aqui mi prima, Es te perezolo de lempronio aura lide caufa dela tardança: que no ha oi os por Do verme. (Sê) calla mi feñora mi vidamis amores à quie a otro fir ne no estibre sifi à subjecton me re Hena de culpa mo ayamos enojo af fentemonos a comer, (Eli)affi para assentar a comer muy vilicête: a me fa puesta con tus manos lauadas / z poca verguença. (Sé)despues refil remos / comamos agoras afficitate madre celestina tu primero. (Ce)af fentaos vofotros mís bijos : a bar to lugar ay paratodos a bios gract as tato nos diellen del paraplo/quado alla vamos. Poneos en ordeni cada vno cabe la luya / yo que estop (ola/ poine cabe mi este jarro z taça o no es mas mi vida de quanto con ello bablo befpues q me fup baries do vieja no le mejo: oficio ala mela que escanciar / posque quien la miel trata liepze le le apega dila. Bues d noche en invierno/no ap tal escalen tador de cama, que có dos jarrillos dellos que beua quando me quiero acostar i no siento frio en toda la no ebe . Defto aforro todos mis veftis dos quando viene la nauidad. Effo me calienta la langre, esto me fostie le vi , , ,



aucto novené los q elcriniero (Le)bijo effara co: aupta la letra por treje tres (Sem). tia ichora a todos noviabe biei cos miedo z hablando:porq despues no aura tiempo para entender lenlos 4 motes ville perdido v nuefiro amo y De aqua graciola y geltil melibea. (Eli) apartate me alla dellabildo enoioso mal prouecho te haga lo que comes que tal comida me bas bado. Por mi almareuefar quiero quanto tengo encl cuerpo de ascode opite llamar aqlla getit. Abirad quien ge til. Jelu jelu a halttop enolo es ver su poca vergueça, A quie getil: mal me baga vios fi ella lo es ni tiene parte dello: sino que ap ofos que de lagañas le agradan. Santiguar me quiero De tu nescedad 2 poco conocimiéto: quié estuniesse de gana pas ra disputar contigo su hermosura e gentileza. Bentil es melibeacenton ces lo es entonces acertaran quan do andan a parce los diez mandas mietos/ squella bermolura poi vna moneda fe compra vela tienda. Por cierto q conozco, po enla calle dode ella bine quatro donzelles en quien bios mas repartio lu gracia q no en melibea/ quest algo tiene de bermo fura es por buenos atautos q traef Bale VII p one

U

,19

(f

ĸ

v.

ľ

(6

H

aucto noueno Soneidos avn palo tambien biters que es gétil. Por mi vida a no lo di Bo por alabar me: mas creo q for ta bermola como via melibea. (Aren) pues no lo bas tu visto como vo ber manamia / dios me lo demande fi en ayunas la topasses si agl via pudies fen comer de asco. Lodo el año se effa encerrada con mudas De mil fu ziedades/ por vna vez que eya be la lir donde pueda ser vista / enuiste su cara con biel a miel/con vuas tosta, das a higos paffados acon otras co sas que por reverencia dela mesa bero de dezir : lau riquezas lau bas 3ê a estas bermofas y fer alabadas que no las gracias de fu cuerpoque Alli gose de mi vnas tetas tiene da rafer dozella como fitres vezeso: vielle parido / no parescen sino dos Brandes calabaças . El vienere no 1 selo he visto pero juzgando porto otro creo que lo tiene ta fioro como vicia de cincuenta años i no fe que fe ba visto calisto porque dera de as mar a otras q mas ligeramente pos dris aver z con quie el mas bolgaffe uno qi gulto daffado muchas vezes juzga por dulce loamargo. (Se)her mana parece me aqui q cada bubos nero alaba (no agujao/que el cótra 110 -Google

aucto noueno rio beffele fuena por la ciudad. (Ar) ninguna cofales mas exos bela ver dad que la vulgar opinio/ nunca ale gre biuiras fi por voluntad de mus choste riges, porque estas son con cluliões vadaderasi q qualquier cofa q el vulgo piesa es vanidad lo que babla falledad: lo q repruena co bo dad:lo gapquena maldad. & puesef te e lu mas cierto vio zcoltubre no iuzgues la bodady hermolura o me libea por ello fer la q afirmas. (Se) señora el vulgo parlero no perdona las tachas de fus feñores i z affi creo que si alguna tuntesse melibea Paleria Descubierta Delos que con ella mas que nofotros trata. E avn q lo que dizes cocedieffe / califto es canallero melibea bija balgo 1 affi q los nacidos por linaje escogidos bufcanfe vnos a otros / pozende no en de marauillar que ame antes a cf taque a otra. (Bre)ruyn fea quien por rupn fe tiene: las obras hazen li naie que al fin todos somos bijos de adamy eua. Procure de fer cada yno bueno por si z no vara a buscar enla nobleza de sus passados la vir cud . (Celestina) bijos por mi vida que ceffen estas razones, De enojot tu elicia que te tomes els mela y berea .

auctonoucho beres chos enojos. (Eli)co tal que mala pro me biziesse co tal que rebe taffe en comiendolo. Auia ro de co mer co este maluado que en mi cara me ba posfiado que co mas gentil fu hadrajo de melibea que ro. (Se)ca lla mivida q tu la coparafie/toda co paracion es odiolas tu tienes la cul pa zno yo(Areu) ven bermana a co mer no hagas agora elle plazer a el tos locos porfiados : fino leuantar me be ro bela mela. (Eli)neceffidad De complazerte me base contentar a effe enemigo mio z vlar de virtu= des co todos, (Se)bel beibe. (Eli) De que te rice? De mal cancer sea co mida effa boca vefgraciada y enoto fa. (Le)no le respondas fijo lino nua ca acabaremos entendamos ento q base a nucltro cafo. Dezidme como ado calisto e como le perastes i como os pudifies entrambos descabullir dela (par) alla fue con la maldicion echado fuego befesperado perdido medio loco a milla ala magdalena a togar a dios q te de gracia que pue das bien roer los buchos beflos po llos y protestando de no boluer a ca sa hasta ori que eres venida con melibea en tu arremango. Tu saya i manto zavn mi layo cierto elia lo otra

## aucto noueno

D

Ċŀ

ı.

ı

ř

ŢĬ

ĮĮ.

į.

fi

lo otro vaya r venga quando lo bas ra no lo fe. (Le)fea quado fuere bue nas fon mangas pallada la palcua, Todo aquello alegra que con poco trabajo le gana : mayormente venie do de parte de donde tan poca mes La fazerde hombretan rico que con los fatuados de lu cafa podría yo falir de lazeria fegun lomucho le fos bra i no lea duele alostales lo que gastan segun la causa porque lo dan no lo sienten conel embenecimiens to del amoi / no les pena/ no veen! no ope lo qual po juzgo por otros q De conocido menos apallionados y metidos enelle facgo b amoi q a ca listo: veo qui come/ni beue/ni rien! ni llorā ni duermē/ni velā/ni bablā ni callaini penanini descansanini es tan contentos / ni se queran segu la perplexidad de aquella dulce i fico rallaga de sus coraçones. P si algu na cofa destad la natural necessidad les fuerça a hazer estan enel acto tan oluidados que comiendo le oluida la mano de lleuar la vianda ala bos ca, Dues fi conellos hablan jamas conveniente respuesta bueluen/ alli tienen los cuerpos: con lus amigas los coraçones y lentidos; mucha fu erça tiene el amos / no folo la tierra mag

Digitized by GOOgle



enstron outens

mas ann las mares traspaffe legun fu poder : rgnal mendo tiene en to: do genero de bonibres todas las Di ficultades quiebra. Antiola cola cs temerola e foltena:: todas las colss mira ederredorraffi que fi volotros bucnes enamorados auers fido jus garers yo bezir verded (Sem)feño Ta é codo concedo co turaso / q aqui ella quie me canto algantiempo ander becho otro estisto perdido el fe tido cantado el cuerpolia cabeça va nallos vias mat durmiendo ilas no: ches todas velado: bado sino radas baziedo monitos faltando paredesi poniendo cada via la vida al tablero esperado totos / corriêdo canallos: tirado barra ecbando lança: canfan do amigos i o bradoes padas faziedo efcalas / viftiendo armas / 2 otros mil autos de enamorado haziendo coplas:pintandomotes i facando in menciones / pero todo lo boy por bi en épleado pues tal joya gane (Eli) mucho pienfas que metienes gana da:pues bago re cierto que no bas buelto la cabeça quado esta en cala otro q mas quiero mas graciclo q tu z avnoue no ande bufcando como me par enoio a cabo de vn año à me vienes a ver tarde z con mal (Le) biio

auctonoueno bij o dexalda dezir q buanea micira mas deffola overes mas fe confirma ē tu amos todo es posque sueys aqui alabado a melibeai no fabelen otra cols en q os le pagar imo en de Bir effo / y creo que no vee la bora q auer comide para lo q ro me fe. pu es effotra fu prima ro la conosco:go zadvueltras frescas mocedades que quien tiépatiene p mejor le espera riepo viene o le arrepiente como po bago agora por algunas boras que Dere perder quando moça i quando me preciana quado me queria: q ya mai pecado caducado he i nadie no me quiere a labe bios mi bue belleo belace z abraçace dami no me dda otra cofafino gozarme de vello: mi entra ala mela chaya bia cinta arri ba todo le perdonal quando feare a parte no quiero poner talla | pues al rey no la pone : que pose por las mochachas que nunca de importus nos os aculen / y la vieja celcitina marcara d bentera co sus botas en zias las migajas vlos mateles. Bē Diggos Dios como lo reyazbolgays offene de le la contra colluncia de la contra contr

ď

į

Ö

ព្រ័

::

11

ť

de

βİ

Œ

OV.

tized by Google

auia o parar el finblado dias quillió cillas q auers scido: mira no orribe rs la mela (El) madre ala puersa lla

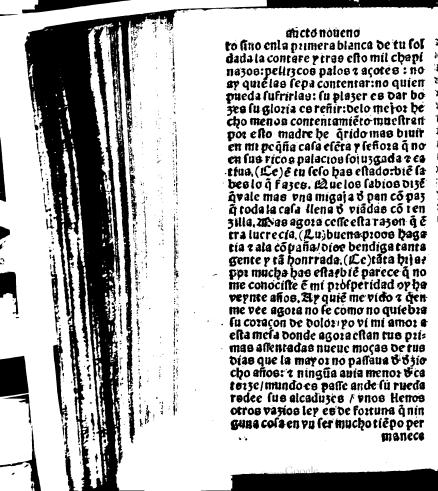
man

aucto noueno manielfolazes berramado ( Ce)mi rabifa quien es por ventura fera quien lo acreciente a allegue, (Eli) o la boz me engaña o es mi prima lucrecia (Le)absele y être ella 2 bue nos años que aŭ a ella algo fele ens tiede deftoque squi bablamos avnq su mucho encerramiento le impide el gozo de la mocedad. (Are) affi go Be: & mi ques verdad quellas que fir uen a señoras ni gozan delevte ni co nocen los dulces premios de amor nunca tratan con parientas ni co p. Buales a quié puedan bablar tu por eu/co quien digan que cenafte:effas Prefiada/quantas gallinas criasille uame a merendar seu cafa/ mueftra metu enamorado/quanto ba q no te vido como te va coel: quie lo tus ve zinas otras colas de reualdad feine ates o cia y q duronobre y q grane p soberuio es sessora cocino ela boca Pot esto me bino sobte mi bede q me le conocer à jamas me precie de lla mar me de otra fino mia mayormête Blas leficias q acia le vlan Baltale edellas lo mejor del tiepoi z co vina fayaro las gllas Defecha pagan feruicio de, p. años denostadas imal tratadas las traen contino fojusga das q habiar delante vilas no ofa/a Quando

aucto noneno

n quando veê cerca el tiepo bela obli gació d'cafallas lleuanta les vn cara millo a se echa co el moço o coel filo p o pide les celos ol marido o a mete bombres en calajo q furto la tacaio perdio el anillo/ban le virciento de acotes y echan la la puerta a fuera. las faldas enla cabeça oiziendo / as lla yeas ladrona puta no destrupeas mi calay honrra. Alli q elperan ga lardon y facan baldon efperan falir z caladas lalen amenguadas elperan vestidos z jopas de boda/ falen defe nudas roenoftadas. Eftos fon fus premios ellos fon fus beneficios 7 pagos obligante a par les maridol quitan les el vestido / la mejozbon= rra que en sus colas tiene es andar bechas callejeras de dueña en due ha con lus mentajes a cueltas: nun ca ope su nombre proprio dela boca bellas fino puta aca puta aculla i a bo vas tifiolarq bezille vellacarpor. que comiste esto golosas como fregas te la farten puerca porque no limpi afte el manto susiar como orriste esa to necia? quien perdio el plato dela liñada? como falto el paño de manos ladronasa tu rufian lo auras da do ¿ ven aca mala muger/ la gallina, bauada no parece: pues bulcala pref

M



ancto noueno

manece su orden es mudaça. Ho puedo Dezir fin lagrimas la mucha bon rra que entonces tenia/ avnque por mis pecados y male vicha poco a poco ha venido en diminucion/p co mo declinaua mio dias affife diminu. ya y mēguaua mi pionecho, Proner. bio es antiguo q quanto effi mundo es a crece a descrece: todotiene sus limites todo tiene fue grados, abi bonrra llego ala cumbre legun quie po era denecessidades à Definengue y fe abare cerca ado de mi fin, Encf to veo q me qda poca vida/perobi=, en le que lubi para decendir/flores cipara fecar me / goze para entriftecer me / nasci para biuir / biui para crecer/ creci para enuejecer/enue jeci para mozirme/ z pues esto âtes De agosa me confia sufrire con mes, nos pena:mi mal avuque bel todo; no pueda despedir el sentimiento co mo sea de carne sentible formada. (Lu)trabajo ternias madre con tan. tas moças que es ganado muy peno: fo de guardar, (Le) trabajo miamo: antes bicanio relinio todas me obe decian | todas me honrreuen | De to das era acatada / ninguna salia de . miquerer / loque po dezia era lo bueno a cada al dana cobto, no esco,

ancto noneno

MG

beno bos.

NI

Kuo teu

HCC

z)

94

er a

140

ben

Milo

KB (

loci

diqu

hein

þa.

i ŝĝų

le me

Nec

arte

101

! De

bt

118

gian mas delo que ro les madans! coro o tuerto o manco/ aquel autan porfano quien mas dinerome baua. zibio era el prouecho suro el afan. Dues feruidores no tenia por fu caufa dellas : caualleros viejos mo cos abades de todas dignidades befde obifpos bafta facriftanes i en entrando por la rglesia via derro. car bonetes en mi bonoz como li vo fuera vna duquesa i el que menos auta de negociar comigo por mas rurn fe tenia . De media legua que me viessen derauan las boras vno a vno dos a dos y venian a donde po estana a ver si mandana algo / & Dieguntarme cada vno poi la suys en viedo me entrar fe turbauanque no bazian ni dezian cofa a derechas Unos me llamauan feñosas otros tia i otros enamozada i otros viels honrrada: alli se concertauan sus ve nidae a mi cafa/ alli las ydas a la fa par alli fe me ofrecian dinerostalli Dromeffes:alli otras badiuas befat do el cabo o mi mato/ y aŭ alghos ê la cara por me tener mas contenta. Agora ha me trapdo la fortuna a tal eftado que me digas i buena prote hagan las capatas, (Sem)elpanta: dos nos tienes có tales colas como 808

by Google

aucto noneno

91

d

Ti.

ĺ!

Œ

í

Ī

O,

k

Į,

nas cuentas de esa religiosa gête p benditas cozonas i le quo lerian to dos. (Le) no bijo ni dios lo made a po tal cofa leuare: q muchos vicios denotos ania con quien po poco me draua y avną no me podian ver. De to creo q de embidia delos otros a me hablauan / como la clereziaera grande auía betodos/vnos muy caf tos/ otros q̃ tenian cargo de mante ner alas de mi oficio: y avntoda via creo quo falta: p embiguan fus escu deros e moços a q me acopañassent a penas era llegada a mi cafa qua do entrauan poz mi puerta muchos pollos y gallinas :anlarones anado nes perdizes/toxtolas/perniles de tocino:tostas de trigo:lechones: ca da qual como lo recebia de aquellos diezmos de dios/assi lo venian lue> go a registrar para que comiesse yo Taquellas sus denotas. Ques rino no me sobranatoe lo mejor que se be uia enla ciudadi venido de diuerlas partes/de monuiedro/de luque/ de toro | de madrigal | de fant martin/ y de otros muchos lugares: Ttans tos que avn que tengo la diferencia delos gustos estabor enta bocar no tengo la diversidad de sus ties tras enla memoria / que barto es Digitized by Google que

**suctonoueno** que vna viela como poen oliendo qualquier vino diga de donde es. Dues otros curas fin rental no era ofrecido el bodigo quando en befan do el feligres la estola era del puis mer boleo en mi cafa. Elpellos co. mo piedras a tablado entranan mu chachos cargados de proutifones por mi puertal nose como puedo bis uir carendo De tal effado. (Bre)por Dios pues fomos venidas a ver pla zer no llozes madre ni te fatigues ã díos lo remediara todo (Ce)barto tego bija á llosar acosdado me o tan slegre tiempo z tal vida como pote nial y qua feruida era de kodo el mú do / q jamas vuo fruta nueua d q vo Dimero no gozaffe q otros fupielle fiera nacida / en mi cafa fe auia de baller fi para algune prefiada se bus caffe (Sem) madre ningu prouecho trae la memoria del buen tiepo fi co biar no se puede: antes triftesa cos mo a ti agoza que nos bas facado el plazer de entre las manos. Alcele lamefa yanos bemos abolgar / y tu Daras respuelta a esta Donzella que aqui es venida. (Lele)bija lucrecia Bradas estas razones árria que me direffesa q fue agoza tu buenaves

nida, (Lu) por cierto ya fe me ania

hi

ije

ne i

Au

Hq:

k

D(3

Mic

los

020

161

ir (

L

MĄ

blo

y ic

L

ka

bll

1

oluida

15y Google

aucto noneno

oluidado mi principal vemada y mê faie con la memoria de esse tan ale= gre tiempo como bas cotado:affi me estuniera vn año sin comer escuchan do te y pensando en aqua vida bue= na que aquellas moças gozarian / q me parece y femeja que effo yo ago ra enella. Abi venida señoza es lo a tu fabras pedirte el cenidero o mas defto te ruega mi fenoza fea be ti vi stada z muy presto porque se siente muy fatigada de delmayos y de dos lor del coraçon . (Le)bija destos do lozcillos tales mas es el rupdoque las nuezes : marauillada effor fens tir fe del coraçon muger can moça. (Lu)affi te arraftren traydoza como tu no labes que es:bazeta vieja fals la sus bechijos y vase: despues ba. Be le de nueuas. (Le)que dizes bija (Lu) madre que vamos presto y me des el cordon, (Cele) vamos que vo lo lleuo.

Argumento bel decimo aucto.

Jetra anda celestina riucre
cia por el camino esta habia
do melibea cósigo misma lle
gada ala puerra, entra sucrecia prismero hase entrar a celestina. Abeli
bea despues o muchas razões oscu
ji bre

bre a celestina arder en amores de calisto. Acen venir a airsa madre de melibea: despidente de en vno. Presgunta alisa a melibea su dia delos negocios de celestina defendiêdole su mucha conversacion.

Wete

ndul

Nden

N:et

48 in

telq

hes

188 g

Dep:

Mag p

**Me** 

dque

Mire

. Mili

Mar

to me

9do

128

bir (

Office

dule

Made

ten

**b**m

**450**1

Me

bu

(on)

b)

Melibea. Lelestina. Alisa.

Lastimada de mi o mai pro: uerda võzella ano me fuera mejorcoceder lu petició y de mada aver a celestina quando o par te de adl feñor cuya vista me catino me fue rogado z cotentarle a el z (a: nar ami q no venir poi fuerça a dels cubrir-mi llaga ando no me fea agra decidosquando ya belcofia ndos mi buena respuesta apa puesto sus ofos en amor de otra / quanto mas vents jatuuiera mi prometimiento roga do que mi ofrecimiêto forçoso: mi fiel criada lucrecia que diras de mi que pensaras de mi leso quando me veas publicarlo que a ti jamas be q rido descubzir e como te espantaras del rompimiento de mi bonestidad p verguença que siempre como ens cerrada donzella acoflumbie tener no le li auras barruntado de donde proceda mi volor: o fi ya viniestes co aquella medianera De misalud. fobers

Digitized by Google

foberano bios a ti que todos los as tribulados llaman los apafionados Diden remedio: los llagados medicí na: atí que los cielos martierra con los infernales centros obedecen a ti:el qual todas las cosas alos bom bres sojuzgaste humilmête suplico pes a mi berido coraçon sufrimiens to e paciencia con q mi terrible paf fion pueda distimular no fe desdore aquella boja de castidad que tengo affentada sobre este amoroso desseo publicando fer otro mi voloz que no el que me atormenta: pero como lo podre bazer lastimando me tā cruel mente el ponçofioso bocado que la vista de su presencia d aquel caualle ro me dio lo genero feminino enco gido z fragile/ pozq no fue tambien alas bēbras concedido poder descu beir su congoroso rardiente amor como alos varones. Que ni calisto biniera querofoi ni po penada(Lu) tia detete vn poquito cabe esta puer ta entrare a ver con quié esta babla do mi feñoza. Entra entra/ que con figo lo ba. (Abel) lucrecia echa effa ante puerta. Ø vieja fabia zhozra= da tu feas bien venida jā te parefce como ha grido mi vicha y la fortuna ha rodeado que po tunielle de tu la» Digitized by GOOg 1

۴

i

18

Ø

Œ.

ber necessidad para quan presto mè ouiesse de pagar enla misma mone da el beneficio q porti me sue dema dado para ese gêtil hobre que cura uae cola virtud d'micordo. (Le) que es feñoza tu mal q affi mueftras tas leñas de tu tormeto elas coloradas colores de tugello. (218e)madre mis ame comé elle coraço le rpiètes den tro de mi cuerpo (Le) bie ella ali lo queria yo tu me pagaras dofia los ca la fobra de tu pra (Mbe) que dises has fentido en verme alguna caufs Dode mi mal proceda (L) no me has lefiora declarado la flidad del mat z deres que adeuine la causa: lo que refere que adeune la canasto que po digo es à recido mucha pena de vertriste tu graciosa presècia (ASe) vieja honrrada alegrame la turque grades nueuas me ha dado de tusa ber (Ce) señora el sabidor solo dios es:pero como para salud y remedio delas enfermedades suero reparti das las gracias clas geres o hallar las melezinas bellas por experiens cia/dellas por arte/dellas por natu ral instinto elzuna partezica alcaço effa pobre vieja bela qual al prefen te podrasfer feruida, ( We) Ø que gracioso y agradable me es oyste sa ludable es al enfermo la alegre ca-

ra del que le rilita; pareceme q reo mi coraçon entre tus manos becha pedaços/elqual si tu quisiesses con muy poco trabajo juntarias con la virtud de tu lengua: no de otra maz nera que quado vio en suchos aquel gran alexandre rey de Macedonia enia boca bei oragon la saludable ray3 con que sano a su criado tolos meo del bocado dela binoza. Pues por amor de dios te despojes para mas diligente entender en mi maif y me des algun remedio. (Ce) gran parte bela faiud es bessearla: por lo qual creo menos peligrofo fertu do loz. Pero para yo dar mediāte dios congrua z saludable melezina:es ne cessario saber de titres cosas. La primera a que parte de tu cuerpo mas declina y aquera el fentimien» to. Øtra li es nueuamente por ti len tido. Porq mas presto se curan las tiernas enfermedades en lus principios q quado han becho curso ela perseueracion de su oficio. Abejoz le doman los animales é su primera edad q quando ya es fu cuero endu = recido para venir manfos ala mele na. Abejor crecen las plantas que tiernas y nueuas se trasponen que las á frutificado ya se mudan, Abuy Digitized by Google meioz

d

S

i

iiii

mejor le despide el nueno pecado q adl a por coltubre antigua cometes mos cada dia . La tercera fi proces dio d algü cruel penlamiéto à allen to en aquel lugar y ello labido veras obsar mi cura: posêde cuple q al me dico como al confessor se fable toda verdad abiertamente . (Abe)amigs ccleftina muger bie fabia z maeftra grande mucho has abierto el cami: no por vode mi mal te puede especi ficar : Por cierto tu lo pides como muger bien experta en curar tales enfermedades/ mi mal es de cozaçõ la paquierda teta es fu apofetamien to tiende lus rayos a todas partes. Lo segundo es nuevamente nacido en mi cuerpo que no pense jamas q podría dolos prinar ellelo como els te hase i turbame la cara i quicame el comer / no puedo dosmir / ningun genero de rila querriaver. La caus fa o penfamiento que es la final co-fa por ti preguntada de mi mal/esta no fabre dezir tel porque ni muerte de deudo / ni perdida de temporas les bienes / ni sobresalto de vision/ nisueño desuariado / ni otra cosa puedo fentir que fueffe | faluo altes racion que tu me causaste con la des manda que sospeche de parte de aquel Digitized by Google

aucto becimo adl cauallero califto quando me pes diffela oració. (Le) como fefioratan mal hombre es aquel/tan mal nombre es el supo q en folo ser nobrado trae configo ponçofia lu fonidor no creas q fea effa la caufa de tu fentis miento: antes otra q vo barrunto! y pues que affi es fitulicencia me das poleñorate la dire . (Ale)co mo celestina q es esse nueuo salario a pident de licenciatienes tu necef fidad para me bar la falud / qual me dico jamas pidio tal leguro para cu rar al paciente di/di q fiépie la tic nes de mi/tal q mi honrrano dafies con tus palabras. (Le)veo te lefio ra por vna parte quar el dolor/ por otra temer la melezina tu temoz me pone miedo el miedo filencio el filen cio tregua etre tu llaga z mi melezi na:affi q lera caula q ni tu doloz cel se ni mi venida aproveche. (Abe) quanto mas dilatas la cura tanto mas me acrecientas a multiplicas la penal e passion lo tus melezinas son de poluos de infamia e liquor be corrupcion confacionadas con otro mas crudo boloz q el q be parte del paciente se siente 10 no es nin gunotu saber / pozq si lo vno o lo os tro no te impidiesse: qualquiera re-

, 3

11.

**p**6

Įť:

ij

Digitized by Google - 3

mes

medio otro virias fin temoz pues te pido le mucftres adado libie mi bonrra. (Le)feffora no tengas por nueno fer mas fuerte de fufrir al be rido la ardientetremetina y los als peros putos q laftima lo llagado y Doblanta paffio q no la primera tifi on q biofobre fano. Puce fi tu quie res fer fana y que te Descubza la pu ta de mi fotil aguja fin temoz bas pa ratus manos z pies vna ligadura v foffiego/paratus ojos vna cobertu ra ve pieded para tu legua vn freno de filecio para tuo ordos vnos algo dones de l'ufrimiento z paciencia? veras objar la antigua maestra oct tas llagas ( Me ) o como me muero cotu vilatari di por dios lo q quifie res:baz lo f supieres que no podra fer tu remedio tan afpero q pguale con mi pena 7 tormento . Agora tos q mi borra egora dafte mi fama: ego ra laftime mi cuerpo avn q fca rom: per mis carnes para facar mi dolo: rido coraçó te Do mi fe fer fegura: ? fi sieto slivio bie galardonada (Lu) el felo tiene perdido mi feñoraigra mal ay cariuado la ba esta bechije: ra. (Cele) nunca me ha de faltar vil Diablo aca z alla escapome 0109 De parmenos topome colucrecia (Mbe) que

od by Google

que bises madre ! q ce hablaus effs mocae (Le)no le op nada pero biga lo que direreifabe à no ay cofa mas contraría en las grandes curas de lante los animolos curugianos que los flacos coraçones: los quales co fu gran laftima co fue volozofas fa blas co fus fentibles mencos ponê temoz al enfermo baze que bescofie bela falud z al medico enoja z turba t la turbacion altera la mano / rige fin orden la aguja, por bode le pue= da conocer claro q es muy necessas rio para tu falud que no effe persona Delante. & affi que deues mandar fa lir/z tu bija lucrecia perdona(Mbe) faite fuera prefto. (Lu) pa par todo es perdido: ya me falgo feñora. (L) tambien me da ofadia tu gran pena como ver que con tu sospecha has va tragado alguna parte de mi cu= ra:pero toda via es necestario traer mas clara melezina / 7 mas faluda> ble descanso d'casa de agi caualtero califto. (Mbe) calla por dios madre: no trapgas de lu cala cola para mi provecho ni le nombres aqui. (Cel) lufre leñosa con paciécia/ que es el primer punto a principal no se quie brei fino todo nfo trabajo es perdi do tu llaga eo grāde tiene necelīidad Digitized by Goog [ 3 P]

đ

Ŋ

Ħ

1

be afpera cura. E lo buro con buro fe ablanda mas eficasmente / p bisen los fabios q la cura ol laftimero me dico dera mayor fefial i y que nunca peligrofin peligrofe vence ten pa ciencia q pocas veses lo molesto lin moleftiafe curat y vn clano con otro se expelei zvn bolotcon otro . No concibas odio ni defamoz / mi confien tas atulengua dezir mal de perso: na tan virtuola como califlo | q fi cos nocidofuesse. (280)0 por Dios que me matas/ a no tengo bicho que no me alabes esse bombient me lo nom bies en buenoini en malo (Le) feño ra efte es otro y legudo punto/elal fi tu con tu mal sufrimiento no cons fietes poco aprovecbara mi venida Tli como prometifie lo fufres/ tu q: daras fana i fin buda | y califto fin quera a pagado primero te auife be mi cura / y besta inuifible aguia que fin llegar strifentes emfoto mentar lo en mi boca. (Mbe)tatas vezes me nombraras effe tu cavallero à ni mi promessa balte ni la fe q te di a lufrit tus bichos. De q ba be adar pagas dorq le deno po a ele q le sop en car gor à ha becho por mir à necessario es el aqui para el propofito de mi mal a mas agradable me feria à rafe gel

gaffes mis carnes/2 facaffes mi cos racon i que no traer essas palabras squi(Ce) firte romper las vestidus ras se lanço en en pecho el amoz no ralgare po tus:carnes para la cus rar. (Abe) como dizes que llaman a efte mi bolor e que affife ba enfeños reado ento mejor o micuerpo. (Le) amor bulce. (Me) effo me beclara q es que é folo oralo me alegro. (Le) es vn fuego elcodido y vna agradable llaga / vn sabroso veneno / vna: Duice amargura vna deleptable do lencial vn alegre to:mento/vna oulce z fiera ferida : vna blanda mnerte, (Mbe)ay mezquina be mi : que fi verdad es tu relacion/ oubdofa fes: ramifalud / porque legun la contra: riedad q essos nobres entre si muel tran lo que al vno fuere prouecho to acarreara al otro mas passion. (Celestina) no desconfie señozatu noble jumentud de falud/ quando el alto dios da la llaga tras ella embiael remedio i mayormente que se poenel mundo nascida vna flor que de todo esto te delibre. (ABe)como se liams : (Le) no te lo ofo dezir. (Me) dil no temas (Le) califto lo por bios señora melibea à poco esfuerço es ellera descaccimiento e o mezquina Digitized by Googla Pij ro al= c::1.

ro aiça la cabeça i o malauentur ada vieja enesto han o parar mis passos Si muere matar me ban:avn que bi ua fere fentida/ q pano podra fufrir de no publicar fu mal : zmi cura: Señora mia metibea angelmio/que bas fentido : que es De tu babla ara ctofa q es de tu color alegre / abre tus claros ojos lucrecia lucreciai entra presto aca veras amortecida a tu feñora entre mis manos/baza presto por un jarro de agua. (Me) paffo paffo; q y o me elforçare/no els cădalizes la cafa (Ce) cuptada de mi no te descaezcas feñora habia me co mofueles. (Mbe) z muy mejozi calla nome fatigues. (Ce) pues q meman das que haga perta preciofa que ba sido este su fentimiento, creo que le van absando mės pūcos (Me) abso fe mi bonestidad quebrole mi empa cho / afloro mi mucha verguença / p come muy naturales I come muy do mesticos i no pudieron can liuianas mente despedirse de mi cara/que no llenaffen configo fu color por algun poco de espacio mi fuerça/ mi legua i gran parte de mi fentido. D pues yami buena maeftra i mi fiel fecres tr ia lo q tu tan ab iertamente cono ces en vano trabajo por te lo encu

Digitized by Google

aucto becimo bzir muchos z muchos vias lõ palla dos que esse noble cauallero me ba blo è amoi/tato me fue su babla eno jola quato delpues que tu melo tor naste a nóbiar alegre/cerrado han tus putos mi llaga venida foy en tuarer:en mi coido le lleualte embuel ta la possession de mi libertad/su do lor de muelas era mimayor tormen to su pena era la mayoz mia, Alabo z loo tu buen sufrimiento tu cuerda ofadia tu liberal trabajo, tus foli= citos i fieles passos itu agradable bablattu buen saber/tu demasiada folicitud/tu prouechofa importuni dad mucho te deue elle feñoi /2 mas yo que jamas pudieron mis repio: ches aplacar tu effuerço y perfeues rancia/coffando en tu mucha aftua ciajantes como fiel feruidola i quas do mas benostada mas biligenteli quando mas diffanos/mas effuerço quando peor respuestar mejor cara quando yo mas ayzada tu mas bus milde. Pospueltotodo temoz bas fa cado de mi pecho lo que jamas atí nia otro penfe descobiir. (Celeft)

amiga y leñoza mia no te marautlles/porque estos fines con esfecto me dan osadia a sufrir los asperos y escrupulosos deluios delas ence

eā

13)

C

đ

1.

Ó

el

r)

7/5

ď

rradas

eradas bonzellas como tu . Aerdad es que ante que me beterminaffe affi pot el camino como en tu casa estu uel engrandes budas i lite Descu briria mi peticion. Uisto el gran po der de tu padre temia i mirando la gentileza de calisto osaua/vista tu Discrecion me recelaua: mirandotu virtud z bumanidad me elfozcauai enlo vno ballava el miedo/enlo otro la leguridad : 2 pues alli lefioza bas auerido descubrir la gran merced q nos bas becho beclara tu voluntad echa tus fecretos é mi regaço, pon en mis manos el concierto deste concierto, yo dare forma como tu Desse y el de calisto scan en breue cumplidos: (Abelibea)o mi califlo z miseñoz / mi oulce z suque alegria Si tu coraçon siente lo que agora el mio maravillada estor como la au fencia te confiente biuir/o mi madre amifeñoza / baz de manera como luego le pueda ver si mi vida quie res. (Lele) ver a bablar, (Abe)ba blar es impossible. (Le)ninguna co la alos hobres q quiere bazer la es iposible (Abe) dime comor (Le) yo lo tego pelado p te lo oire: poi être Las puertaed tu cafa. (213) ando(C) esta noche, (AB) gloriosa me seras si

lo of the () thing teng

Marigation in the second

Por dice Porque La fer Lo que

soletid barne f cion i q cobstr

Maha ta kilahar Joco (o

Bed De t Sina:en Le te car idea n

no ento entos capte s

digen

lo ordenas/dia q ora(Ce) alas dos 3e (Mbe) pues ve mi feñoza/mi leal amiga: z babla co aquel feño: p que venga muy passo i y de alli se dara concierto fegun su voluntad: ala bo ra que bas ordenado. (Le)a oros! que viene basia aca tu madre (218e) amiga lucrecia mi leal criada z fiel fecretaria ya has visto como no ba fido mas en mi mano. Captino me el amoz de aquel cauallero / ruego te Dor Dios le cubra con secreto sello! porque yo goze de tan fuaue amoz. Tu feras de mi tenida en aquel gra do que merece tu fiel feruicio. (Lu) feñora mucho antes de agora tens goletida tu llaga z calado tu beffeo ba me fuertemente polido tu perdi cion / quanto mas tu me querias en cobrir z celar el fuego que te que mana tanto mas fus llamas fe maní Festauan enla color de tu Carajenel poco soffiego del Coraçon enel me neo de tus miembros / en comer fin gana:enel no dozmir, Affi q contino le te cayan como détre las manos le hales muy claras de pena: pero co mo enlos tiepos q la volutad repna enlos feñozes o desmedido apetito cuple alos feruidozes obedefcer co diligencia corporal z no co artificia

les colei os de lengus/lufris con pe na / callaus con temos: encobsis con fieldad/de manera que fuera mejor el aspero consejo que la blandaliso la pero pues ya notiene tu merced otro medio fino mozir o amar / mu= charazões ofectoja por mejor 4 quello que en fi lo es (Ali)en que an das aca vezina cada biat (此e)(eño) ra falto aper vn poco de hilado al pe fo z vivelo a cüplir poză di mi pala. bia betrardo a voyine i quede bios. cotigo (Ali) r cotigo varal hijame libea à queria la vieja! (Me) veder mern poquillo defoliman. (Ali)elo creo ro mas q lo q la vieja rurn vito pelo que recibiera yo pena bilo z mi tío me guarda te bija della q es grá trandora que el fotil ladro fiépre ro dea las ricas mozadas / fabe estaco lus trayciõe**s** cõ lus fallas mercad**u** rías mudar los propolitos caltos: baña la fama:a tres vezes q êtra en vna cala engedra fospecha. (Lu)tar de acuerda nuestra ama. (Ali)amot mio bija que si aca tornare sin ver la yo q no syab por biê su venida:ni la recibas co plazer iballe en ti bonesti dad y tu respuesta brene / z jamas boluera:que la idadera virtud mas le teme que espada. (Mde) disas est nunce

aticto becimo

ntica mas/bie fuelgo feñora de fer a unada por faber de quie me tengo d guardar. Argumento del pi, aucto.

**1**(1

T(I

ia

21

ĺĠ

Ŋ,

ě

ď

al di

ű

Espedida celestina de melibeà va porta calle sola habia
do vee a sempionio e parme
no que van ala magdalena por su se
socio eclasta celestina: van a casa de calisto: declara le su mensaje y nego
cio recaudado con melibea. Abiena
tra ellos enessas razones estan par
meno e sempionio entre si fablando
Despidese celestina de calisto: va pa
ta su casa llama ala puerta: escía le
viene adrir. Cenan e vanse a dormir
Celestina, Sempionio Lalisto.

Marmeno. Elici**a.** 

par nieno, creta.

Poios fi llegaste a mi casa comi mucha alegria a cucstas El parmeno ta septonio veo yt ala magdalena tras ellos me voy si ay estudiere calisto: pastaremos asu casa a pedir le albiccias de su gran gozo. (Sé) señot mira q tu esta da es dar a todo el mudo q dezir pot dias q al muy duoto llamá sportita q dia sino q adas royedo los satos si passon tienes sufre la entu casa no te setala tierra no descubias tu pena

aucto on zene

ĸ

taı

m

kri

N.

Ю

(09

ki

k

kı

ĺ,

k

N;

ba

E. 0

ds

Ma

Ŋ

d)

14

til:

k

Q

No

ler Àο

h

h

melibea

nena alos efiraños: pues efta en ma nos el pandero que lo labra bien ta fier. (La)en que manos? (Sem)be celeftina (Cele)que nombray s a ce lestina ? que dizes desta esclaua de calisto: toda la calle del arcediano vengo a mas andar tras volotros Dos alcançaros / z jamas be podido con mis luengas baldas. (Cal) o joya del mundo acorro di mia pallio nes / espejo de mi vista / el cozacon se me alegra en ver esta bonrrada Drefencia i esta noble fenerudi dime con que vienes e que nueuas traese que te veo alegre z no fe en que efta mi vida (Ce)en mi lengua, (Ca)que Dizes glozia y Descanso mior Declas rame mas lo Dicho, (Ce)falgamos feñor bela pglefia | y De aqui a cala te cotare algo co q te alegres o ver dad. (Par)buena viene la vieja ber mano recaudado dene o aver. (Sé) elcucha. (Lele) todo este dia sessor betrabajadoen tu negocio; y be ber ado perder orros en à barto me pus muchos tengo axolos por tener ati contento / mas be derado de ganar que pienfas:pero todo vaya en bue na hora/ pues tan bue recaudo tray go. E ope me que é pocas palabras te lo dire que for corta de razon la

į

encto on zeno

E

melibeabero a tu feruicio. (La jque es esto que orgo! (Le)que es mas tuya que de fi misma i mas esta a tu servicio e querer que de su padre pleberio, (La)habia cottes madre: no digas tal cofà que diran estos mo cos que ellas toca. Melibes es mi leñoza. Abelibea es mi desseo. Abeli bea es mi vida . yo fu captiuo, yo fu fieruo. (Sem) con tu besconfiança fe hoz/ con tu poco preciarte/co tener te en poco:hablas estas cosas:con q atajas fa razonea todo et mudo tora bas Diziendo belconciertos. Be que seifantiguas bale algo por futraba io baras mejor que esto esperan els fas palabias . (Ca)bien has vichoi madre into po le cierto que famas rgualara tu trabajo e mi liniano ga lardon en lugar de manto e lava pos que no se de parte a oficiales toma ella cadenilla po la al cuello rproce de en tu rajon's mi alegria. (Bar) cadenilla la llamamo lo eyes fepro: sior no estima el gallo / pues yote certifico no diesse mi parte por me diomarco delovo posimal fila vieja la reparta. (Boik) optie ha nueltro amo ternemos chel q atraffar y en ti q lanar legun ella hinchado de tu mucloamusmuses pormi amorbers mano Digitized by Google

auctoonzeno

mano f organ a callent for ello ta dio dios dos ordos z vna legua fola (Ba)orza el diablo esta colgado dia boca diavieja fordo z mudo z ciego becho personaje sin so que así que le Diestemos bigas i Diria que alçanas mos las manos a dios rogando por buen fin de sus amozes (Sem)calia ore escucha bien a celestina en mi al matodolo merece z mas que le diel se mucho vize. (Le) señor calisto pa ra tan flaca vieja como po de mucha franqueza ylasterpero comotodo do o dadina fofuzgue grande o chica a respeto del que lo das no quiero tra er a consequencia mi poco merecer ente quien sobre en qualidad z quen tidad mas medir fe ba con tu manifi cencia: ante quien no es nada en po go dela qual te reflituro tu falud q paa perdida tu coracon que faltana tu selo de alterava. Abelibea pena por ti mas que su por ella, Melibea te ama y dellea ver i melibea pienla mas o as en tu persons q en la suya malibea le Llama tupa; pello tiena por titulo de libertad. E con elho an mania el fuego que mas que aci la quema (12a) aboços ellor aquil ma cos opso poesto / mocos mirad & el tay despicatos es de diso se noches

J. Google

á

3

ð

ľ

ř

D fehor dios padre celeftial ruego te q esto no sea sueño/despierto pu= es estoy / si burlas señoza de mi poz me pagar en palabras / no temas of verdad que para lo que tu de mí bas recebido mas merecen tus passos. (Ce) nunca el coraçon lastimado de deffeo toma la buena nueua por cier ta ni mala poz oudofa / pero fi burs lo o sino verlo bas/ pendo esta noche fegun el concierto devo conella a lu cafa en dando el relor dose ala has blar por entre las puertas/ De cupa boca sabras mas por entero mi for licitud y su desseo y el amor que te tiene z quien lo ba causado. (Ca)pa pa tal cofa espero tal cofa es possi ble auer de passar poi mi / muerto for de aqui alla! no for capaz de tan ta glozia/no merecedoz de tan gran. merced i no digno de hablar con tal feñosa de lu voluntad è grado. (Le) fiépze lo op dezir que, es mas dificil fufrir la prospera fortua q la aduer. fa a la vna notiene fossiego z la otra tiene consuelo como señor calisto no mirarias quié tu eres | no mirarias: el tiepo q bas gastado en su servicio no mirarias a quie has puello entre medias z affi melmo que balla agora liépie das estado dudolo de sicaçar

aucto on seno

di e

itfi

25

Mo

nd

M

He

ij,

ide Ide

ΈĮ

11

le:

do

(0)

16

TI.

4

le(

ιlί

91

13

10

la

13

ť,

ŀ

ta

t

la

t

y tenias infrimiento: agoza q te cer tifico el fin de tu pena quieres pos ner fin atu vida . Abira mira & efta celestina viu parte q avn q todo te faltasse lo que en vn enamorado se requiere te venderia por el mas a: cabado galan bel mundo, Que te ba ria lianas las peñas para adar: que te baria la mas crecida agua corri ente pallar fin mojarte:mal conoccs a quien das tu dinero . (La) cata leñora que me dizest que verna d'in grado. (Le) ravn o rodillas. (Sem) no fea ruydo bechizo que nos que: ria tomar a manos a todos: cata ma dre à affi le fuele dar las caraças en pan embueltas / porque no las fien : tan el gusto. (Par)nunca te or Dezir mejoz colaimucha lospecha me po: ne el presto coceder de aglia fefiora z venit tā ayna en todo su grer o ce lestina engañado nuestra volutadeo fus palabias oulces y pieffas poi burtar por otra parte como baselos d egypto ando el ligno nos cará ela mano, pues ala bemadre co bulces palabras estan muchas injurias ve gadas:el falfo boezuelo con fu blan do cencerrar trae las perdizes ala red i el canto de la ferena engaña tos limples marineros có lu dulcos assi

y Google

affi esta con lu manfedumbre 7 cons cestió prestal árra tomar vna manada o nofotros: a fu faluo purgarafu pnocencia cola borra o califto z con nuestra muerte/ assi como coederica manfa que mama fu madre z la agea na ella con su segurar tomara la ven gançade califto e todos nofotros: De manera que conla mucha gête q tie ne podra caçar a padres z bijos en vna nidada i tueffarte bas rafcane do a tu fuego diziendo a saluo esta el q repica. (La) callad locos vellas cos fospechosos paresce que bars a entêder que los angeles fepan ba zer mal / si q melibea angel dissimu lado es q bine entre nofotros (Sê) .. toda viate buelues atus beregias escuchale parmeno note pene nada. que si fuere trato doble el lo paga = ra que nosotros buenos pies tenes : mos. (Le) Senor tueftas en lo cier to/nofotros cargados de fospechas vanas: yo be becho todo lo que a mi era a cargo. Alegrete brodios te li bre a aderece. partome muy conten ta. Si fuere menefter para efto o pa ramas alli eftoy muy aparejada atu feruicio. (Par)hii hiibi (Sem) de q teries pot tu vidar (par) dela prief sa que la vieja tiene por prieno vee 1k la bo

Digitized by Google

ancto onseno

ta bora q auer bespegado la cadena to pora q aver verpegado la cadena de calarno puede creer q la tega en su poder ni q se la ba dado d'ocrdad no se balla dina d'tal do tan poco co mo calisto de melibea. (Se) q quies res q baga una puta vieja alcabues tarq labe y entiede lo q nolotros ca llamos y suele hazer fiete virgos por dos monedas: despues de verse cargada de ozo: fino ponerse en sala no cola possession, con temos no sela tornen a tomar despues q da côplia do de su parte aquello para q era mo nester pues guardese del diablo que sobre el partir no le saquemos el al ma(La) dios vapa cótigo madre poquiero dozmir p repolar vn rato pa ra fatilfager alas palladas noches z complir conla por venir (Le) that that that that (Li) quie llamat (Le) abre hija elicia (Eli) como vienes tan tarderno lo deues hazer que es res vieja tropeçaras do caygas r mueras. (Le)notemo eso: q de dia me aufo por do vengo de noche que jamas me fubo por popo ni calçada Ano por medio dela calle porque co mo dizen:no da passo seguro quien corre por el muro, E q aquel va mas sano q anda por lo llano. Abas quie ro enfuziar mis capatos conel lodo Q4¢

ancto onzeno

que enfangrentar las tocas r los catos: pero no te duele a ti enesse lus gar (Eli) pues que ba d doler? (L) que su la cópañia que de per pues quas despues rauía se me de acoidar des socio de con contra de mas con razon lo sentiste pero de remos su y da runt ardança jentendas mos en cenar y doimir.

Argumento del doseno aucto. Legado la medía noche calíf to sempionio z parmeno arms dos van para casa ve melibea Lucrecia z melibea estan cabe la pu erta aguardando a calisto. A iene ca listo/bablale primero lucrecia / lla= ma a melibea apartale lucrecia. Iba blan fe por entre las puertas meli bea r califlo. Parmeno r fempionio en su cabo departen . Øren gentes por la calle. Apercibense para bus proespidese calisto de melibea des rando concertada la tornada para la noche siguiente. Pleberio al son del ruydo que auía enla calle des= Pierta: llama a fu muger alifa: pie guntan a melibea quien da patadas en su camara/responde melibea a su padre fingiendo que tenía (ed / ca-bount Google ik ij listo aucto bozeno
ifflo con fus criados va para fu cafa
habiado: echafe a bozmir. Parmeno
z fempzonio van a cafa de celeftina.
Demandan fu parte dela ganacia dif
fimula celeftina viene a reñir: echan
le mano a celeftina matan la. Da boz
zes elicía: viene la justicia apzender
los ambos.

bie

tel

41

971

bie

131

Pe

en fai

Ŋ

ľ¢

b:

h

I

P

e

Calisto. Lucrecia, Welibea Parmeno. Sempsonio, Pleberio. Blisa Celestina. Elicia.

Psos que bors da el relore (Sē) las diez (La) bocomo descontenta el oluido enlos moços: de mi mucho acuerdo enesta noche z tu descurdar z olui= do se haria vna razonable memozia z cuydado como desatinado sabien= do quanto me va enser diez o onze me respondias a tiento lo que mas arna le te vino ala boca: @ cuptado pemi si por caso me ouiera dormido a colgara mi pregunta dela respues ta de Sempionio para hazer de ons ze diez/2 affi de doze onze / faliera melibea yo no fuera ydo / toznarafe de manera que ni mi mal ouiera fin ni mi desseo execució. Ho se dize en= balde: q mal ageno de pelo cuelga. (Sem)tanto perro no me parece fa= bien

Digitized by Google

aucto boseno biendo preguntar como ignorando responder: mejor scria señor que se gastasse esta oza quedda en aderecar armas q en buscar questiones (La) bien me dize este necio no quiero en tal tiempo recebir enojo: no quiero pensar ento que pudiera venir sino enlo que fue : no enel daño que re= fultara de su negligencia i fino enel prouecho que verna de misolicitud quiero dar espacio ala yza: que o se me quitara ofe me ablandara. Def= cuelga parmeno mis coraças 7 ar= maos volotros z affigiemos a buen recaudo porque como dizen el hom bre apercebido medio combatido. (Parmeno) he las aqui feñot, (Da= lillo) ayudame aqui a vestirlas mira tu sempionio si parece alguno poi la calle. (Sem)feñoz ninguna gente parece: z avnque la outeffe la mucha escuridad privaria el viso e conoci= micto alos que nos encocraffe (Ca) pues andemos por esta calle avnque se rodee alguna cosa por que mas encubiertos vamos. Las doze da pa/buena hora es (Bar) cerca esta> mos (La)a buen tiempo llegamos. Parate tu parmeno a ver fi es venis da aflla señora por entre las puer:

tas, (parmeno) po leñozenúca dos k 111 mande

ķ

Ċ

h

ĊC

a

G!

P:

M

te

to

Ŋ

ķ

el

31

81

bı

M

d

Ü,

5

P

٩

made que sea en danar lo que no co certeimejorfera q tu prefencia fea fu primero encuetro: porq viedo me a mi no le turbe: de ver que & tatos es sabido lo q tan ocultamête grria bager a con tanto temos bage : o pos å quisa penfara qla burlafte. (Ca)o n bie has dicho:la vida me has dado con tu fotil auifo : pues no era mas menefter para me lleuar muerto a cafa q boluerfe ella pormi mala pro uidencia / po me llego alla quedaos pofotros enesse lugar (par) q te pa: rece lepronio como el necio de nucl tro amo pensaua tomarme por bros al para el encuentro del primer pes ligroque le po quien esta entre las puertas cerradas que le po li spala auna traycion. Que le vo fi melibes anda porque le pague nucltro amo fu mucho atrenimieto della manera E mas arn no fomos mur ciertos Dezir verdad la viela no lepas bas blarparmeno sacarte ba el anima sin faber quien no feas lifonjero como cuamo quiere y jamas llozaras Due los agenos: no tomes enlo que te cumple el confejo de celestina z ba: llar te bas a efcuras. Andate ar con tus cofeios amoneffaciones fieles z varte han de palos: no buelues la boja

Digitized by Google

hoja y adarte has a buenas noches Quiero bazer cuenta q oy me naci pues de tal peligro me escape (Sé) passo passo parmeno no saltes/ ni fa gas effe bullicio be plager q baras causa que seas sentido. (par) calla bermano que no me ballo de alegría como le bise creer que por lo q a el cuplia dexaua de pr p era pormi le= Buridad:quien supiera affi rodear fu prouecho como yo + muchas cofas me veras hazer li estas o aqui adela te atento q no las fientan todas las personas assico calisto como co qua tos eneste negocio supo se entreme tiere poiq soy cierto q esta vozella ha de ser para el ceuo de anguelo o carne de butrera q suelen pagar bie el escote los q a comer la viene (S) anda no te pene a ti effas fofpechas avnque fulgan verdaderas . Aperci bete ala primera boz que operres to mar calcas de villa diego, (Par)ley do bas bonde yo: en vn coraçon effa mos : calças traygo z avn bozze= guies de essos ligeros que tu dizes para mej or hurr que otro. Plazeme que me has bermano auisado delo que po no hiziera de verguença de ti que nuestro amosi es sentido temo que no escapara delas manos desta Digitized by Google iii

ancto boseno

éſ

rc

013

13

10

M

l

M

, (3

II

d

4

ţ

¢

Ì

gente & pleberio para podernos of pues demadar como lo bezimos i ni ercularnos el buyi (Se) o parmeno amigo quan alegre z prouechofa es la coformidad enlos compañeros la vng por otra cola no nos fuera bue: na celeftinai era barta vtilidad la q por fu caufa nos ba venido ( Pa)nin guno podra negarlo q por li le muel era, Abanifielto es que co vergueça el vno del otro por no ser odiosamen te acufado de couarde:esperauamos aq la muerte co nueltro amo no sien do mas o el merecedor bella (Se) sa lido deue auer melibea:escucha que babian quedito (par) como temo q no fea ella fino alguno à finia fu bos (Sem) vios nos libre de traydores no nos apan comado la calle por 05. de tenemos de huyz: que de otra co. sano tengo temoi (La)elle bullicio mas de vna persona lo base quiero hablar i fea quien fuere. Le feñoza miar(Luc) la boj de calisto es estat quiero llegar / quien babla : quien esta fuera: (Calif) aquel que viene a complir tu mandado (Lucre) pozq no llegas señozar llega sin temoz as ca que aquel cavallero esta aqui. (Mbeli)loca bablapasso / mira bien li es el . (Lucrecia) allegate (eñoza que

Google

THE R. P. LEWIS CO., LANSING.

files:que ro lo conosco enla bozi (La)cierto for burlado, Hoferame libea la q me bablo : bollicio orgol perdido for/pues bina o muefa que no be de 72 de aqui (Abe) vete lucre cia acostar vn poco. Le señoz como es tunombresquien es el q te mado ap venir. (La)es la q tiene mereci= miento de mandar a todo el mundo la q vignamente seruir po no meres co / no tema tu merced de le delco= bur aefte cativo de su getileza : q el Dulce sonido de tu babla q jamas de mis ordos fe cael me certifica fer tu mi feñoza melibea: po for tu fieruo califto. (Meli)la fobrada ofadia De tus menfajes me ba forçado auer te De hablar leffor califto/ que autendo auido de mi la passada respuesta a tus razones/no le q pienlas mas la car de mi amor de lo que entonces cemoftre . Defuiaeftos vanos ? los cos pensamientos de ti pora mi boa rra y persona este sin detrimento de mala fofpecha feguras. A efto fuy aqui venida a dar concierto en tu of pedida z mi repolo. Po quieras pos ner mi fama en la balança delas len guas maldizientes (La) alos coraço nes aparejados con apercebimiens to rezio contra las aduerfidades ! Digitized by Google 1k 9 ningu

ningua puede venir q palle be claro eclaro la fuerça o lu muro. Dues el trifte q diarmado fin proveer los en gaños y celadas le vino a meter por las puertas De su seguridad glquie ra cofa que en cotrario vea les razon que me atormente y passe/ropiendo todos los almazenes en que la bulce nueva estava aposentada lo malaven turado calisto : o quã burlado bas si do de tus firuientes o engañola mu ger celestina, berarge me acabar de morir z no tornaras avivificar mi el perăça para q tunicile mas q galtar el huego q ya me aqra. Porq faltal te la palabra besta mi lenora / porq has am dado cot u lengua caula a mi Defesperacion. H q me madafte aqui venir para q me fuelle moltrado el Disfauor el entre dichoila descofian ga / el odio por la melma boca besta que tiene las llaues o mi perdició z gloria. @ enemiga z tu nome Diril te q esta mi leñoza me era fauozable no me dixiste que de su grado man= dana venir efte su catino al presente lugare no para me desterrar nuena mente de lu presencia/ pero para al gar el deflierro ya por otro lu mandamiento puesto ante de agoza/ en quie ballare po fera bonde ay iodad quien Digitized by Google

quien carece de engaño/a bonde no moran falfarios! quie es claro ence migolquié es pdadero amigoldon= de no se fabrican trapciones i quien oso barme tan cruda esperança de perdicion ? (Abe) cessen señor mio tus verdaderas grellas q ni mi co> racon balta para las fufrir / ni mis ojos para lo diffimular. Eullozas De trifteza juzzado me crueli po llo: ro de plazer viêdo te tan ficl jo mi se fior ami bien todo! quato mas ales gre me fuera poder ver tu faz q oya cu boz:pero pues no se puede al pie Cente mas bazer / toma la firma y Ces llo delas razões q te embie escritas enla legua de aqlla folicita mensaje ra/ todo lo q te biro cofirmo/todo lo be por bueno:limpia señor tus olos ordena v mi a tu volutad (La)o seño ra mia esperança de mi glosiá / des= canfo r aliuio de mi pena: alegria de mi coraçon q legua fera bastante pa rate dar phuales gracias ala sobia da z incomparable merced q eneste puto dtata cogora para mi me bas arido bazer i en grer q vn tan flaco zindinohombre pueda gozar be tu suauissimo amoz/del qual avn q muy descolo/ siempre me juzgana india no mirando tu grandeza consideran Digitized by Google 1k vi

dotu effado, remirando tu perfeció coteplando tu getileza / acatado mi pocomerecer itu alto merecimien= to tue eftremadas gracias: tue los: das z manificftas virtudes. Dues o alto dios como te podre fer ingrato que tan milagrosamente has obia do comigo tus singulares marauis llas. @ quantos dias antes de ago: ra passados me fue venido esse pen= famiento a mi coracon/y por impof= sible lo rechaua de mi memoria bas ta que ya los rayos illustrantes de tu muy claro gesto dieron luz en mis ojos/encendieron mi coracon / Def= pertaron mi lengua/ estendieron mi merecer acostaron mi couardia i Del torcieron mi encogimiento / dobla = ron mis fuerças / veladormecieron mis pies z manos/finalmente me dieron tal ofadia / que me ban tray= do co su mucho poder a este sublima do estado en que agota me veo toren do de grado tu suaue boz/la ql si an= te de agorano conociessey no sinties se tus saludables olores no podris creer que careciessen de engaño tus palabras. Pero como for cierto de tu limpieza de fangre y bechos mes estop remprando si sop po calisto a quien tanto bien le faze (Ale) leño: califto

zed by Google

cal ma cò: ta: t rac

no la no la

tias mo ta a ca p pad enc

les

tal por

me : beci nio: que

col

aucto bos eno

califto tumu cho merecer/ tus effre madas gracias tu alto nacimieto bā obrado q despues que de ti oue ête ra noticia ningu memento de mi co racon te partielles z avn q muchos bias be pugnado por lo distimulari no he podido tanto a en tornado me aquella muger tu bulce nombre ala memoria no descubriesse mi desseo a vinieste a este lugar a tiempo dondete suplico ordenes 2 dispongas be mi berlona legun querras. Las Duertas impide nueftro gozo : las q les po maldigo z sus fuertes cerro: jos 7 mis flacas fuerças q ni tu efta rias grofo ni po descotenta (La)co mo leffora mia z mandas que coli en ta avn palo épedir nueltro gozoenű ca po pele q v mas de tu volutad lo pudiera cola efforuar. D moleffas y enojolas puertas ruego a dios que tal fuego os abrase como a mi da guerra que con la tercia parte feria des en un punto quemadas / pues por bios schora mia permite que lla me a mis criados para que las quie breu (Bar)no ores no ores sempro niora buscarnos quiere venir para que nos den mal año no me agrada cofa esta venida / en mal punto creo a se empeçaron estos amozes yo no Digitized by Google 1k VII

anctoboseno

espero mas aqui (Se) calla calla ef. cucha q ella no consiète que vamos alla. (Meli) quieres amo: mio Der= derme a mi z bañar mi famarno fuel tes las riendas ala voluntadila efperanca es cierta / el tiempo breue quanto tu ordenares. E pues tu fié tes tu pena fenzilla z yo la de entra bos:tuttu folo dolozi po el tupo p el mio / contentate con venir mañana a esta bora por las paredes de mi huerto/ que fi agora quebraffes las crueles puertas: avn que al presete no fuessemos fentidos / amaneceria en casa de mi padre terrible sofpe= cha de mi perrol z pues fabes q tan to mayor es el perro quanto mayor es el que yerra en un punto fera poz la crudad publicado (Sé) en ora ma la aca efta noche venimos aqui nos ba de amanecer legu del espacio que nueftro amo lo toma/ q avn q mas la dichanos arude nos ba é tanto tiês Dod lentir d lu cala o vezinos (Da) Pa bados boras que te requiero que nos vamos q no faltara vn achaque (La)o mi feñoza z mi bien todo poz q llamas perro agllo q por los fantos oc dios me fue cócedido rezado ante el altar dela madalena me vino con tu mensaje alegre aquella soli-

cita

cita muger (Par) defuariar califloi Desuariar: por fe tego hermano q no es cristiano: lo que la vieja traydora co sus pestiseros bechizos ha rodes do y becho dize a los ictos de dios fe lo han concedido z impetrado. E co esta consiança quiere quebrar las puertas ino sura bado el primer golpe quando sea sentido rtomado por los criados o su padreque duer men cerca, (Sem) ra no temas par meno que harto destitados estamos en sintiedo bullicio el bué huyznos ha o valer: vera le hazer que si mal hiziere el lo pagara, (Par)bien has blas | en mi coracon eltas affi le ba galbuyamos la muerte : que fomos moços / q no querer mozir ni matar no es couardia sino buen natural: ef tos escuderos de pleberio son los cosi no dellean tanto comer ni doi mir como questiones e ruydos / pu es mas locura feria esperar pelea con enemigos que no aman tanto la pictoria y vencimiento como la con tinua guerra z contienda. Ø fi me vieses hermano como esto / plazer aurias a medio lado / abiertas las piernas: el pie yzquierdo adelante. puesto e buydailas baldas enla cin ta / la adarga arrollada v fo el fos baco Digitized by Google

baco forque no me épache | q por di os creo q furese como vn gamo ses gñ el temos tego de estar aqui (Sé) mejos cso po q tengo liado el broql y el espada colas correas posque no se carga al correr; y el carquete en la capilla. (Bar) y las piedras q tra yas cfilla:(Se) todas las verti pot pas chila: (Sē) todas las verti por primas liviano! à barto têgo que lle var enchas coraças que me bezilte vestir por importunidad que bié las rebusaua de tracr! por ame parecia para burr mur pesadas. Escucha! escucha ores parmeno? a malas and dan? muertos somos/bota presto echa bazia casa de celestina no nos stajê por nfa casa. (Par) bure bure que corres poco! o pesador de miss que corres poco / o pecador de mi fi nos han de alcançar : dera broquel z todo, (Sê)li ban muerto ya a nuel tro amo (par)no fe no me digas na dai corre y calla ql menor cuydado mto es este. (Sé)ce ce parmeno tor na torna callado, q no es sino lagen te del alguazil que passaua haziedo estruendo por la otra calle (Par)mi ra lo bicu note fies en los ojos que fe antoia muchae vezes vno por os tro i nome auian derado gota de fangre / tragada tenia ra la muerte que me parecia que me puan ban-Digitized by Google do

do enestas espaldas golpes. En mi vida me acuerdo aver tan gran te: moz ni verme en tal afrenta avnque be andado por casas agenas barto tiepo y en lugares de harto trabajo que nueue años ferui alos frayles o guadalupe q mil vezes nos apunea uamos po r otros/pero nunca como efta vez vue miedo de mozir (Sem) zponoserui al cura desant migele y al mesonero dela plaça: za molle jas eloztelano:tabien vo tenia mis quifiones con los que tirauan pies dras alos pararos que affetauan en vn alamo grande que tenia/porq da figuan la ostaliza/ pero guarde te di a de verte con armas q aql es ver dadero temos: no ébalde Dizé carga do de hierro y cargado de miedo. Buelue buciue q el alguazil es cier to (Me) señor califlo que cu esto que enla calle fuena parecen bozes de Bete qva en buyda ? Doz bios mira te q estas a peligro, (La)señoia no temas que a buen recaudo vengol los mios deue fer à son vnos locos z dessarma a quatos passan z huyria les alguno. (Abe)fon muchos los q traesi (La)no lino dos: pero auque feanfeys fus contrarios nó recebis ran mucha pena para les quitar fus armas

Digitized by Google

armas a bazer los buya legun lu els fuerco:escogidos son señora: que no vego alubie de pajas, Sino fuel fe noi lo que a tu bonrra toca peda ços barian effas puertas: 7 ft fentis dos fuellemos a tizamilibrarian de toda la gente de tu padre (Me) o por dios no se acometa tal cosa:pe romucho plazer tengo q de tan fiel gente andes acopañado bié emples do es el pan que tan esforçados sir= uientes comen . Por mi amot feñot pues tal gracia la natura les quifo bar fean be ti bien tratados z galar donados:porque en todo te guarde fecreto / z quando fus ofadias y a: treuimiento les corrigieres a buel tas del castigo muestrales fauoz poz que los animos efforçados no fean con encogimientos diminutos 7 peritados enel ofar a fus tiempos (Par) cei cei señoz/señoz quitate presto dede à viene mucha gête con hachas y seras visto y conocido : no ay bonde te metas. (La). @ mezqui no po r como me es forçado feñora partirme de ti. Por cierto temor de la muerte no obzara tanto como el de tu honrrai pues que affi es los angeles quedan con tu presencia:mi venida fera como ordenafte por el buerto

(Melibea) affi fea z vapa Dios contigo. (Ple)señora muger Duermes (Ali)fenoz no . (ple)no ores bullicio enel retrapmiento de tu bija ?(Ali) fi oyo, Abelibea meli= bea (ple)note operpo llamare mas rezio. Fija mia melibea e (MSe)le> for. (Ble)quien da patadas z faze bullicio en tu camara ? (Me) feñoz lucrecia esque salio por vn jarro De agua para mi que auja (ed. (Ble) Duerme bija que pense que era otra cofa. (Lu) poco estrucdo los besper to/con pauot habian. (MSe)no ap tan manfo animal que con amoz o te mor de sus bijos no se aspere/pues que barian fi mi falida cierta fuoief fene (Ca) cerra effa tuerta bijos iz tu parmeno sube vna vela arriba. (Sem), Deues fenor repofar & bot= mir/effo que queda de aqui al dia. (La) plazeine q bien lo be menester Que te parece parmenò dela vicis ā tu me desalabauae a obra ha sali= do de lus manos : q fuera becho lin ella (Par)ni pofecia tu gran penani conocia la getileza y merecimiento o melibea y affi notengo culpacono cia a Celeftina z a fusmañasauifaua te como a seños pero ya me parece q es otra : todas las ba mudado.(Ca)

tized by Google

z como mudado. (par) tanto q fino lo vuieffe vifto no lo creeria/mas af fi biuas tu como es verdad .(Ca)pu es auers ordo lo que con aquella mi señota he passado e que baztades teniades temoz (Sem) temoz feñoz o que i por cierto todo el mundo no nos lo hiziera tener. hallado auias los Temerofos, alli estunimos efperandore muy aparejados z nucf: tras armas muy a mano(此a)aueps boamido algun rato? (Sem) boamir señor dormillones son los mocos nu ca me affente ni avn junte por Dios los pies mirando a todas partes para en fintiendo poder faltar pref: to a bazer todo lo que mis fucrças me ayudaran / puce parmeno avii: que parecia que no te feruia baffa aqui de buena gana affile bolgo qua do vido los delas hachas como lobo quando siete poluo o ganado: pesan do : poder quitar felas hafta que vi do que eran muchos. (La)no te ma rauilles que procede de lu natural fer ofado: z avn que no fuelle poz mi bazialo porque no pueden los tales venir contra fu vio! que avnque mu da ci pelo la raposa su natural no despoja. Por cierto po dire a mi se hora melibea lo que en vosotros ap

ť.

Ħ

ì

le

11

b:

٩١

n:

tr an pi

٩

y quan feguras tenia mis espaldas co vuestra apuda y guarda, la ijos é mucho cargo vos soy, rogad a dios poz salud que yo vos galardonare mas cumplidamente vuestro buen feruscio, y d con dios a reposar.

(par) adonde premos fempronio? ala cama a dormir o ala cozina a almorgar ? (Sem) ve tu donde quisie» res q antes que venga el día quiero po pr a celestina a cobrar mi parte Dela cadena ques vna putavieja/no le quiero par tiépo en q fabrique al auna ruyndad con que nos escluya. (par)bien bizes: oluidado lo ania/ vamosentrambos z si enesso se pone espantemos dia manera que le pese q lobre dinero no ay amiltad. (Sé) ce / ce / calla que ouerme cabe esta ve tanilla/ tha/tha/ feñora celeftina a= bienos (Le)quien llama? (Se)abie q fon tus bijos (Ce) no tengo po fis jos que anden a tal ora, (Sem)abre nos a parmeno z a Sempionio:que nos venimos aca a almoizar cotigo (Ce) o locos traviessos entrad en= trad: como venis a tal boza ? que ya amanece: que aueys hechora os ha pallados dipidiole la esperança d ca listoro bine toda via conella o como queda: (Sê) como madre eli por nof otros

. .

otros no fueraya aduniera (u almabuscando posada para siempre: que si estimar se pudicise lo á de allí nos queda obligado no seria su bazieda bastante a complir la beuda : si ver dad es lo á dizen que la vida y persona es mas digna y de mas valor á otra cosa ninguna, (Le) escuca en tanta afrenta os aveys visto e cuensta melo por dios, (Sé) mura que tanta á por mi vida la sangre me hierue tanta cuerto en tanta a cuerto en tanta de la cuerto en tanta cuerto en tanta de cuerto en tanta cuerto en enel cuerpo en tomarlo a pensar. (Lele) repola por Dios 7 Dimelo. (par) cola larga le pides legun ve nimos alterados a cantados del eno jo que auemos auido/ barías mejor en aparejar nos a el z amí de almos sar/ quisa nos amanfaria algo la al teracion que traemos/que cierto te digo que no árria y a topar a hobre que mas quilielle. Alsi gloria feria a gora ballar en quie vengarla pra pu es no puede enlos q nos lacaufaron Dor fumucho buyr. (Lele) landre me mate sino me espanto en verte tan Rero/creo que burlas bimelo agoza fepronio tu por mi vida q os ba paf fador (Sé) por dios fin selo vêgo de esperado i aunq para cótigo por de mas es no téplar la yra e todo enojo e moltrar a otroféblante q có los ho bres

igitized by Google

bres . Jamas me mostre poder mus cbo con los que poco pueden. Tray go leñota todas las armas despeda cadas: el broquel fin aro la espada como sierra. el carquete abollado enla capilla/ que no tengo co que sa lir passo con mi amo quando menel ter me ana que quedo aconcertado de yr esta noche que viene a verse por el buerto i pues comprarlo de nueuo no mando vn maranedi avnā carga muerto. (Le)pidelo bijo a tu amo pues en lu fernicio le gasto y quebio i pues labes q es perlona q luego lo cumplira / que no es delos que vizê bine comigo z bulca quien te mantenga / el es tan franco que te bara para effo y para mas. (Sem) ba trae tābié parmeno perdidas las fupas:a efte cueto e armas fele pria su bazienda. Lomo quieres q le sea tã importuno en pedirle mas delo a el de lu proprio grado base i pues es barto no digan por mi q dado me va palmo pido quatro. Dionos las cient monedas: Dionos Despues la cadena. A tres tales aguijones no ternacera efil opdo / caro le costaria efte negocio: cotêtemonos conlo ra 30nable/no lo perdamos todo por q rer mas dia razo i que quien mucho abarca

Digitized by Google

abarca poco luele apretar. (Le)gra cioso es el asno por mi vejez que si Sobre comer fuera que direra que auiamos todos cargado bemaliado estas en tu selo lepronio | que tie ne que bazer tu galardon con mi falario, tu foldada con mis mercedes Soy yo obligada a foldar vueftras armas acoplir rueftras faltas : Ao sadasque me mate fino te bas alido vna palabrilla que te bire el otro dia viniedo porta calle: q quanto yo teniaera tuyo y que quanto pudiel le con mis pocas fucrças jamas te faltaria / 2 q si dios me diesse buena manderecha có tu amo queno perde rias nada pues ya labes lemptonio que estos ofrecimientos: estas pala bias de buen amor no obligan i no ba de ser ozo quantoreluze sino mas baro valdria Dime efto e tu cozacó fepronio | veras fi avn q for vieja fi acierto lo q tu puedes penfar ten go bijo ê buena fe mas pelar que le me quiere falir esta alma de enoio. Di a effaloca de elicia como vine de tu cafa la cadenilla que traxe para que se holgasse conella , y no se pue de acordar po la pulo: que en toda effa noche ella ni vo no avemos bor mido fueño de pelar / no por fura= 102 Digitized by Google

los bela cadena q no era mucho:pes ro por fu mal cobro della y de mi ma la dichaentraron vnos conocidos & familiares mios en aqua (azon aqua temo no la avan lleuado diziedo. Si te vi burleme, zc. Affi q bijos agora quiero bablar co entrabos. Si algo pro amo amime bio deuers mirar q es mio q de cu jubo o brocado no te pediyo parte ni la quiero. Sirua mos todos q a todos para legli viea re q lo merece! q fi me ba bado algo Dos vezes be puelto por el mi vida al tablero:mas ferramieta fe me ba ebotado en su servicio q a vosotros mas materiales be gastado: pues & uers de pelar bijos q todo me cuel ta dinero: zavn mi laber q nolo be alcançado bolgado deloqual fuera buen testigo su madre de parmeno Dios aya fu anima / efto trabaje yof avolotros le os deue effotro: effo te Bo popor oficio e trabajo vofotros por recreacion y delepte: pues affi no aneys vosotios de aner ygual ga lardo ve bolgar q yo ve penar:pero aŭ co todo lo q he dicho no on despi days fi mi cadena parece De fendos pares de calças de grana que es el abito q mejor elos macebos parece A fino recebidia voluntad q go calla

12.

1

ancto bozeno.

re con mi perdidat a todo efto o bue amor porq polgaltes q onielle vo an tes el prouecho deftos passos que otra: ? fino os contentaredes o vuel tro Daño barers (Sem)no es ella la primera ves q'yo be bicho quato en los victos repna este vicio de cobdi cia:quando pobre fraca: quado rica auarieta. Am q aquiriendo crece la Cobdicia: 2 la pobreza cobdiciado: 2 ninguna cola base pobre al auarien to fino la riqja. D dios z como crece la neceffidad có la abüdácia quiê la opo a esta vieja dezir q me lleuala fe yo todo el provecho fi quilleste of te negocio: penfando q fer la poco/a Qua q lo vee crecido noquierevar na da por copier el refran delos niños a dizen delo poco poco de lo mucho no nada (par) de te lo q prometio o tomemos felo todo:barto te osia yo quie era efta vieja fi tu me creperas (Le)si mucha enojo traeps con val ocroso con vueltro amo o armas no lo quebrers en mi que bien fe dons denace effoibien le y barrunto de q pie corqueays: no cierto dela necel fidad g teners belo q me pedis / ni avn por la mucha codicia que lo ce: neyslino penlando q os be de tener toda pueltra vida atados ? catinos con

- Google

con elicia zareufa fin querer os buf car otras.moueps me eftas amena: 348 o dinero:poners me estos temo res dela participació: pues callad q quie estas os supo acarrear vos da ra otras diez: agoza que ap mas co noscimieto e mas razon e mas mere cimieto o vueltra parte: ? li le cuplir lo que prometo eneste caso vigalo parmeno: dilo dilo no ayas épacho De cotar como nos passo quando ala otra bolia la madre (Sê) po bigo le a fe vapa y abara fe las bragas i no ando por lo q pienfas i no entreme tas burlas a nueltra Demanda: q co esse galgo no tomaras si vo puedo mas liebies: devate comigo de razo nes:a perro viejo no cuz cuz: banos las dos partes por cuenta de quato De calisto bas recebido, no quieras q fe Descubra quie tu eres. Alos os tros alos otros con essos balagos vieia(Le)quie lo po lemproniozqui tasteme dela puteriazcalla tu legua no amengues mis canas q for vna vieja qual vios me hizo/no pcor que todas / biuo be mi oficio como cada qual oficial del supo muy limpiamés te:aquien no me quiere no lo busco: de mi casame vienen a sacar ! en mi casa meruegan / si bien o mai biuo Digitized by GOOGIC 1 Boid

Į,

Ú

Dios es el testigo de mi cotaçon a no pieles co tu yra maltratarme: q jula ticia ay para todos T a todos y. gual:tabie fere po opda auf muger como vofotros muy pernados. Des rame en mi cafa co mi fortuna/2 tu parmeno no pieles que loy tu catio ua por faber mis fecretos z mi vida paffada: 1 los cafos q nos acaeciero a mi z ala besdichada be tu madre:z avn affi me tratana ella quado bios queria (Par) no me binches las na rizes co eftas memorias lino enbiar te be con nuevas a ella bode meios tepuedas querar . (Ce)elicia elicia leuata te deffa cama: daca mi manto presto q por los fanctos de Dios pa ra aglia jufticia me vaya bramando comovna loca. Que es eftorq quie ren bezir tales amenazasen mi ca> la co vna oueja māla teneps volo: tros manos z braueza/con vna gal» lina atada: con vna vieja de lesteno ta afios. Alla alla/con los bombres como vosotros contra los que ciné espada mostrad puestras prasino contra miflaca rueca: feñal es ogra conardia a cometer alos menores & alos que poco pueden: las suzias moscas nunca pican sino alos bues res magros a flacos / los gozques

Dig \*zed by Google

fadradores alospobres peregrinos aqueran con mayor impetu: si aque lla q alli esta en aquellà cama me o> niesse a mi crepdo jamas quedaria effa cafa de noche fin varon/ ni doz= miriamos a lumbre de pajas: pero por agradarte: por fer te fiel padel= cemos esta foledad z como nos veys mugeres bablays y pedis demasias lo qual si bombre sintiessedes enla polada no bariades: que como vizen El duro aduerfario entibia las ya ras 7 (añas. (Sê) Ø viej a auariēta muerta de sed por dinero / no seras cotenta co la tercia parte blo gana do. (Celesti) que tercia parte e vete con dios de mi cala tuy esfotro / no de bozes / no allegue la vezindadi no me bagays falir de fefo: no que= rays que falgan a plaça las cofas de califto z vueffras (Sempi) da bozes o gritos que tu cópliras lo que pro metiste o cumpliras op tus dias (E= licia) Abete por dios el espada. Tê lo parmeno i ten lono la mate esse befuariado. (Lelestina) Austicia suf ticia señores vezinos i susticia que me matan en mi casa estos rustanes (Sempronio) rufianes o quel espera doña hechizera que yo te hare va al infierno con carcas . (Celeftina): Digitized by Goog L ti):

į.

ijί

b

ø

Ay que me ha mucro, ay ay confet fion confession. (Par) dale dale 1 aca bala pues començaste quo sentira mucra: mucra. Delos enemigos los menos. (Le) confession (Eli) o crue les enemigos è mal poder os veays z para quien tuusses manos ? mucra es mi madre 7 mi bien todo (Sc) buye buye parmeno que carga mucha gente. Guarte guarte que vie ne el alguazi (P) ay pecadoz de mi que no ar poz do nos vamos: q esta tomada la puerta (Se) saltemos del tas vêtanas no muramos en poder de justicia (Par) salta q trasti vor.

Ergumento del trezeno aucto.

Espertado catisso de dosmir esta babiado consigo mismos dende avn poco esta ilamado atrista z otros sus criados. Coma a dosmir catisto, Ponese tristan ala puerta: viene sosa ilosando: preguntado de tristan sola cueta le la muer te de sempronio y parmeno / van a desir las nuevas a calisto / el qual sabiendo la verdad daze gran lamentación.

Calisto, Tristan. Sosia,
Como he vormido can a mi
plazer despues de aquel açu
cara

aucto treseno

carado rato belpues de aquel ange Lico razonamiento. Bran repolo be tenidor el fostiego y descanto proces den de mi alegria: o lo caufo el tras bajo corporal mi mucho dormir o la Blotta aplazer del animo: no me ma raullo que lo vno z lo otro fe juns taffen a cerrar los candados o mia ojos pues trabaje conel cuerco ? persona. E bolgue conel espiritu & fentido la passada noche. Mony cier to es que la trifleza acarrea pens fanuento / y el mucho pensar im= pide el fueño como a mi eftos Dias es acaelcido conta Defconfiança que tenia Dela mayor gloria que ya pola feo . D fefiora z amor mio melibes que pienlas agora li duermes o cla sas despierta e si piensas en mi o en otros fi estas levantada o acostas da! O dicholo z bien andante cas listo/si verdad es que no ba sido sue fio lo passade. Soncie o norfue fantaleado o pallo en verdad : pues no estune solo:mis criados me acoms paffaron / Dos eran fi ellos bigen que passo en verdad creer lo be se gun verecho . Quiero mandarios llamar para mas confirmar mi gos 30. Tristanico: moços: tristanico L iii leuan

aueto trezeno

te

ą.

m

H

qu

60

ŋ

C

t

levantate de ay. (Tri) feffor levanta doesto (La)corre liama me a sempro nio za parmeno (Eri)ya voy leñoz, (La)duerme y descansa penado des de agora: pues te ama tu leñora de fu grado : pença plazer al cupdador y no le rea:pues te ba becho fu pris nado melibea, (Trifan)feñoz no ap ningun moço en cafa . (Kalift)pues abre essas ventanas veras que bora es. (Eriffan) sefior bien de dia (Ca) pues toina las a cerrar y Dexame bormir hasta que sea bora de comer (Triftan)quiero bararme ala puers ta porq duerma mi amo fin q ninguno le impida i y a quantos le bulcas ren se le negare. D que grita suena enel mercado q es estor alguna justi cia se base o madrugaron a correr tozos no fe que me diga de tan grandes boses como fuenan / De alla vie ne Solia el moço despuelas 1. el me. bira que es esto, besgreñado viene el vellaco en alguna tauerna se des ue aver rebolcado z si mí amo le cae enel rastro mandar le ba dar dos mil palos i que avnque es algo los co la pena le hara cuerdo. Parece que viene llorando ques esto fossas porque llorastde do vienes (So) la) o malauenturado yo que perdíde ten.

Digitized by Google

aucto trezeno

Ġ

×

ď

ď

datan grande! o desonra be la casa de mi amo/o q mal dia amanecio efte/ o desdichados mancebos.(在ri) q col q bas i porque te matasi que mal es ester (So)sempronio z pars meno(Tri)q Dizes sempronio z par meno/ q es esto loco e aclara te mas que me turbas. (So) nueftros com= paneros nucltros bros. (Tri) o tu estas borracho o has perdido el ses Ho o traes alguna mala nueua. Po me dizes q es esso que dizes dessos moços e (So) que quedan degollas dos enla plaça. (Zri) o mala fortus na la nueftra fies verdad. Aifte los cierto ohablarente. (So) ya fin fen= tido yuan/ pero el vno con barta dif ficultad / como me sintio q con llozo le miraua/ binco los ojos en mi als çando las manos al cielo I quali dan do gracias a bios e como pregunta do si me sentia de su mozir. y en les fial de trifte despedida abaro su cas - beça con lagrimas enlos ojos / dan do bien a entender q no me aufa De ver mas hasta el día del gran juy 310 (Tri)no fentifte bien que feria pre guntarte fi effaus prefente califio: pues tan claras feffas traes Defte cruel volor / vamos presto con las triftes nuevas a nueftro amo. (So) Digitized by Google # (eñoz

ancto trezeno

feñoz feñoz. (止a) q es effolocos ino os mande que no me recordaffed. 62 (Sofi) recuerda y lenanta que fi tu no buelues por los tuyos de carda pamos: sempionio e parmeno adan Descabeçados enla plaça como publicos malbechores con pregones q manifestauan fu Delito. (La)o valas me dios y que es esto que me discs Hofe fite creatan acclerada z trifs te nueua.viffelos tu ? (So)volos vi. (La)catamira que dizes/que cl ta noche ban estado comigo, (Soli) puce madrugaron a mozir. mis leales criados to mis grandes feruidozes lo mis fieles fecretarios a confeieros/ puede fer tal cofa ver dad o amenguado calisto / belbon= rrado adas para todatu vida. Que fera de til mucrtos tal par de cria: dos . Dime por bios fofia que fue la causar que dezia el pregon e bonde los metarone que jufficia lo bisoe (Solia) fcfioz la caufa de fu muerte publicava el cruel verdugo a bosca Diziendo: Abada la jufticia o muera los violentos matadores . (Cali)a quien mataron tan preftor que pues de ser estorno ba quatro bozas que De mi fe bespidieron/ comofe llama va el muerto (Sofia) feñoz yna mu-

ger

aucto trezeno

ger que le llamaua celestina . (Ca) que me dizes ! (Solia) ello que orcs (Cali) pues li esfo es verdad mata tnami po te perdono que mas mal ar que viste ni puedes pensar si ces lestina la De la cuchillada es la mus erta . (Solia) ella milma es / De mas de trepnta estocadas la villagada / tendida en lu cala / llozan> do la vna fu criada . (Lalifto) o tri= fes moços como quan/vieron te ha blaron ter (Solia) ofefioz que li los vieras quebraras el coraçon de dos loz. El vno llenana todos los fesos be la cabeça de fuera / sin ningun fentido/ el otro quebrados entramo bos braços via cara magullada tos dos llenos de sangre que saltaron De vnas ventanas muy altas pot hupe del alguazit 1 r affi quaff muertos les cortaron las cabecas que creo que pa no fintieron nada. (Califto) pues yo bien siento mi bonrra pluguiera a Dios que fuera po ellos y perdiera la vida z no la honrraip no la esperança de conses guir mi començado propolito q es lo que mas eneste caso ociastrado fiento O mitrifle nobic y famaco: mo andas al tablero o boca en boca L vi

aucto trezeno

mis fecretos mis fecretos ! quan publicos andereys por las plaças y mercados. Que fera de mi adonde yree que falga alla alos muertos no puedo ya remediar / que me este a qui parecera couardia. Due conse jo tomare/ vime solia q era la causa porque la mataron (So)fcfior aqlla fu criada bando bozes llozando fu muerte la publicana a quantos la 4 rian opr biziendo/ f porque no quis fo partir con ellos vna cadena o 020 q tu le difte. (La)o dia de congoza o fuerte tribulación y en que anda mi bazienda de mano en mano e mi no bie de lengua en lengua / todo fera publico quanto conella y conellos babianas quanto de mi fabiansel ne gocio en que andavan no ofare falir ante gentes. @ pecadores de mace bos padecer por tan supito desastre o mi gozo como te vas diminuyens do proverbio es antiguo q de muy alto grades caydas se dan. Abucho auia a noche alcançado/ mucho ten go op perdido . Baraes la bonança enel pielago. Po estaua en titulo de alegre fi mi ventura quiliera tener ados los ondolos vietos de mi per dicion. D fortuna quanto y por qua tas partes me bas combatido pues 1003

auctotrezeno.

Por mas q ligas mi morada y feas contraria a mi persona las adversidades con rgual animo fe ban be fu frir/y en ellas le prueua el coraçon rezio o flaco/no ay mejor toque pas ra conoscer! q quilates de virtudo effuerçotione el bombre : pues pas mas mal e daño q me venga no deva re de complir el mandado de aquella por quien todo esto se ba cansado. Due mas me va en coleguir la ganã cia dela gloria q espero q enla per dida de morir los q murteron . El. los eran fobrados y efforçados ago ra o en otro tiempo be pagar anian. La vicia era mala y falla legun pas resce q bazia trato co ellos valli que rificron fobre la capa del justo. per mission sue viuina que assi acabassen en pago de muchos adulterios que por su intercession o causa son come tidos, Quiero hazer adereçar a fos sia etristanico y an comigo este tan esperado camino llevaran escalas q fon altas las paredes. Abafiana bas re q vengo de fucra si pudiere vens gar cftas mucrtes fino purgare mi inocencia con mi fingida aufencia o me fingire loco por mejor gozar del te sabroso delepte de mis amores .como bizo aquel gracapitan plizes 

por etitar la bacalla tropana ? bol= gar con penelope fu muger.

Araumento del quatorzeno aucto.

Sta melibea muy afligida ba
blando con lucrecia fobre la
tardança de califto / el qual le quia becho voto De venir en aque: lia noche a vifitalla lo qual cumpito y conei vinieron fofia atriffan a Def pues que cumpito su voluntad bols nieron rodos aia pofada z califto fe tetrae afu palacio y quera fe pot suer eftado tan poca cantidad De tiempo con melibeat ruega a febo q cierrefus rayos para auer De ref taurar de lu belleo.

Melibea. Lucrecia, Solia Triftan, Califto.

Achofe tarda aquel caualle ro que ciperamos à crees tu o sospechas de su chada tu. crecia: (Lu)feffora que tiene jufto impedimiento v à no es en lu mano venir mas prefto (Abe)los angeles fean en fuguarda fu perfona efte fin peligro que su tardança nome da penamas curtada pienfo muchas colas que dide lu cala aca le podris acaecer quien fabe fi el con volun= tad de venir al prometido plazo è la forme à los tales mancebos alas ta les bo tized by Google

les bozasiuelen andar fue topado delos aiguaziles noturnos / 2 sin le conoscer le ban acometido / el qual porfe Defender los ofendio o es de llos ofendido/ o fi por cafo los ladra dozes perros con fus crucles dien tes que ninguna diferencia faben bazer ni acatamiento de personas lo avan mordido o fi ha caydo en al guna calcada o boro bonde algun Dañole vinicile. Abasi o mezquina De mique Co estos inconveniences à el cocebido amos me pone Delante y los atribulados y ymaginamicutos me acarrean no plega adios q nin= guna deftas colas lea antes efte qua to le piazera fin verme. 21339 ore ore I que passos suchan enta calle ? avnparece d fablan befta otra parte Del buerro. (Soli) arrima ella elca!a triffan q efte esel mejor lugar avna alto (Tr) fube fcfior po rie contigo porq no labemos quie ella vetro fa blando estan. (La) qdao 8 locos q ro entrare folo q ami feñoza orgo (AB) es tu fierua es tu catinal es la que mas tu vidaque la luya eftima. mi señor no saltes de can alto

mi schor no faltes de can alto que me mortre en verlo / bara/bara poco a poco por el escala / no vensgas con canca pressura. (Lalisto)

o ange

o angelica ymagen o preciola perla ante quien el mundo es feò. O mi se fiora 7 mi gloria en mis braços te të go z no lo creo. Moza en mi perfona tanta turbacion o plazer q me fa ze no fentir todo el gozo que posseo. (Abe) feñor mio pues me fie en tus manos/pues quile cumplir tu volun tad no leade peot condicion pot ler piadola que li fuera elquiua z lin mi fericordia. Ro quieras perder me por tan breue veleyte y en tan poce espacio. Que las mal bechas colas Despues De cometidas mas prefto fe pueden reprehender que emens dar. Boga belo que yo gogo/ que es ver y llegar a tu persona. Ho pidas ni tomes aquello que tomado no fes ra en tu mano boluer. Buarte feffor de dafiar lo que con todos los tels roe bei mundo no fe reftaurara (Ca) · feñora pues por confeguir eka mer ced toda mi vida be gastado / que feria quando me la dieffen beles challa / nitu fefiora me lo manda ras ini yo lo podria acabar comigo. Ao me pidas tal conardia / no es hazertal cofa de ninguno que hom bre sea / mapormente amando cos mo po / nadando por este huego de

en beffeo todami vida . Ho quies res que me arrime al dulce puerto a descansar de mis passados trabajos. (Abe)por mi vida que avnque bable tu lengua quanto quistere no obsen las manos quanto pueden: cla ta quedo feñor mio . Baftete pues pa sop tupa gozar delo esterioz. Des to que es proprio fructo de amado res. No me quieras robar el mayor bon que la natura me ba bado . Las ta que del buen pastor es proprio treiquilar fus oueias z ganado / pe ro no destrupcio y estragario. (Ca) para que señoza i para que no este quedami passion/para penar de nue no para tornar el juego de comien= ço. Perdona feñoza a mis veluergonçadas manos quamas penfaron De tocar tu ropa con su indinidad z poco merecer: agoia gozan de lles gar a tu gentil cuerpo z lindas z De licadas carnes, (Abe)apartate alla lucrecia.(La)porque mi señorarbie me fuelgo que esten semejantes tel tigos de mi gloria (ABe) yono los quiero de mi perro: si pensara que tan desmesuradamente te auias de auer comigo no fiara mi persona de tu cruel conversacion . (So) triffan bien oyes lo que passa en que termino.

ds

150

Mil.

Cion

de (

**QU** 

Ma

bar

cii

08

qu

de

ti

n

to

P

ù

thoda

mino anda el nogocior (Tri)orgo tanto que juzgo a mi amo por el mas bienauenturado bembre que nacio z poz mi vida que arnque for mucha cho que vielle can buena cuenta co mo mi amo. (So) pera con tal joya quien quiera fe ternia manos : pero con su pan selo coma que bien care le cucha: dos moços entraron enla falfa Deftos amores. (Tri)pa los tie ne oluidados/ vexaes mour firmen do a ruynes ibase locuras en cons fiança de su defension biviendo cóel conde q no mataffe a bobre me dans mi padic por confejo ves losa ellos alegres rabiacedos. rfus feruido res con barra mengua begollados. (Me)o mi vida a mi feños como bas querido que pierda el nobre z coro na de virgen por tan breue delepter pecadora de ti mi madre fi de tal cofa fucfice fabidoza / como toma rias de grado tu muerte y me la da tias a mi por fuerça . Lomo ferias cruel verdugo de tu propia fangre: como feria ro fin querofo de eus Dis as o mi padre bonrrado como be ba fiado tu fama z Dado caufa y lugar a quebrantar tu cafa . 10 traydora De mi como no mire primero el gran de perro que le leguis betu entras

aucto quatorzeno da el gran peligro que esperana. (Soli) ante quillera po oprte ellos milagros. Todos fabers effa oras cion despues que no puede dexar de ser hecho i rel bouo de calisto que felo efcucha, (Lali)ra quiere a manecer ques effo e no paresce que ba vna boza que cftamos aqui r'oa el reloxias tres. (Abe)fefior por di os pues ya todo queda por ti:pues que ya loy su oneña: pues ya no pue des negar mi amoi no me niegues tu villa, & mas las noches que orde nares lea tu venida por efte fecres to lugar ala misma bara porque sien pre te espere apercebida del gojo con que quedo esperando las vents deras noches. E por el presente te ve con bios que no scras visto que baze muy escuro/ni po en casa senti da que avn no amanece. (La)moços poned el escala. (So) señor ven la asquirbara (Meli) lucrecia vente aca que estoy fois: aquel feñoz mio es p do comigo dera su coraçon consis go licus el mio:has nos oydor(Lu) no schora que ourmiendo be estado (So) triffan ceucmos yr muy co llando porque fuelen leuantarfe a eftabora los ricosi los cobdiciofos de temporales bienes/ los denotos

itized by Google

De

encto quatorzeno

be templos i monesterios z pglesias los enamorados como nueftro amo los trabajadozes delos campos ala brancas: ¿ pastores que eneste tiépo traen las ouejas a eftos aprifcos a ordenari a podria fer que cogieffen be passada alguna razon/ poz do to: dafu bonrra z la be melibea fe turs baffe. (Zri) o simple rasca cauallos: dizes que callemos z nobras fu nom bre della e bueno eres para adalidi opara regir gente en tierra be mo: ros de noche assi à probibiendo per mites : encubziendo descubzes: affe aurando ofendes callando boseas y Pregonas: pregntando respondes. Dues ta fotil ? Difcreto eres no me biras en q mes cae icta maria De a Bolto porq fepamos fi ay barta paja en cala q comas ogaño( La)mis cuy dados e los de vefotros no son to dos vnos / entrad callando no nos fientan en cafa cerrad effa puerta v namos a repolar q yo me quiero lu bir folo a mi camara: yo me vefarma re yd volotros a vueftras camas. 😥 mezquino po anto me es agradable be mi natural la folitud e filencio p escuridad : no se si lo causa que me vino ala memoria la trapcion que fl 3e en me despedir de aquella señoia que Digitized by Google

que tanto amo baffa q mas fuera be hia: o el Doloz de mi Deforra, Aray que efto es/ efta berida es la q fieto agora q lea reffriado: agora que efa ta elada la fangre que arer beruis agoza que veo la mengua demi cala la falta de mi feruicio : la perdicion de mi patrimonio:la infamia q tiene mi persona de la muerte de mis cria dos le ba leguido. Que biseren que me detuue como me pude sufrir que no me mostre luego presente como bobie injuriado vengado: foberujo z acelerado dela manifielta injultio cia que me fue becha o misera suaut dad besta breutsima vida: quien es de ti tan cobdicioso q no quiera mas motir luego que gozar vn año de vi da Denoftada z por rogarle co defon rra corrumpiendo la buena fama De lospassados mayormente que no ay bora cierta ni limitada ni avn vn fo lo momento/ deudozes somos sin tie po : contino estamos obligados a pagar luego. Porque no folia inqui. rir li quiliera la verdad dela lecreta causa de mi manifiesta perdicion o biene delepte mundano como duran poco z cuestan mucho tus duiçores no se compta tan caro el arrepêtir. Otrife roquando le restaurara că

gran

grande perdidara bare a confejo to marel a quie descubure mi mengua porq lo celo alos otros mis feruido res a parientes / trefquilen me en confejo y no lo faben en micafaifas lir quicro pero fisalgo para dezir q be effado prefente es tarder fi aufen tees tempiano a para pioueer ami gos z criados antiguos parientes y allegados es menester tiempo. E para bulcar armae z otros apare los de vengança. Ocruel juez p que mal pago me bas bado bel pa que o mi padre comiste, po pensaua pudie ra contu fanoz matar mil bobres fin temoz de castigo / iniquo faifario/ perseguidoz de verdad hombre de baro fuelo, bien biran por ti a te bi 30 alcalde mégua de bobres buenos Miraras à tu 7 los que tu matafte en feruir a mis passados za mi era des compañeros i mas quando el vil ella rico ni tiene pariente ni amigo Quien penfara que tu me auias De Deftruyt. Roay cierco cola mas em pecible que el incogitado enemigo Porque queliste que dixessen di mó te la le có que se arde / q crie cueruo que me sacasse el 010. Eu cres publi co delinquente a marasse alos que fon prinados pues labe que menor

delito es el prinado que el publico menorfu veilidad fegun las leyes be athenas oufponen. Las quales no fon escritas con fangre i antes. muestran que es menos perro no condenar los malbechozes que pus nir los mocentes. D quan peligro fo es feguir juffa caufa Delante ins justo jues quanto mas este excesso De mis criados que no carccia de culpa. Bues nura fi mai has becho que ay findicado enel Cielo y enla tierra/affique a diosy alrey feras reo rami capital enemigo/que pe co el vno por lo que hizo el otrosque por folofer in companero los mataf te a entrambos pero que digoscon quien bablo estoy en mi sesorque es esto calisto: soñauas duermes o pez labe estas en pie o scostado e cata que estas en tu camara no vees que el ofendedor no esta presente e con quien lo basetorna en til mira que nunca los aufentes le hallaron jufa tobiore entrambas partes parale tenciar / no vees que pot executar la justicia no auta de mirar amistad ni deudoni criançainomiraras que la lepriene de ser rgual a todos. Moira que Bomulo el primero cimentador de roma mato a su pro-DILO

ancto quatorzeno prio bermano porque la ordenada ley traspasso. Mira a torcato romas no como mato a su bijo porque ex-cedio la tribunicia constitución. tros muchos bizieron lo meimo, Lo fidera que si aqui al presente el eftus utelle / responderta que bazientes y confencientes merelcen ygual pe na avnque entrambos mataffe por lo que el vno peco. E que si acele rado en su muerte que era crimen notozio i 3 no eran necessarias mus chas prueuas i y que fueron toma dos enel acto del matar i que ya els taua el vno muerto dela cayda que Dio / 2 tambien se deue creer que 22 quella lloradera moça que celestina tenia en su casa le dio rezia priessa con (u trifte ilantoly el por no baser bullicio / por no me bilfamar / por no esperar aque la gente se leuan tasse zovessen et pregon / del qual gran infamia se me seguia los masse do justiciar can de masiana / pues era forçofo el verdugo bozeador para la execució e fudefcargo i lo qual todo fi affi como creo es becho i an tes le quedo beudo: 2 obligado pas mí padre i pero como a verdaderobermano, y puelto calo q affi no fuel

aucto quatozzeno. le puesto caso que no echasse lo pase fado ala mejor parte: acuerdate cas listo del gran gozopassado acuerda te de tu leñoza z tu bié todo y pues tu vidano tienes en nada por lu fer nicio: no bas de tenerlas muertes & etros pues nigu dolor pgualara co el rescebido piazerio mi señozo z mf vida que jamas penfe en tu aufecia ofenderte que parece que tengo en Doca estima là merced q me bas bes cho. No quiero penfar en enojo. No quiero tener pa con la triftesa amif tad, D bien fin comparacion. D in faciable contentamiento z quando Didiera po mas a dios por premio 6 mis meritos fi algunos fon enefta vida delo que alcançado tengo: por que no eftor cotento : pues no es ra 3on fer ingrato a quien tanto bien me ha dado quiero lo conocer / no quiero co enojo perder mi lefo/ poz que perdido no capa de tan alta pof festion:no quiero otra borrani otra gloriaino ocras riquezas / no ocro Dadre / ni madre / no otros deudos ni parientes De Dia estare en mi cas marai o noche en aquel paragio oul ce/en aquel alegre vergel entre aq= llas fuaues piātas y freica verdura O noche de mi descanso si fuesses 245 72

ŝ١

ya tomada oluziéte febo date prief fa s tu acostumbrado camino: o vier tolas efirellas apareccos ante dels cotinuacideni o espacioso relor aps nate vea po arder en biuo fuego de amorili tu esperasses lo q yo quando das dose famas estarias arendado a la voluntad del maestro q te copuso pues volotros invernales meles & agora effape escodidos vinieffedes co vueltras muy cumplidas noches strocar las por ellos prolicos bias ya me parece auer vn afio que no be visto aquel suane descansor aquel de leptolo refrigerio de mis trabajos pero q es lo q vemando eq pido loco fin lufrimientor lo que jamas fue ni puede fer & Hospienden los curfos naturales a rodearfe fin orden: que s todos es vn pgual curlo: s todos yn melmo elpacio: para muerte z vi davn limitado termino: alos fecres tos moumientos del alto firmamen. to celestial delos planetas y nortei p delon crescimienton a mengua de la menstrua luna: todo se rige co vn freno pgual / todo se mueue con p= gual espuela cielo tierra mar fuego. viento caloi frio . Que me apione= cha a mi que de doze horas el relon De hierro: fino las ha dado el del cie los

ſ

aucto quatorzeno lospues por mucho que madrugue no amanece mas ayna: pero tu buls ce ymaginacion tu que puedes me acorreitrae a mi fantalia la prefens cia angelica de aquella rmagen luziente/buelue a mis opdos el fusue fon de sus palabras:agllos defutos fin gana ağl aparta te alia feñoz no llegues a mis aquel no seas descors tes: q̃ con lus rubicundos labzios via fonat /agl no quieras mi perdi= ció q de rato en rato proponía/aque llos amozofos abzaços entre palabra/z palabra aquel foltarme y prê dermelagi burt y llegarfe, aquellos açucarados befos: aqlia final faluta cion con que le me despidio con qua ta pena salio por su boca:con quantos desperezos: con quantas lagris mas que parecian granos de aljos farque sin sentir se le cayan de aque llos claros y resplandecietes ojos. (So)triftan que te parece de califto que dozmir ha hecho que ya fon las quatro dela tardery no nos ha llama do ni comido. (Eri) calla quel doto mir no quiere priessa / de mas destoaquerale por vna parte la trifteza

be aquellos moços/poz otra le ales gra el muy gran plaser belo que con fu melibea ha alcançado , Allí que ti bos ancto quatozzeno

Dos tan regios cotrarios veras que tal pararan vn flaco (ubieto Do eftu= meren apolentados. (So)pienfalte tu q le penan a el mucho los muer tostlino le penassen mas aqlla que Desde esta vétana povo pr por la ca lie no licuaria las tocas de tal color (Tr)quie es bermanor (So)llegate aca y verla bas antes q traipongal mira ağlla lutola ğ fe limpia las la grimas delos of os: aquella es elicia criada de celestina z amiga de sem pronio: vna muy bonita moça avnq nda agora perdida la pecadora por d tenia a celestina por madre y a sem pronto por el principal de lus ami cos: radila cala bode entra alli mo raynabermola muger muy gracio: fay freica enamorada medio rames raipero no le tiene por poco dicho: lo quie la alcaça tener por amiga lin grande escote y llamale areula por la qual se yo q vuo el trifte de parme no mas de tres noches malas: z avn o no le plaze a clia con su muerte.

Argumento Del. pv. aucto.

reula dize palabras injurio fas a vn rufia llamado centu rio el file dipide dila por la venida d'elicia: la fil cuenta a arcula las muertes fi lobre los amores de califlo

CAIT

aucto becimo quinto

calisto y melibea se aui a ordenado y cocierta arensa y elicia à ceturio appa de vegar las muertes delos tres elos dos enamorados. En fin despi dese elicia d'arcusa no cosintiedo en lo à le ruega por no perdrel bué tié po à se daua estado é su assuera casa Elicia. Centurio, Areusa.



3

şi

Me bozear ce chebe mi primar hi ha fabido las triftes nueuasque yo le trargo no aure yo las albricias di po lor q portal mesaje se

aanan / lloze lloze/ vierta lagrimas puce no fe hallan tales hombres & cadarincon/ plazeme que affilo fien te: messe aquellos cabellos como potrifie be bechofepa q perder bue navida es mas trabajo q la milma muerte. Ø quanto mas la quiero q hasta aqui por el gra sentimieto que mucltra (Arc) vete de mi cala ruffan vellaco mentirofo burladez que me traes egañada boua có tus ofertas vanas có tus ronces z halagos has me robado anto tego po te di vella. co lavo z capa elpada y brogl camis fas o dos é dos alas mil maravillas labradas: po te di armas z cauallo: pule te co leñor à no lo merecias of Digitzed by GOOGLE 78 111

aucto becimo quinto

calcar: agoza vna cofa q te pido que por mi bagas pones mil achaques. (Lē) permana mia mandame tu matar 60 diez hobres por tu servicio z no q ande vna legua o camino a pie (Are)porgingafte el canallo rabur vellacora fi por mi no outeffe fido ef tariastu ya abozcado:tres vezes te he librado dela justicial quatro ves zes desepeñado enlos tableros por a lo hagospora for loca s pora tego fe con este couarde porque creo sus métiras porq le cosseto entrar por mis puertas, q tiene bueno, los ca bellos crefpos: la cara acuchillada: dos vezes açotado: manco dela mas no del espada. rrr. mugeres en la pu teria i salte luego de ay no tevea yo mas no me hables ni digas que me conoces sino por los huesos del pa dre que me hiso y dela madre à me parto: po te baga dar dos mili palos en essas espaldas de molinero: que ya sabes que tengo quie lo sepa has zer y hecho salirse conello. (L'entus rio) loquear bouilla: pues si po me enlaso alguna llozara: mas quiero 71 me z sufrirte que no se quien ens trano nos o yga (Eli) quiero entrar que no es son de buen llanto donde ay amenasas y benuellos. (Aren)

## aucto decimo quinto

Ű

Ċ!

t

ø

ay trifle poteres tu mi elicia t Jefu jesu no lo puedo creer/ que es estoe quien te me cubrio de dolor ? q man to de triftega es efter Cata & me ef= pantas hermana mia/dime presto d cola es quellor lin tiento / ninguna gota d'fangre bas drado en mi cuer po(Eli) grā voloz gran perdida po co es lo que mueftro con lo q siento y encubro mas negro traygo el co> raçõ ql máto: las entrañas q lasto cas. Ay bermana bermana q'no pue do babiar no puedo de ronca facar la boz del pecho. (Are)ay triste que me tienes suspēsas dimelo no te mes les/no te rescuñes ni maltrates: es comun de entrambas este mai; toca me a mi. (Eli)ay prima mia z mi a> mor sempronio y parmeno yano bi neniyano fon enel mundo / fus anis mas ya estanpurgando su perro/ya fon libres belta trifte vida. (Areu) que me cuentas? no me lo digas! ca Na por dios que me caere muerra. (Æli)pues mas mal ap q fuenatope la trifle que te contara mas quexas celestina aquella que tu bien cono» cifte | aquella que po tenta por ma= dre i aquella que me regalausi aquella que me encobria: aquella co quien po me hontraua entre mis itized by GOOSIA iii rgus.

aucto becimo quinto

pguales aquella por quie po era co nocida é toda la ciudad zarrabales ya esta vado cueta ve sus obras: mil cuchilladas le vi dar a mis ojos en mi regaço me la mataron. (Breu) o fuerte tribulacion, o bolozofas nue nas dinas de mortal llozo/o acelera dos defastres:o perdida incurable: como ha rodeado can presto la forcu na fu rueda / quien los mato/ como murteron queftoy enuclesada fin tie to como quié cola impossible ope no ba ocho dias q los vide binos z ya podemos dezir perdone los diosi cuenta me amiga mia como es acae sido ta cruel y Defastrado caso (Eli) tu lo fabras: ra orfe dezir hermana los amores de califlo a la loca o mes libea: bien verias como celefina as nia tomado el cargo por intercessio de lempronio d'ier medianera pagă dole fu trabajo / la qual puso centa Diligencia e solicitud que ala segun daecadonada faco agua. Que e como califto tan presto vido buen concier to en cola que jamas lo esperaua, a bueltas de otras cofas dio ala dels dichada de mi tia vna cadena de o. roy como sca de tal qualidad aquel metal que mientra mas pello beue: mos mas fed nos pone | con facriles

Digitized by Google

**B**\$

aucto becimo quinto

d

ga hambre quanda le vido tan rice alçole co lu ganancia/z no quilo bar parte a sempionio ni a parmeno de llo lo quat auta adado entre ellos a partiesen lo que calisto diese/ pues como ellos viniessen cansados vna mañana de acompañar a lu amo to: da la noche muy aprados de no se 4 quistiones que dizen que auian aui> do | pidieron lu parte a celestina de la cadena para remediarle: ella pu-So se en negarles la conveniencia z promesa y en dezir que todo era supolo ganado / zavn beicubziendo otras cofilias de fecretos / que cos mo dizen riften las comadres. Ali d ellos muy enojados por vna par» te los aquerana la necenidad à pris na rodo amoz/pot otra el enojo gra de t canfancio que ayan q acarrea al teracion pot otra via la fe quebtas da de su mayor esperança no sabian ğ bazer i efinutero gra rato en palas bras , al fin viendo la tan codiciola persenerando en su negar echaron mano a sus espadas voicron le mil cuchilladas. (Are) o besdichada De muger/enesto ania su vejez de fene cerep dellos que me dises en q pas rarone (Eli) ellos como outeron be cho el beitto por hurr bela jufticia

aucto becimo quinto que a cafo paffaua por alli faltaron belas ventanas rcafi muertos los Prendieron / ? fin mas dilacion los Degollaron (Areu) o mi parmeno r mi amoz 7 quanto Doloz me ponesu muerte, pefame del grande amor f conel tan poco tiempo auía puelto pues no me auis mas de durar, pes ro pues ya este mal recaudo es bes cho/pues ya esta didicha es acaecis da pues yano le pueden por lagris mas comprar ni reflaurar fus vidas note fatigues tu / tanto que cegas ras llosando que creo que poca ven taia melleuas en lentimiento: y ve ras con quanta paciencia lo sufres passo. (Elicia) ay que rauto, ay mes quina q falgo de fefolay que no bas do quie lo lieta como po no ay quie pierda lo que ro pierdo o quato me jores 7 mas boneltas fueran mis la grimas en passion agens que enla propria mia / adonde pre que piers do madre/manto/ 7 abrigo / pierdo amigo e tal que nunca faltava de mi marido. @ celeftina fabia bonrrada e autorizada quantas faltas me en cobiias contu buen faber. Entra. bajauas po holgauai tufalias fuera yo eftaua encerrada tu rota yo velo tida/tu entravas contino como abe

Digitized by Google

is pos

aucto becimo quinto

la por cafa/yo bestruya que otra co fa no fabis bazer/o bien z gozo mun dano/que mientra eres poffeydo e> res menospreciado z jamas te cons sientes conocer hasta que te perdemos. O califto t melibea caufs dozes de tantas muertes / mal fin ayan vuestros amozes/en mal saboz fe conviertan vuestros dulces plaze res/tomelellozo vueltra glozia/tra bato vueltro descanso / las peruas Deleytosas donde tomays los burs tados solazes se conviertan en cule bias: los cantares se vos toinen llo ro:los fembrofos arboles del buer tole lequen con via villa fus flores olozosas se toznen de negra coloz. (Areu)calla por dios bermana pon filencio a tus queras / ataja tus las grimas/ limpia tus ojos / torna fos bre tu vida que quando vna puerta se cierra otra suele abzir, la foztuna y este mal avn que ouro se soldara muchas colas le pueden vengar que es impossible remediar / y esta tiene el remedio dudoso y la venga ça en la mano . (Elicia) de quien le ha de auer emienda e que la muerta y los matadores me ban acarres. do elta curta e no / menos me fatis gala punicion delos delinquentes ane

aucto becimo quinto que el perro cometido : a mandas a baga que todo carga lobre mi / plu: Buiera a Dios q fuera yo concllos y no quedara para llozar a todos!y De lo q mas volor siento es ver q por ef Co no dera aquel vil de poco fenti= miento de ver e vilitar festejando cada noche a su estiercol de melibea p ella mur vfanaen ver sangre ver tida por lu feruicio. (Areu) fi effo es verdad De quien mei or se puede to= mar venganças de manera que quie lo comio aql lo escote. Dexame tu q fi vo les cargo enel rastro quando le vee rcomo, por bodely a q boral no me ayas tu por bija bela paftele ra vieja que bié conolciste / fi no ba go que les amarguen los amores z si pongo enello aquel con quien me viste refitr quando entravas / fino fea el peor verdugo para califto que sempronto de celestina/ pues que go 30 auria agota el en que le pulieffe yo en algo por mi feruicio i à se fue muy trifte de verme que le trate mal a veria el los cielos abiertos en tot nalle ro a bablar z mandar / pozen= de bermana bime tu De quien pues da posaber el negocio como passas que po le bare armar vn lazo con a melibea livre quanto agora goza,

(Kii)

auctobecimo quinto

(Eli) yo conozco amiga otro compa fiero de parmeno moço de cauallos que se llama sosta / que le acompaña cada noche quiero trabajar de selo facar todo el fecreto, y efle fera bue camino para lo que bises. (Areu) mas bas me efte plager que me em bies aca effe fosia vo le habiare y of re mil lilonjas z ofrecimientos hal ta que no le dere enel cuerpo cola pelo becho a por bazer i bespues & el va su amo bare reuessar el pla ger comido. Ern elicia almamia no recibas pena / passa a mi ca fa tuo ropas z albajas y vente a mi compania questaras alli mucho fola glatriftegaes amiga bela foledadi con nuevo amor oluidaras los vie jos i vn bijo que nace restaura la falta de tres finados con nuevo suc cessor se cobra la alegre memoria y plazeres perdidos del paffado tiem po be vn pan que po tenga ternas tu la mertadi mas lastima tengo de tu fatiga que de los que te la pone. Merdad sca que cierto duele mas la perdida delo que hombre tienes que da plazer la esperança de otro tal annque lea ciertol pero pa lobe cho es fin remedio / y los muertos irrecuperables! z como disen mue: рü 216

aucto becimo quinto ran abinamos/alos binos me bera a cargo que po te les dare tan amar go rarope a beuer qual cllos a ti ba bado. Ay prima prima como le po quado me enfaño reboluer estas tra mas avn q foy moçai y deal me ven que dios que de califio centurio me vēgara.(Æli)cata que creo que avn q llame al que mandas no aura efeto lo que quieres porque la pena de los que murieron por descubrir el lecreto poina filencio al biuo para guardar le lo que me dizes de mi ve nida a tu cafa te agradezco mucho! z dios te ampare z alegre en tus ne ceffidades que bien mueftras el pa rentesco y hermandad no servir de viento/antes enlas aduer fidades a. prouechar: pero avn q lo quiera fas Ber por gogar o tu bulce compañíal no podra ser por el baño q me vers nía i la causa no es necessario dezir pues hablo con quien me entien. der que alli bermana foy conocida! allicitor aperrochada.jamas perdera aquella casa el nombre de ces lestina que Dios aya/siempre acudé alli moças conocidas a allegadas medio parientas delas q ella criot alli bazen sus conciertos de bonde fe me feguira algun propecho/ z tas

aucto becimo felto

bienesos pocos amigos que me que dan no me saben otra morada; pues pa sabes quan buro es depar lo va sado; que mudar cossibre es a par be muerte a piedra mouediza que nunca mobo la cobija/alli quiero es tar si quiera; porque el alquile bela casa esta pagado por ogasio no se vapa enbalde; assique avn que cada casa no bastaste por si ; juntas aprosuechan a apudan; ya me parece que es ora de yr me; delo dicho me lleuo el cargo; dos quede contigo que me vor.

Argumeto del decimo ferto aucto.

Parado pleberio e alifa tener fu bija melibea el don dela vir ginidad conferuado / lo qual fe gun ha parecido esta en contrario esta razonando sobre el casamiento de melibea/y en tan gran quanti dad le dan pena las palabras que fus padres oye; que embia a lucrecia para que se casa de se su silencio en aquel proposito.

Melibes. Lucrecia. pleberio.

A Lifa amiga mia el tiépolega me parece le nos va como di 3ê d'être las manos/corrê los dias como

aucto becimo fefto. como la vida/la muerte nos figue y rodes oclaqual fomos vezinos zba zia lu vandera nos acostamos legis natura. Esto vemos muy claro. fi mi ramos nfos rguales nfos hermanos p parietes éderredor todos los co: me pa la tierra i todos estan en sus perpetuas moradas / y pues fomos inciertos quando avemos de fer lla mados viendo can ciercas schales Devemos echar nueftras bartias en remojo z aparejar nucltros fardes les para andar efte forçolo camino: no nos tome de improviso, ni de sal to squella cruel boj dela muerte oc denemos nuestras animas con tiem po f mas vale preuentr que fer pre uenido / Demos nueftra bazienda a Oulce succeffor acompañemos nuel era vnica fija con marido qual nuels tro estado requiere | porque vamos descansados a sin volos de este muns do lo qual con mucha biligencia be uemos poner belde agora por obra y lo que otras vezes auemos prins cipiado enelle calo agora ara cres cucion/ no quede por nueltra negligencia nueftra bija en manos de tu tores pues parecera pa mejor en su propria cala! q enta nueltra quisar la

ancto becimo festo

tar la hemos de lenguas del vulgo Dorque ninguna virtud ay tan per feta que no tenga vituperadores z maidizientes / no ay cola co que me jor se conserve la limpiafama enlas virgines q con tempiano casamieto quie rehurza nueltro parentescoca toda la ciudadequieno se ballara go 3010 d tomar tal joya en lu côpañia en quien caben las quatro principa les colas que entos calamientos le Demandan e conuiene a faber lo pri mero offcrecion boneftidad z virgi nidad/fegundo bermofura/ lo terce ro el alto orige a partentes/ lo final riqueza: de todo esto la doto natura qualquiera cola q nos pida ballara bien copiida. (Ali) dios la conferue mi feñor Bieberio porque nucltros deffeos veamos cumplidos en nuelo tra vida que antes piento que fal tara ygual a nuestra bija segun tu virtud t tu noble langre q no lobia ran muchos que la merezcan. Pero como ello fea oficio belos padres a muy ageno alas mugeres:como tu lo ordenares fere po alegre a nuela tra bija obedecera fegun su casto vi uir y honesta vida zhumildad. (Lu) avn si bien lo supiesses rebetarias! ya ya i perdido es lo mejozi mal año Digitized by Google ſ٤

aucto becimo lefto.

fe os apareja ala vejez. Lo mejoz califto se lo lleus i no ay quien ponga virgos / que ya es muerta celeftina / tarde acordays / mas aviades de madrugar. Escuchai escucha señoza melibea. (Melib) que bases ay escondida loca ? (Lu) llegate aqui fenora opras a tus pa dres la prieffa que traen por te ca: far. (Ale) calla por dios que te opra Dera los parlar deralos devancent vn mes ba que otra cofa no bazen ni en otra cola entienden/ni pare= ce fino que les dize el coraçon el gra amor que a califio tengo z todo lo que conel vn mes ba be passado / no fe si me ban sentido / no fe que fea aquerarles mas agora effe cuydado que nunca / pues mandoles yo tras bajar en vano que pot bemas es la citola enel molino, quien es el que me ba be quiter mi glozia e quien es partarme mis plazeres e califlo es mi anima mi vida/mi feñoz en quiê yo tengo toda mi esperanças conos co del que no bino engafiada, pues el me ama co que otra cofa le puedo pagare todas las deudas del muns do reciben recopensacion en divers so genero: el amo: no admite sino so lo amor por paga / en penfar enel -Digitized by Google me

sucto becimo lefto

me alegroj en ver lo me gozo i en orzlo me glozifico: haga r ordene De mia su voluntad/si passar quise re la mar coel y 20: si rodear el mundo Heue me consigo/si vender me quise re entierra de enemigos:no rebuy = resu grer: deren me mis padres go 3ar del si ellos quieren gozar de mi no piesen enstas vanidades ni en es tos calamientos: que mas vale ser buena amiga que mala cafada/ Des ren me gozar mi mocedad alegre fi quieren gozar in vejez cantada fino prefto podra aparejar mi perdicion T fu fepultura:no tengo otra lestima fino por el tiempo que perdi de no gozar los de no conocer lo despues quea mi mese conocer/ no quiero marido no quiero enfuziar los fius dos de matrimonio ni las marita les pisadas de ageno hombre repis far como muchas ballo enlos antiguos libros que ley q bizieron mas discretas que po i mas lubidas en estado e linaje i las quales algunas eran dela gérstidad tenidas por dio las asse como venus madre de eneas y de cupido el dios de amoz: que sie do cafada corropio la prometida fe marital i e aŭ otras de mapores fue gos encêdidas cometiero nefarios

sucto decimo festo

Tincestuolos perros como Abirra con su padre. Si miramio con su bio io. Canace con su bermanol z auna queila forçada Thamar bija bel rep Danidlotras a vn mas cruelmente traspaifaron las leves de natura co mo palife muger del rer minos coel tozo: Bues repnaseran z grandes fefforas de baro de cuyas culpas la razonable mia podra passar sin denuesto, mi amoi fue con justa causa requerida y rogada cativada de fu merecimiento agrada por tan affu ta maeftra como celeftina / feruida de muy peligrofas vilitaciones an tes que cocediesse porentero en su amor roespues vn mes hacomo has visto que jamas noche ha faltado fin fer nuestro buerto escalado cos mo fortaleza i y muchas auer veni do en balde y por essono me mostrar mas pens ni trabajo: muertos por mi sus servidores : perdiendose su fazieda fingiedo ausencia con todos los vela ciudad todos los vias ence rrado en cala có esperáça o verme a la noche. A fuera a fuera la ingrati tud a fuera las lifojas y el egaño co tã vdadero amadoz/ q ni gero marí do ni quiero padre ni parientes: fal tando me calillo me falte la vida/la

aucto becimo fefto

anal Dorque el de mi goze me plaze. (Lu) calla feñoza escucha que toda Dia perfeueran (Dleb) pues que te Darece señora muger: Deuemos ba blarlo a nucftra bija ? Deuemos bar le parte o tatos como me la pide pa ra d De fu volutad vega para q Diga ol le agradar pues enefto las leres Dan libertad alos bombics y muges res arna cfen fo el paterno poder para elegir. (Ali) q bizes.e que gaf cas tiempo quien ba de rale con tan grade nouedad a nueftra melibea q no la espante z como pienses à sabe ella q cofa fea bombres: fi fe cafan o q es cafar o q bel ayuntamiento be marido a muger se procreen los bi os pielas que lu virginidad limple le acarrea torpe deffeo delo que no conoce/niba entendido jamas:pien fas a sabe errar aun conel pensamie to/no lo creas feñoz pleberio/que fi altolo baro de fangre lo feol o getil o gesto le mandaremos tomar/aque llo fera su plazer i aquello aura por bueno / que vo le bien lo que tengo criado en mi guardada bija . (zibe) Lucrecia lucrecia corre presto ens trapor el postigo enla sala y estora uales lu hablar interrumpeles lus alabaças co algun fingido menfaje: (ine

aucto becimo fetimo
fino quieres que vaya yo bando bos
ses como loca fegun estoy enojada
bel concepto engañoso que tienen
be mi ignozácia (Lu) ya voy feñoza
Elrgumento ol deimo fetimo aucto

Licia careciendo dela castimonia de penelope: determi
na de despedir el pesar eluto
que por causa delos muertos trae:
alabando el consejo de areusa eneste proposito/ la qual va a casa de areusa adonde viene sosia. El qual
areusa con pasabras fictas saca codo el secreto que esta entre casisto e
melibea. Esicia Areusa. Sosia.

Al me va con este luto poco le vilita mi cala poco le pal sea mi calle ya no veo las mulicas dela aluozada/ ya no las can ciones de mis amigos / ya no las cu chilladas / ni ruydos de noche por mi caula / y lo que peor siento que ni blanca niprefente veo entrar por mi puerta: de todo esto me tengo po la culpa que si comara el consejo de aqlla q bien me quiere: vaqila ver: dadera bermana quando el otro dia lelleue las nuevas deste trifte nego cio q esta mengua ha acarreado no me viera agoia entre dos paredes Cola que de asco no sy quien me vea

5/Google

aucto becimo letimo el biablo me datener boloz poz anie no fe fi vo muerta lo tuuiera / aofa das que me oiro ella a mi lo cierto: nuca bermana traygas ni mueftres mas pena por el ma! ni muerte de o tro que el biziera por ti. Sempronio bolgara yo muerta, pues porque lo came peno po por el Degoliado? y quele fi me mataraa mi como era az celerado z loco como bizo a aquella vieia que tenia vo por madre a Quie roen todoleguir fu confejo De aren sa que sabe mas del mundo que vol y verla muchas vezes z traer mates ría como biua : o q participació tan fuaue i a converfacion tan gozofa z bulceino embalde se bize que vale mas vn dia del hombre discreto q toda la vida di necio a simple. Quie ro pues quitar el luto, dexar trifle 3ai Defpedir las lagrimas quan apa rejadas han estado a falir/pero co mosea el primer oficio que en naci endo bazemos llozar/no me maraui llo fer el mas ligero de começar y o brar mas duro. Abas para ello es el bue fefo viedo la perdida al ojo. vie do q los atauios haze la muger ber mosa avnque no lo lea / tornan De vicjamoça. z ala moça mas. Ao es otra cola la color a aluavalde fino

Digitized by Google

pegajofa.

aucto becimo letimo

pegalofa liga en que se trauan los bombrest ande pues mi elpcjo p al copol que tégo danados effosojos anden mis tocas blancas | mis goz= gueras labradas: mis ropas de pla ser / quiero adereçar lexia para el» tos cabellos que perdiá ya la ruuia color / y esto becho contare mis ga llinas / bare mi cama: porque la lim pieza alegra el cozacon; barrere mi puerta y regare la calle/porque los que pallare vean que es ya defterra do el bolor. Abas primero quiero yr a vifitar ami prima por pregutar le si baydo alia fosia p lo que conel ba paffado fonoto be visto bespues à le dire como le gria fablar arenta quierabios q la balle fola q iamas esta velacopañada o galanes:como buena tauerna & borrachos. Cerra da effa la puerta no deue effar alla bombre quiero liamar /tha/tha.

(Are) quienes? (Eli) abreme ami ga elicia for. (Areu) entra bermana mia / veate dios que tanto plazer me hazes en venir como vienes mu dado el habito de trificza / agora nos gozaremos juntas: agora te vilitare / ver nos hemos en mi cafa y enla tura/quiça por bien fue para entrabas la muerte de celestina; q y o

Piero Silicon fiber

que in a nd

aucto becimo fetimo

ya fieto la mejoria mas q antes por esto fe dize que los muertos abrelos ojos belos que binen a vnos co ba riedas a otros con libertad como atí (Eli)atu puerta llaman poco espa cio nos van para bablar que te que ria preguntar fi avia venido aca fo> fia(Are)no ba venido / bespues ba blaremos: que porradas q ban quie ro prabrir que o es loco o prinado/ quien llamar (So)abre mi feñora fo fia for criado de califlo (Ar) por los fantos de dios el lobo es enla confe jarescondete bermana tras effe pa ramento y veras qual te lo paro lle no devieto de lifonjasia piente qua do se parta o mi que es el zotro no y sacarle be lo supo y lo azeno bel buche con balagos como el faca el poluo co la almobaça alos cauallos Es mi folia/mi fecreto amigo / el q ro me quiero bien fin que el lo sepa elque desseo conocerpor su buena famarel fiel a su amo r el bueno ami go d sus copaneros abraçar te quie ro amoz/que agoza que te veo creo que ay mas virtudes en ti que to dos me dezian / andaca entremos a affentarnos que me gozo en mirars te:que me reprefentas la figura del pesdichado de parmeno / con esto

aucto decimo fetimo

base or tan claro dia que auias tu d venir a verme: Dime feffor conocias me antes be agora e (So)leffora la fama de tu gentileza de tus gracios y faber buela tan alto poresta eius dad a no beues tener en muchofer De mas conocida à conociente: poto que ninguno bable en loor de bermo fas:que primero no le acuerde de ti que de quantas fon. (Eli)o bi de pu ta el pelon z como fe befaina : quien lovee yr al agua co sua cauallos en cerro z fus piernas o fuera en faro z agora en verle medrado con cals cas y capa falente alas y lengua. (Are)pa me correria con tu rajon ff alguno eftutieffe belante en orite tanta burla como de mi bages. Des ro como todos los bombies truy? gaye proueydaseffas rajones effas engañolas alabanças tan comunes para todas bechas de molde/ no me quiero de ti espantar: pero hagote cierto folia que no tienes dellas ne ceffidad: fin que me alabea te amoi z fin que me ganes de nueuo me tie nes ganada. Para lo que te embie a rogar que me viesses son dos cos fasilas quales fin mastifonja cens gaño en ti conosco te derare de des Bir aynque fea de tu pronecho (Bo) lenous Distrized by Google

aucto rvil.

leĥoza mia no quiera dios que po te baga cautelal muy feguro venia de la gran merced que me piensas has zer y me hazes i no me fencia digno para descalçartel guya tu mi lêgua: responde por mi a tus razones: que todolo aure porgrator firme. (Bre) amor mo ya fabes quanto quile a parmeno r como vizen quien bien quiere a beltran / a rodas fus cofas ama/ todos fus amigos me agrada: uan:el buen fermicio de su amo cos mo a el mismo me plaziar donde via su dasso de calisto le apartaua pues como esto asti sea acorde dezirte i lo ono que conozcao el amoz que te te Bo z quanto contigo z con tu visita ció siempre me alegraras: y que en> efto no perderas nadafi vo pudiere antes te verna prouccho: lo otro p fegundo que pues po pongo mis o> os en ti z mi amoz y querer : auilar te q te guardes de peligros: 7 mas De descobier tu secreto a ninguno! pues vees quanto vaho vino a pars meno y a sempronto delo que supo celestina: poique no querria verte motir mal logrado como a tu com= pañero: barto me basta auer ilo. rado al vno i porque has de saber que vino ami vua persona y mediro dhe. Digitized by Google 12 11

ancto bezimo letimo

die aulas descubierto los amores De califto y melibea : 7 como la auía alcăçado z como yuas cada noche a le acopañar z otras muchas colas q no sabria relatar / cata amigo q no guardar fecreto es proprio dias mu geres no de todas fino delas baras y de los niños. Cata q te puede ves nir grā dafio: q para efto te dio dios Dos ordos a dos ojos : a no mas de vna lengua:pozá sea poblado lo que vieres z overes á no el hablar . Ca ta no confies que tu amigo te ha de tener secreto dio q le direres: pues eu no lo sabes a ti mesmo tener: qua do outeres de 72 con tu amo califlo a cafa de aquella fefiora no bagas bullicio:no te fienta la tierra que os tros me direron que yuas cada noche bando boses como loco o plaser (So)o como fon fin tiento y perfos nas desacordadas las que tales nue mas lefiora te acarrean quiê te biro đ de mi boca lo ania oydo no dize p dad:los otros de verme y: con la lu na de noche a dar agua a mis cauallos bolgando z autendo plazer i dis ziendo cantares por oluidar el tras bajo y delechar enojo: y ello antes belas dies fospechan mally bela fos pecha basen certitudübre afirmā lo SUP Digitized by Google.

aucto becimo fetimo

a barrutan fi q no effaua califto los co à a tal bora auia de pra negocio De tanta afreta fino esperar q repole la gête: q Descasen todos enel bui cor del primer fueño ni menos auia be yz cada noche q aql oficio no fue fre quotidiana vilitacion . E li mas claro quieres fefiora per lu falledad como dizen que toman antes al men tirolo q al q corqueal en vn mes no auemos rdo ocho vezes zdizen los falfarios rebolnedozes que cade no che(A) pues por mi vida amor mio porque po los scule y tome enel las so del fallo testimonio me deres en la memoria los dias q aueys concer tado de faliri z fi perran estare fegu ra de tu fecreto/z cierta de fu leuan tar. poique no fiendo lu menfaje p dadero/fera tu perfona fegura o pe ligro z po fin fobrefalto de tu vida: pues tego elperaça de gozarme coa tigo largo tiepo (So)feñoza no alar guemos los teftigos: para ella nos che en bando el relor las bose esta becho el concierto de su visitacion por el buerto mañana preguntaras lo que ban fabido, Delo qual fi algu no te diere lefiasi que me trasquile a mi a cruzes. (Areu) z pozque par» se alma miasporque mejor lo pueda contra

auctorvii.

contradesir li andunieren errados racillando (So) por la calle del vica rio gordo alas espaldas be su cafal (Eli)tiene te bon andrajolo i no ca mas menefter. Maldito fca el a en manos Detal asemilero fe confia / à Defgognatfe base el badaio (Breu) bermano fofia efto bablado bafta na ra a tome cargo de laber tu innoce cia z la maldad be tus adverfarios: vete con bios que eftor ocupada en otro negocio:y be me octenido mu= cho contigo (El) o fabia muger o of pidiéte proprio quel le merece el af no que ha vasiado fu fecreto tan o la gero . (So)graciola z fuave feñora perdoname litebe enojado co mi tar danca: mientra bolgares con miler uicio jamas hallaras quien ta 8 gra do aventure enel lu vida y queden los angeles contigo (Areu) Dios te guye. Alla rias azemilero; muy vfe no vas portu vida: pues toma para tuojo reliaco:p perdona q te la doy De espaldas: a quien bigo bermana fal aca q to parece qi le embio e affi fe potratar los tales: affi fale o mis manos los aínos apaleados como ef te: 7 los locos corridos 7 los discre tos espantados iz los denotos altes rados: 2 los castos écédidos, Pues Drime Bucto becimo octava
prima aprende q otra arte es esta q
la de celestina: avnque esta me tiene
por boua: porq me qria yo serio. E
pues ya tenemos deste becho sabia
do quato descauamos: devemos yr
a casa de aqueliotro cara de aborca
doque esti ueuco desante de ti baldo
nado de mi casa salto: thar tu como
que nos quieres barer amigos: t q
me rogaste que fuesse a verso.

Argumento del rvini ancto

Licia dierminada d hazer las

amistades entre arcula rectu
rio por precepto d'arcula van
a casa de centurio: de ellas le rue
gan q ava de vegar las muertes en
calisto y melibea; el qual lo prometio delate dilas; r como sea natural
a csos no hazer lo q prometen escu
sale como enel proceso parece.

Elicia. Lenturio. Areula,
Gien esta en su casa! (Lentu)
muchacho corre veras quien
ofa entrar fin llamar ala puer
ta Lorna torna aca que ya he visto
gen es, Ho te cubras coel mato seño
ra ya no te puedes escoder q ando
vi adelate entrar a elicia: vi q no po
dia traer cosso mala copasiani nue
A iiij uas

aucto becimo octavo

uas que me pelaffen lino q me auis b bar plazer (Are)no entremos por mi vida mas adentro pque le estiende ya el vellaco pensando que le vé go a rogar / que mas bolgara con la vista de otras como el q contanuels tra/bolusmonos por bios q me fino en ver tan mai gefto/parece te bermana que me traes por buenas effa ciones/y que es cola julia venir de vilperas/y entrarnos a ver vn belfuellacaras que ay effae (Eli) torna Ce por mi amor no te vayas : fino en mis manos deparas el medio mans to, (Centu)tenla por dios feñora:tê ia no le te luelte . (Eli)marauillada eftor prima be tu buen felo / qual hombre ay tan loco y fuera de razo a no buelque de fer visitado: mayos mête de mugeres! llegate aca feñoz centurio que en cargo de mi anima por fuerça baga que te abrace que yo pagare la fruta, (Areu) mejos lo vea yo en poder de justicia a mozir a manos de sus enemigos à po tal Bozo le de. ya ya becho ba comigo para quanto bina : 7 por qual carga de agua le tengod abraçar ni ver a ese enemigo porque le rogue esto-ero dia que fuesse vna jornada de s qui en que me yuala vida : 7 dixo no

aucto becimo octano no. (Centu) manda me tu feñota com faque yo fepa bazer i cofa que fea be mi oficio/vn Delafio con tres iuntos a fi mas vinieren que no bura pos tu amoz/matar vn bombze i coztar vna pierna o braço/ barpar el gesto de alguna que le ara ygualado coti go/estas tales colas antes seran fe chas que encomendadas / nome Di> das q ande camino ni que te de dis nero/ q bien fabes que no bura cos migo | que tres faltos bare fin que fe me cayga blanca / ninguno da lo que no tiene | en vna cafa bino qual vees que rodara el majadero por to daella fin que tropiece. Las alba jas que tengo es el aruar bela fron teral vn jarro besbocado vn asiados sin punta / la cama en que me echo efta armada fobre ares de breques les ivn rimero de maila rota por col choes vna talega be guijarros pos almabadai q avn que quiera bar colacion no tengo q empeñar fino efta capa parpada que traygo acueltas. (Eli) Esti goje que sus razones me contentan a maranilla como vn fan to esta obedience i como angelte ba blata toda razon se allega que mas le pides e por mi vida que le hables s pierdas enojo pues tan De grado

tized by Google

ancto becimo octavo

ø

e

Ğ

h

t

n

C

t

Ğ

ħ

r

C

t

le te ofrece co lu persona. (Le) ofre cer dizes señora: pote juro por el fanto martilloso de pe a pa/el braco me tiebla de lo q por ella entiendo fazere à cotino pielo como la tega co teta r jamas a cierto. La noche Das fada fofiaua f bazia armas en vn De fafio por fu feruccio co fitro bobres q ella bie conoce/2 mare el vno y de los otros à buyeron el q mas fano felibio me deto alos pies vn biaço raquierdo, pues muy mejor lo bas re despierto de dia quando alguno tocare en fu chapin. (Areu) pues a. qui te tengo! a tiempo fomos! yo te perdono con codicion q me vegues d vn cavallero que se llama calisto! a nos ba enojado a míz a mi prima. (Cen)o reniego bela condicion / di me luego fiesta confessado (Are) no feas tu cura de fu anima. (Le) pues fea affi / embiemos le a comer al infierno fin confestió (Are)escucha no atajes mi razo / effa noche lo tomaras(足ē) no me digas mas i al cabo estop i todo el negocio de sus amos res le t los que por lu caula ay mus ertos/r los que tocaua a vofotras Por bonde valy a que hora e co quie es. Pero dime quatos fo los q le a. Compafian (Are) Dos moços . (Lē) peque: Digitized by Google

aucto becimo octano

pequeña prefa es effu:poco ceus tie ne ay mi espada / mejor ceuara ella en otra parte esta noche q estana co certada. (Areu) por escufarte lo bas 3es i a otro perro con esse buessoino es para mi estabilacion/ad dero ver si dezir y hazer si comen juntos a tu mefa. (Cen) a mi efpada direffe lo q baze tiempole faltaria para hablar Quien fino ella puebla los mas ci= menteriose quien bazertcos los ci rugianos desta tierras quien da con tino que bazer slos armeros? quien destroça la malla muy fina quien ha ze rica delos bioqueles de barcelo na a quien revana los capacetes de calataud fino ella ? que los carques tes de almazen affi los corta como si fuessen bechos de melon. Aernte años ha que me va a comer/por ella sor temido de hombres y querido s mugeres sino de ti. Por ella le dies ron centurio por nombre a mi abue lo y centurio se llamo mi padre / p centurio me llamo po. (Elicia) pues que hiso el espada / porque gano tu abuelo esse nombre: Dime por vetis ra fue por ella capitan de cient hom bres . (Cen) no pero fue ruffan de cient mugeres . (Areula)no cue remos d'linaje ni hazañas vicjas li Digitized by Google A vi

ancto becimo octano bas be hazer lo que te digo / fin bis lacion betermina porq nos gremos 72. (Le) mas deffeo ya la noche poz tener te contenta. q tu poz ver te ve gada / y pozā mas fe baga todo a tu voluntadi escoge a muerte quieres q le beralli te moftrare vn repertos rio en que ay setecientas y setenta especies de muertes i veras qi mas te agradare. (Eli)areula poz mi as mor que no se ponga este becho en manos be tan fiero bombte i mas va le q fe quede por bager quo efcada lizar la ciudad/ por bonde nos vens ga mas baño belo paffado. (Eren) calla bermana diga nos alguno qué no fea de mucho bullicio. (Le)las q agora eftos bias yo vlo i z mas tray go entre manos fon espaldaraços Un langre/o porradas de pomo de espada lo renes mañolo / a otros as gujeros como barnero apuñaladas tajo largo, effocada temerofa, tiro mortal . Algun dia boy palos por vrar bolgar mi efpada. (Eli)no pal fe por Dios adelate De le palos / por que quede caftigado a no muerto. (Len) juro por el cuerpo functo de la letanta no es mas en mi braço de recho dar palos fin matar, que enel

Digitized by Google ••

(are)

これ はないかになった

aucto becimo octatto

(Are)bermana no seamos nosotras. lastimeras/baga lo que quisiere: ma tele como fele antojare. Lloze meli bea como tu has becho deremos le Centurio vale buena cuenta velo & comêdado de qualquier manera bol-Baremos. Mira que no le escape lin alguna paga de su yerro. (Cen) per done le dios si por pies no se me va muy alegre quedo leñozamia que le ba ofrecido caso avn que pequeño en que conoscas lo q yofe baser pos tu amor. (Are)pues dios te de bue na manderecha y a el te encomiêdo que nos vamos. (Cen)el te guie p te de mas paciencia con los tuyos Alla yran eftas putas ateftadas De razones/agora quiero peníar como me esculare delo prometido! de ma nera que piensen que puse diligens cia con animo de executar lo dicho! s no negligencia por no me poner è peligro / quiero me bazer voliente i pero que aprouecha que no se apar» taran bela bemanda quando fane! pues si digoque fuy alla / y que les bize buys : pedir me ban feñas de quie eran z quantos puan/y en q lu gar los tome y q vestidos lleuauan po no fe las fabre bar: he lo todo per dido, pues que confejo tomare que Digitized by Google A VII

aucto becimo octato
cumpla con mi leguridad z su bemã
da e quiero embiar a llamar a trafo
el coro z asus compañeros y bezir=
les que posque yo estoy ocupado esta noche en otro negócio / vapan a
bar vn repiquete be bioquel a mane
ra be leuada / para ocear vnos gar
cones que mesue encomendado que
tudo esto es passos seguros / z bono
de no coseguira ningii baso mas be
bajer los huy z boluerse a bosmir.

## Argumento vel, rip, aucto.

Blifto pendo co foffe a triften al huerto de pleberio a vili: car a melibea que lo effaua cf Derando z conella lucrecia / cuenta fosia lo que le acontecio con areusa: estando calisto dentro del huerto co melibea viene traso t otros por mã dado de cêturio a cumplir lo á auía Diometido a areusa z a elicia i alos qualce sale sofia , z opendo calisto desde el buerto donde estaua con me libea el ruydo q trayan quiso salir fuera / la qual falida fue canfa que fus dias pereciessen porque los tales este don recibiessen por gelardo 2 por esto ban de saber desamar los amadozea.

Digitized by Google

ಲೋಡ

sucto rir. Solis, Tristan Calisto. Welibes, Lucrecia.

May quedo / porque no seamos sentidos/ vesde aqui al huerto de pleberiote con tare bermano tristan lo que con a= reusa me ha passado opi questor el mas alegre hombre del mundo. Sa bras que ella por las buenas nues uas que de mi auta ordo estaua pre sa de amor/ y embio me a dezir q la Vilitalle, y Derando a parte otras ra zones de buen cosejo que passamos mostro al presente ser tanto mia qua to algü tiepo fue de parmeno/rogo me q la visitasse lièpre q ella pésaua gozar de mi amoz poztiépo: pero yo te juro por el peligroso camino en que vamos hermanos zaste goze de mi que estude dos otres vezes pos me arremeter a ella/fino que me em pachaua la verguença de verla tan bermola z arreada / z a mi con vna capa vieja ratonada echaua de fien bulliedo vn olos de almizár po bedia al estiercol que lleuaua detro enlos çapatos: tenia vnas manos como la nieue | q quado las facaua de rato & rato de vin guate: parecia q le brra mana azabar poz cala, Alli poz ello como

Digitized by Google

como porque tenía ella vn poco be bazer i fe adomi atreuer para otro bia z avn porq ala primera villa todas las colas no fon bien tratables y quanto mas le confinica mejor le enciende en in participacion. (Tri) folia amigo otro fefo mas maduro y esperimentado que no el mio erane ceffario para bar te confejo enefte negocio. Perolo q con mi tierna be dad z mediano natural alcanco al prefentete bire. Efta muger es mer cada ramera fegun tu me dixiftel quanto concila te passo bas de creer que no carece de engafio/(us ofre cimientos fueron falfos/2 no fe yo & q fin porque amar te por gentil bom biel quatos mas terna ella belecha doseli por rico bie fabe q no tienes mas del poluo à se te pega del almo haçaifi por hombre de linaje i ya fa bra q tellaman fofia za tu padre lla maron folia nacido e criado en vna aldes quebrando terrones co vn ara do para lo qual eres tu mas dispuel to que para enamorado. Meira fo fia a acuerda te bien fi te querra fa car algun punto bel lecreto beffe camino que agota vamos para con que pudiesse reboluer a calisto y a pleberio de embidia del plaser de melibes Digitated by Google

melibea:cata que la embidia ca vno incurable enfermedad bonde affien ta huesped que fatiga la posada en lugar de galardon: sempre se goza del mal ageno, pues si esto es assi/o como te quiere aquella maluada bêr bra engafiar con fu alto nombre/bel qual todas se arrean i con su vicio ponçofioso queria condenar el anis ma por cumplir su apetito/reboluer tales cofas por contentar fu baffas da voluntad o ruffanada muger y co que blanco pan te baua caraças. que ria veder su cuerpo a trueque de co tiends. Øye me z fi sfii prefumas q es armale trato poble qual po te pie re/que quien engaña al engañados ya me entiendes/z fi fabe mucho la rapola mas el que la toma/contram i nale sus malos pensamientos/ esca lafus ruindades quado mas fegura la tengas/z cantaras despues en tu establo/vno piensa el vayo otro el ã lo entilla (So) o trittà discreto mã cebo muche mas has vicho que tu e dad vemādai altura folpecha has re montado z creo que verdaderal pero porque llegamos al huerto z nuel tro amo fe nos acerca depemos este cuento que es largo-para otro dia. (La)poned moços la escala z callad

que

que me parece que esta bablando mi fefiora de dentro/subire encima des la pared/y enella estare escuchando por ver si orze alguna buena señal De miamor en aulencia (Me) canta mas por mi vida increcia: q me buel go en orite mientraviene adlieños e muy passo entre estas verduricas que nonos orzan los que paffaren. (Lu) o quien fuesse la ortelana de a affas viciolas flores / por prender cada mañana al partir e tue amozes vistanse nueuas colores los lirios y el Acucens/berramen frescos o= tores quando entre por eftrena. (Me) o quan vulce me es oyztel Degozo me velhagoi no ceffes por mi amor. (Lu)alegre es la fuente clars a quien con grafed la vee mas. muy mas duice es la cara de califlo a melibea/ pues avnque mas noche fea/ con lu vista gozara: o quando faltarle vea que de abraços le dara. Baltos de gozo infinitos:da el lo bo viendo el ganado: con las tetas los cabritos melibea con su amado: ntica fue mas beffeado amador o fu amiga ni hverto mas visitado:ni no chemas fin fatiga. (218e)quanto di 3es amiga lucrecia se me represen ta delâte todo me parece que lo veo con

co mis ojos procede q amuy buelo lo dises iz apudarte he po.(Lu)oul= ces arboles fombrofos / humillaos quado rears agllos ojos graciofos vi q tanto dieaps:elirclias q relum brays norte v luzero ol dia /por q no le despertays: si onerme mi alegria (Me)opeme tu por mi vida que po quiero cantar fola. Papagayos ruy choce q catare al aluozada:lleuad nueuse amis amores como espero s qui affetada la media noche es paffa da: 7 no vienci labed fi ay otra amas da que lo detiene (La) vencido me tiene el vulçor de tu suaue cantos no puedo mas fufrir tu penado efperari o mi feñoza 7 mi bien todo! qual muger podia auer nascida que despituaffe tu gran merecimis ento i o salteada melodia o go: 30fo rato: o coraçon mio a como no podiste mas tiempo sufrir sin in terruper tu gozo a cumplir el desse vêtrábos, (Me)o sabrosa trapcion o valce sobresalto: es mi señor a mi almates eleno lo puedo creer i con de chauas luziente fole bonde me tenias tu claridad escondida e auia rato q escuchauas porque me dera uas cebar palabras sin seso al apre com roca boz v cisne todo se goza este Digitized by Google

effe buerto con tu venida:mira la lu na quan clara le nos muefira: mira las nuves como buyen joye la corri ente agua Desta fontezica : quanto mas fuque murmurio z ruydo lleus por entre las frezcas yeruas: elcus cha los altos ciprefes como se dan pas vnos ramos co otros: por inter cession de un templadico viento que los menes mira fus quietas fobras quan efcuras effan / 2 aparejadas para encobsir nueftro belerte. Lue crecia q lientes amigai tomas te lo ca de plazer dexamelo no melo del-Dedaces: nole trabajes fus miébros con tus pelados bracos Derame go sar lo que es mio/no me ocupes mi plazer. (Ca) pues lefioza e glozia mia si mi vida quieres no ceste en suaue cato: no sea o peoz códició mi prefencia co qte alegras q mi aufe cia q te fatiga (200e) q deres q cante amos mioscomo cantares q tu belleo era el que regia mi lo a basia fonar mi canto, pues confeguida tu venis da Desaparecio el besseo/ bestemplo fe el tono de mi boj. E puestu fe flor eres el schado de cortella abue na criaça/ como mandas a mi légne fablar i no a tus manos q efte quas porquo oluidas eftas mahasemada

las efter foffegadas y vrar (u enofo fo vio convertacion incomportable: cata angel mio que affi como me es agradable in vifta folegada! me es enojofo turigurofo trato: tus bos nestas burlas me dan plazer tus def onestas manos me fatigan quando passan dela razon: dera estar mis ro pas en lu lugar/ e li quieres ver fl es el abito de encima de leda o de paños para q me tocas enla camilas pues cierto es de lieço: holguemos z burlemos v otros mil modos que yote mostrare i no me bestroces ni mal trates como fueles / que proue cho tetrae bafiar mis vestidurase (La)señoza el que quiere comer el aue quita primerolas plumas. (Lu) mala landre me mate si mas los escu cho/vida es estará me este yo besha ziedo de détera y ella esquiuandose pord la rueguen/ya ya apaziguado es el ruydo no outeron menester del pertadores pero tabien me lo baria yo li eltos necios de lus criados me hablassen entre dia / pero esperan q los tego de ya a bulcar. (Abe)leñor mio quieres q made a lucrecia traer alguna colacion (Ca) no ay otra co lacion para mi fino tener tu cuerpo y bellejs ë mi poder:comer y bener bonde

Bode quiera le da por dinero é cada ciempo se puede auer y qualgera lo puede alcançar: pero lo vedible: lo q è toda la tierra no ay ygual q enefe buerto: como mandas á se me passe ningunmomento q no gozer (Lu) pa me ouele a mi la cabeca de escuchar Inomeilos de habiar ni los braços Fretogar:milas bocas o belar:adar pacallana tres me parece que vals pencida. (La)jamas querria señora a amaneciesse segun la gloria y dels calo q mi letido recibe dia noble co nerfacion o tus delicados miebros (Mbe)feñoz po for la q gozo po la qu gano tu feñoz el q me bazes co tu vi-Atació incoparable merced. (So)af fi vellacos rufianes vemades a affe brar alos q no ostemen pues yoos jutoque si esperarades que po os fi Biera pr como mereciades. (上a)fe= notaciolia es aquel que da dozesti Derame yra ver lo no lo maten q no ella lino vir pajezico coelivanie pres to mi capa i esta vebaro vii (zibe) o trifte de mi ventura/novapas alla fin tue cotaças/toinate a armar. (La)señora lo que no haze espada y capa y cotaçon no lo fazé cotaças y capacete e couardia. (So) avn tos nayatel por lang

(La ) derame por dios sesiora que puella ella el escala. (Me)o Desdia chada yo como vas tan rezio e com tanta priessa y Desarmado a meter te entre quien no conoces. Lucrea ciaven presto aca que es rdo calisto a vn ruydo. echemos le fus coraças por la pared que le queda aca(Eri) tente leños no bares / rdos fonque no era line traso el coro z otros vea Sup obnested nananag sup Book Pa fe toina i fofia tente tente fefio: con las manos al escala (La) o vaz le me fanta maria muerto for leona feffion. (Eri)llega te picftosofia az quel trifte de nueftro amo es. cardo Del escala z no bablanise bulle (80) feñoz feñoz a efforra puerta:ta muen to es como mi abuelo/o gran befuê= sura(Lu)escucha escucha gran mat es efte (Me) que es esto que orgo 22 marga de mie (Tri)o mi feñor e me bien muerto / omi leños despeñado D trife muerte finconfessió coge fo sia estos lesos de estos cantos junta. los cola cabeça del desdichado amos nuestro. D dia de aziago o arrebata do fin. (zie)o descosolada o mi q es esto: q puede fer tan aspero acotecia miento como orgo/ayudame a fubir Mcrecia por ellas paredes yere me atized by Google

000

boloz sino bundire con alaridos la cula de mi padre:o mi bien a plazer todo es ydo en bumo/mi alegría es Derdida:columiole mi glozia. (Lu) eriftan que bizes mi amoreques effo que llores ton fin mefure e (Tri)llo re mi gran mal / llozo mis muchos bolores: cayo mi feñor calisto bel ef cala y es muerto / fu cabeça efta en eres partes: fin confession perescio. Di fe lo ala trifte t nueus amiga que no espere mas su penado amado:to matu sosia dessos pies lleuemos el cuerpo o nueltro árido smo bode no padezca su honrra detrimento avn que les muerto eneste lugar : vays con nofetros listo:acopañenos fole dad i figanos desconsuelo: vistanos triftesa: cubranes luto 7 bolorofa rerga(Mbeli)o la mas delas trifles trifte:tan poco tiépo posseydo el pla zer:tan presto venido el dolore (Lu) leñoza no ralgues tu cara ni mefies tus cabellos:agoza en plazer agoza en trifteza/ q planeta vuo q tan paef to cotrario fu operació/ á poco coza Con es esterleuats por Dios no leas fallada v tu padre en ta sospechoso lugar q feras fentida. Señora feño rano me ovesino te amostezcas Por bios ten effuerço para lufrir la Den a

aucto decimo nono pena pues touiste ofadia para el pla zer(Ab)oyes to q aquos moços van bablado ? opes fus triftes cantares rezado lleua co reposo mi bie todo! muerta lleua mi alegria. Ao esties po de pobiuir:como no goze mas de gozorcomo tune en tã poco la gloria a entre mis manos tunezo ingratos mortales jamas conoceys vueltros bienes fino quado dellos careceys. (Lu)abiuate abiua q mayor megua fera ballarte enl buerto à plazer lê. tifle con la venidani penaco ver q es muerto: entremos éla camara a? costar te bas llamare a tu padre fingiremos otro mal pues este no es bara le poder encobiir.

Argumento bel veynteno aucto.

Acrecia llama ala puerta dela camara de pleberio pregutale pleberio lo que quiere. Lucre cia le da priessa q vaya a va su bija melibea. Leuantado pleberio va asla camara de melibea: cosuela la preguntandole que que mal tiene. Sin ge melibea dos del coraçon. Emsis melibea a su padre por algunos instrumentos musicos. Sube ella r lucrecia en vna torre: embia de si a lucrecia. L'ieratras ella la puers

aucto veynteno

ta. Llegale lu padre al pie bela tois re: bleubziole melibea todo el negos cio a auta pallado/en fin brale caer Dela torre abaro.

Pleberio, Lucrecia, Abelibea,



Aequierestucreciara quieresta preflurola z co tata importunida d z pocofoffiegora celo q mi bija ba fetidor q malta arrebatadopue

de fer à noaya yotiepo d'me vestir ni me des avn elpacio ame leuatar (L) señoz apressurate mucho si la qe res ver bius à ni su mal conosco de fuerte nia ella ya o offigurada (Pl) vamos presto anda alla entra adela te: alça effa ante puerta z abze bie ef la veinna: pozq le pueda ver el gesto con claridad. Que es esto bija miar q volot es el tuyot q novedad es eftata pocoeffuerço es elle e mirame A soy tu padre: bablame por dios: e. Dime la razo de tu dolos porq prefto fea remediadot no geras embiarme côtrifte postrimeria al sepulchio pa labes à no tego otro bie lino a ti A bre ellos alegres oj os z mirame ( Alb. a dolor (pi) q dolor puede fer q y= guale co ver el tupo e tu madre esta fin leso é orren melino pudo venir aucto vernteno

sote beturbada : effuerça tu fuerça abiuatu coraçõarreziate de monera : q puedas tu comigo pra vilitar a e = lla. Dime anima mia la caufa o cu fe eimieto.(Abe)perecio mi remedio. (P) bija mi bië amada z qrida bl vie jo padrel por vios no te poga velel peració el cruel tormeto destatu en fermedad z pallið: á alos flacos co:a. ções el dolor los argupe. Si tu me cuetas tu mal luego fera remediadoant faltară medicinas ni medicos ni firmietes para bufcartu falud/ ago= ra confise en peruas o en piedras i o en palabras: o este secreta en cuer pos de animales. Pues no me fatigues mas no me atormentes ino me bagas salir de mi seso: 2 dime q sien tes (Abe)vna mortal llaga en medio vel coraçõ q no me consiète hablar! no es rgual alos otros males menef ter es facarlo para fer curada q es= ta enlo mas secreto del (B)téplano cobrafte los fetimieros dela vejegi la mocedad toda fuele fer plazer y a legria: y enemiga de cnojo. Leuans tate de ay vamos a ver los frescos ayres dels ribers / y slegrarte has co tu madre vescansara tu pena. Ca ta si bures di plazer no ar cofa mas. contraria a tu mal. (Melib) vamo e

Don.de:

aucto vernteno

bonde mandares / subamos señoz s la açotea alta pozq Delde alli Bose De la diercola villa dios nauios:poz ventura aflorara algo mi congora. (ple) subamos z lucrecia con noso= tros(Mbe) mas fi a ti plagera padre mio mandar traer algun instrumens to De cuerdas con q le fufra mi Dos los o taniedo o catado de manera q avnquare por vna parte la fuerça B suacidetes mitigar lo ba poz otra los duices fones / p alegre armonia polovoy a mandar aparejar (213e) lucrecia amiga mia muy alto es esto yame pesa por derar la compañia de mi padre: bara ael z dise que se pare al pie desta torre que le quiero dezir vna palabra que se me oluido que bablaffe a mi madre. (L)pa voy seffora. (Abeli) de todos soy dexada biense ha adereçado la manera de mi mozir:algun aliuto siento en ver que tan presto feremos juntos po ? aquel mi querido zamado calisto. Quiero cerrar la puerta posq nins guno suba a me estosuar mimuertes no me impida la partidas no me ata je el camino pos el ql en bseue tiepo podre visitar esse osa al q me visito la passada noche: todo se ha hecho

Digitized by Google

mí

aucto veynteno

mi voluntadi buen tieno terne para contar a Dleberiomi feñoz la caufa De mi ya acostado fin. Bran fin raso bago a lus canas: gra ofenfa a fu ve les/ gran fatiga le acarreo co mi fal tal en granfoledad le dero. E cafo å Doz mi mozir a mis gridos padres fus dias le diminupellen. quien dus da q no ara auido otres mas crues les contra fus padres! Burfia rey o bitinia lin ninguna razon no agran dole pena como ami mato su propio padre. Tolomeo rey de egypto a fu padre amadre a bermanos a muger por gozarde vna manceba, Øreftes a fu madre clitenestra. El cruel emo perador nero a fu madre agrippina por folo fu plazer bizo matar. Eftos fon dinos de cuipalestos son verda= deros patricidas q no po:q fi do pe na con mi muerte purgo la culpa q de su doloz me puedê poner. Øtros muchos crueles vuo que mataro bi jos y bermanos debaro de cuyos verros el mío no parescera grande. Philipo rey omacedonia, lerodes rey Dejudea, Conftantino emperador de roma. Laodice repna de capa docia / y medea nigromantefal tos dos estos mataron bijos queridos z amados fin ninguna razon que (i) dando zed by Goog 😰

aucto-verntens

gando fus perfonas a faluo. Sinals mête me ocurre aglla gra crueldad be phiates rey belos parthos que poiq no adalle sucestor despues del mato a orode su viejo padre z a su vnico bijo y treyntabermãos suyos Estos fueron delitos dignos de cul pable culpa: q guardando lus perlo nas o peligro mataua fus mapozes p Descendientes y bermanos: hdad es que a vn q todo ello fea affi i no a uia de remediar les en lo que mal bi zieron:pero no es mas en mi mano tu señoz que de mi babla cres testis goveen mi poco poder veen qua ca tina tengo mi libertad quan prefos mis fentidos de san poderofo amos Del muerto cauallero que prine al q tengo con los biuos padres. (pl)bi jamia melibea q bazes fola:ques tu poluntad o dezirme: quieres q luba alla (Abel) padre mio no pugnes ni trabajes por veniradode ro esto q efforuaras la prefente habia que te quiero hazer. Lastimado seras bies uemente co la muerte de tu vuica bi ja/mi fin es llegado / llegado es mi Descanso z tu passion:llegado es mi alínio z tu pena/ llegada es mi acos pañadahoia e tu tiempo de soledad no auras bonrrado padre menester infirm Digitized by Google:

aucto vernteno

instrumentos para aplacar mi boloz fino capanas para fepultar mi cuer po. Si me escuchas fin lagrimas oy ras la caula belesperada de mi fors çada z alegre partida:no la intertus pas con liozo ni palabras fino que» daras mas querofo en no faber por que me mato que bolozofo por verme muerta/ ninguna cofa me pregu tes ni respondas mas velo q ve mi grado dezirte quillere pozq quando el caracon esta embargado o patiton está cerrados los opdosal cólejol y en tal tiempo las frutuosas palas bias en lugar de amanfar acrecien» ta la fafia. Øye padre viejo mis vl= timas palabras z fi como po espero las rescibes ino culparas mi perro. Wien vees royes efte trifte & dolo roso sentimiento que toda la ciudad haze:bien opes este clamor de cam= panas este alarido de gêtes/ este au ludo de canes:este estrepito de armas de todo esto fuy yo causaiyo co bii de luto y rergas eneste dia quafi la mapo: parte bela ciudadana cas ualleria: po dere muchos siruientes descubiertos de señoz poquite mu> chas raciones z limolnus a pobies y enuergonçantes 1 yo fuy ocalion que los muertos tuniellen compa-Digitized by Google 😥

aucto vernteno Ría bel mas acabado bóbse q en gra cias nacio, yo quite alos biuos el De chado de getileza. De inueciones ga lanas: o etautos 7 bordaduras deba bla: de andar/o contessa: o virtud yo fuy'la causa q la tierra goze sin tiem po el mas noble cuerpo y mas fref ca inventud q al mundo era en nuel tra edad criada/ z pozque effaras ef pantado conelion de mis no acolius brados delitos te quiero mas aclas rar el pecho. Abuchos dias fon pals fados padre mio que pensua por mí amor vn cauallero à le llamaus calif to:el qual tu bien conocifie! conocif ce affi milmo a lus padres z claro lí naje:fue virtudes y bondad a todos eran manifieltas. Era tanta lu pena De amoi y tan poco el lugar para fa blarme q bescubito su passion a vna . aftuta 7 lagas muger que llamauen celestina la qual de su parte venida a mi faco mi fecreto amoi de mi pes cho: Descubzia ella lo que a mi que: rida madre encubzia / tuuo manera como gano mi grer: Ordeno como fu deffeo / y el mio outeffen efeto fi el mucho me amaua no biuio enga: fiado . Concierto el trifle concierto Dela Dulce y Desdichada execució De

su poluntad, Gencida de su amoz di

aucto veynteno.

le entrada en tucafa/ óbrato con ef. calas las paredes de tu buerto que branto mi propolito perdi mi virgi nidad . Del qual Deleptofo perro De amor gozamos cali vn mes / 2 como efta paffada noche vinieffe fegu era acostumbrado / ala buelta de su ve= nida como dia fortuna mudable estu uieffe bilpuefto y ordenado legu lu befordenada coffibre/ como las pa= redes eran altas /la noche escura:la escala delgada los siruientes q tras pa no diestros en agl genero de ser uicio! y el barava pressuroso a ver vn ruydo q con lus criedos lonaus enla calle co el gra impetu q lleuaua no vido bien los passos / pulo el pie en vazio q capo i p dela trifte carda fus mas elcodidos felos quedero re partidos por las piedras y paredes cortaron las hadas fus hilos cortas ron le fin confessió su vida:cortaron mi esperança/ cortaró mi gloria/cor taron mi copania. Dues q crueldad feria padre mio muriedo el ocipeña do qvinieffe po penada / fu muerte cobida ala mia, Cobida me y fuerca q fea presto sin vilació/muestrame a ba de ser despessada por siguille é to do no digan por mi a muertos 7 a y dos Æ affi cotetar le be enlamuerte Ø DUCE Digitized by Google

10: **L** 

aucto veynteno

pues no tuue tiépo éla vida. 🙉 mi a mory fefior califto espera me ya voy detente si meesperas. Ro me in cules la tardança q bago bando es= ta vitima cuenta a mi viejo padre pues le deno mucho mas. D padre mio muy amado ruego te fi amoz en esta passada e penosa vida me bas tenido que fean juntas nueftras fe pulturas juntas nos fagā nuestras obsequias. Algunas consolatorias palabras te diria antes de mi agra dable fin colegidas z sacadas de aq llos átiguos libros q por mas acla rar mi ingeniome mandauas lecr: fi no q la dafiada memoria con la gran turbació me las ha perdido y aŭ por a veo tue lagrimas mal fufridas de cendir poz tu arrugada faz. Saluda me a mi cara z amada madre (epa be ti largamête la trifte razo pozq mue ro:gra plazer lleuo be nola ver Die fente-Loma padre viejo los bones de tu vejezi que en largos dias lar gastriftejas felufren. Becibe las arras betu fenetud antigua recibe alta tu amada bija, Bra bolor lleuo B mi/mayor de ti/ muy mayor de mi vieja madre . Dios quede contigo Conellata el ofresco mi anima pon tuen cobro este cuerpo q alla bara, Argus Digitized by Google

aucto.rri.

Ergumento del vernte e vn aucto.

Leberio tornado a su camara
con grandissimo llanto pregun
tale altía su muger la causa de
tan supito mal; cuentale la muerte
de su bija melibea mostrandole el
cuerpo della todo becho pedaços/e
baziendo su planto concluye.

Alifa, pleberio. Ce es efto feffor pleberios porque son tus fuertes alaris dour fin felo eftana adormida del pesar que oue quando oy dezir d letia boloz nuestra fija. Agoza og endo tus gemidos / z tus bozes tan altas / tus gras no acoflumbiadas tu llanto t congora de tanto sentis miento en tal manera penetraron mis entrafias / en tal manera trafs passaron mi coraçon / assi abiuaron mis turbados fentidos / q el ya res cebido pesar alance de mijon dolos faco a otro / vn fentimiento a otro. Dime la causa de tus queras poiq maldizes tu borrada ve ezez porque pidas la muerte e porque arrancas tus blancos cabellos : porque hie> res tu borrada caraces algu mal de melibea por dios q me lo digas: por a si ella pena no dero po binir. (Bl) ay ay noble muger não gozo enel po 30 nue= sucto.tri.

so nuestro bie todo es perdido no a ramos mas biuir porque el incogis tado volor te ve mas pena todo jun to fin pensar lo / porq mas presto va yas al fepulchio porq no llore yo fo lo la perdida polozida de étrambos ves alli la q tu papiste z yo engëdre fecha pedaços i la causa supe bellas mas la be fabidopoz cftento befta fu triste struienta / ayuda mela a ll orar nfa allegada postrimeria 19 gentes q venis a mi bolozio amigos y lefio res ayudad me a fentir mi pena o mi fila z mi bien toda crueldad feria d biuo po sobie ti . Abas dignos eran mis fessenta años dela sepultura que Turbole la orden del tus vernte. motir con la trifteza q te aquexauai o mis canas falidas para auer pelar mejoz gozara de volotras la tierra que o aquellos runios cabellos que Dielentes veo: fuertes Dias me los bian para biuir quarme be de la mu erte incufar le be su vilacion quan to tiépo me dexare folo despues de ti/falte me la vida pues me faltotu agradable compañia. @ muger mia leuanta te de sobre ella/ afi alguna vida te qda gastala comigo en tris: tes gemidos en abrantamieto a sol pirar iz li poz calo tu spū repola con ed by Google el

aucto.zri. el suyorsi pa bas derado esta vidat

Dolor porque quelifte que lo paffe po todo enesto teners ventaja las bem bras alos varones/ q puede vn gran boloz facaros bel mundo fin lo fens tir. Balomenos perdereys el fens tido d'es parte d'descaso lo duro co raçõ o padre como no te quiebras o voloza qua adas fin tu amada beres dera. Para quien edifique torres! para quien adquiri bonrras i para quien plante arboles spara quien fa bria nauios ? Ø tierra oura como me fostienes ? adonde ballara abris go mi desconsolada vejez. Ø fortus na variable ministra z mapordoma blos téposales bienes porq no exe cutafte tu cruel yra / tus mudables ondas en aquello que a ti es lubies to + porquo destruyste mi patrimoniosporque no quemaste mi morada porque no assolate mis grandes be redamientos/ dexaras me aglia flos rida planta en quiê tu poder no tení as/dieras me fortuna flutuofa trifa te la mocedad con vejez alegreino peruertieras la orden. Mejorfufrie ra persecuciones de tus engaños é la rezia y robusta edad q no enla sta ca postrimeria o vida de congoras llenaly de milerias acompañada. O prized by Google & Pil mun

ancto rri.

mundo mundo muchos mucho be ti Direro muchos en tus glidades me tieron la mano / Diversas cosas Doz ordas de ti contaron / yo postrifte experiencia lo cotare/como a quien las vetas y copias de tu engañola feria no prosperamente sucedieron como agi que mucho ha hasta agora callado tus falías propriedades por no encender co odio tu yra/porq no me facaffes fin tiepo efta floz q efte bia echafte be tu poder/pues agota fin temoz como quien no tiene que perderi como aglia quien tu compa nia es ya enojola como caminante pobre q fin temor belos crueles fal teadores va câtando en alta boz: yo penfaua en mi mas tierna edad que eras y eran tus bechos regidos por alguna orden. Agora vifto el pro y la contra de tue bié andaças me pareces vn laberintod erroles i vn de sierto espatables una motada de fies rasijuegod bobres q andan en cot ro/laguna llena & cieno/region lles na de espinas/more alto campo pes dregolo / prado lleno de ferpientes buerto florido/a fin fruto fuente de curdados: rio de lagrimas mar de miserias/trabajo sin pronecho: oul ce poçoña: vana esperança/falsa ale Digitized by Google griz

ancto, rri.

gria Adadero voloz: ceuas nos mun do fallo con el majar d tue deleptes r al mejor sabor nos descubres el anzuelo: no lo podemos buyz q nos tiene ya cacadas las voluntades. Prometes mucho nada no cumples echas nos o ti porq no te podamos pedir q mantegas tus vanos prome timientos. Corremos por los prados de tus viciolos vicios muy del cupdados a rieda fuelta: Descubics nos la celada findo pa no ap lugar o boluer.Abuchoste dexaroni con te moz vtu arrebatado dexari bie anê turados le llamarã q̃ndo vean el ga lardo q a este triste viejo bas bado ê pago d tā largo fernicio quiebras nos el ojo z vntas nos co coluelo el carcoi fazes mal a todos porq nigu triste se balle solo en ningua aduero fidad. Diziedo q es aliuio alos mile ros como po tener copañeros enla Dena: pues desconsolado viejo q soa lo efto. yo fue lastimado sin auer ya gual copañero de semejante dolo: a vn que mas é mi fatigada memoria rebueluo prefentes z passados que si aquella seucridad e paciencia de paulo emileo me viniere a consolar con perdida de dos bijos muertos en siete dias: diziedo que su animo: **fidad** 

ancto.tri

fidad obto à confolatte el al pueblo romano / y no el pueblo a el/ no me fatiffaze i q otros dos le quedana da dos en adopcion/ que compañía me ternan é mi dolos aquel perícles ca pitan atheniense/ ni el fuerte peno» font pues fus perdidas fueron De bijos absentes de sus tierras e ni fue mucho no mudar fu frente y tes ner la ferena/ y el otro responder al menfajero q las triftes albricias De la muerte de su bijo le venis a pedir q no recibiesse el pena q el no sentia pelar i q todo ello bien diferente es ami mal. Bues menos podras bezir mundo lieno de males que fuímos femejantes en perdida adl anarago ras 2 yo que feamos yguales en fen tir / t drefponda yo muerta mi ams da bija lo q el a fu vnico bijo , Que diro/como po fuesse mortalisabia a auia de mozir el que po engedraral porq mi melibea mato a li milma de lu voluntad a mís ojos co la gran fa tiga de amoz que aqueraual el otro mataronle en muy licita batalla. Ø incomparable perdida, o lastimado picio quanto mas bulco confuelo menos razó ballo para me confolar que si el profeta rey bauid al bijo que enfermo llorana muerto no qui Digitized by Google ſο

aucto.rrj.

sollorar diziendo q era casi locura llozar lo irrecuperable quedauanle otros muchos con que foldaffe fullaga. E yono lloto trifte a ella muerta/pero la causa desastrada de fu mozir. Agoza perdere contigo mi desdichada bija los miedos y temo res que cada dia me espanorecian. Sola tu muerte es la que a mime base leguro de lospecha. Que hare quando entre en tu camara z retray miento z la balle sola q bare de q no me respodas lite llamo quien me po dra cobzir la gran falta q tu me ba zeseninguno perdio lo que yo el dia de op/avaque algo conforme parez ca la fuerte animolidad de Lambas De auria duque delos athenientes que a su bijo berido con sus braços pesde la nao echo enla mar/porque todas elfas fon muerțes ă li robă la vida es foiçado de cumplir con la fa ma. Pero quie forço a mi bija morir sino la fuerte fuerça de amore pues mundo halaguero que remedio das ami fatigadavejezicomo me madas quedar en ti conociendo tus fallias tus lazos/tus cadenas y redes con que pescas nuestras flacas voluntades . A do me pones mi bilga 4 quien acompañara mi delacompaña Digitized by Google

aucto rri

da motada ? quien terna en regalos mis anos que caducan . @ amoz a= mor que no pense que tentas fuer ça ni poder be matar a tus (ubjectos:berida fue de ti mi juventud Por medio o tus brasas passe como me faltaste para me par la paga de ta hurda en mi vejes / bien pente q be tus lazos me ania librado quado los quareta años tog: quado fue co teto comi conjugal copañera:quan do me vi co el fruto que me costaste el dia de op. Ao pêle q tomauas en los filos la vengança delos padres ni le si hieres con bierro / ni si que mas có fuego: sana veras laropa y lastimas el coraçon / bazes que fed amen y bermolo les pareica. Quien te dio tato poder ¿ quien te pulo no bre que no te conviene sti amor fuel fes amarias a tus firuientes fi los amaffes no les barias pena : fi ales gres bivieffen no fe matarian como nota mi amada hija;en que pararon tus firvientes ? fus.ministros: la fal fa alcabueta celestina murio a manos delos mas fielescompañeros q ella paratu feruicio emponçoñado Jamas balto/ cilos muriero begolla dos/califto belpeñado/mi trifte bis ja quilo tomar la milma muerte pos leguirle

sucto.rri.

feguirle efto todo causas. Dulce no bre te vieron. Amargos hechos has zes. No das pguales galardões inis qua es la ler que a todos rgual no es, alegra tu fonido etriffece tu tras to: Bienauenturados los que no co nociste:o belos que no te curaste. Dios te llamaron otros ino se con a erroz de lu lentido traydos. Cata q Dios mata los q crio I tumatas los q te siguen: enemigo de toda razon alos que menos te firuen das mayo res bones hasta tener los metidos encu congorola bança. Enemigo B amigos amigo de enemigos porque te riges sin orden ni concierto: cie go te pintă: pobre a moço: ponête vn arco enla mano con q tiras a tiento: mas ciegos fon tus ministros à las mas liete ni vee el Deffabrido galar do q le faca & tu fernicio. Eu fuego es de ardiente rapo q jamas faze le fial dollega. Lalena que gasta tu lla ma son almas rvidas de humanas criaturas: las gles fo tatas q o gen començar pueda a penas me ocurre no folo de chistianos mas de genti les z judios, y todo en pago de bue nos feruicios / que me diras de a> al macias de nuestro tiepo como a> cabo amando / de curo triste fin tu fayste

aucto pri

fupfte la caufa, Que bizo por ti pa: ristque elenstque bizo ppermeftra que egistrot todo el mundo lo sabet pues a sapho ariadna leandro que pago les diste hasta david a salomon no queliste ocrar sin pena. Postu a mistad sanson pago lo que merecio pos creerse de quien tu le fosçaste a dar la ferz otros muchos que callo Pozq tengo harto, que contar en mi mal. Del mundo me quero I porque en sime crio / posque no me bando vida no engendrara enel a melibea no nascida no amara/no amando ces fara mi quera y desconsolada postri meria to mi compañera buena z mi bila bespedaçada / porque no quesis te que estorualle tu muerte e porque no ouife lastima de tu querida y as mada madre e porque te mostraste tan cruel con tuviejo padreeporque me derafte penado porque me derafte trifte a folo In bac lachzimarii valler

**L**oncluye

## Concluye elauctor aplicando la obra al propolito porque la acabo

Pues aq vemos qua mal feneciero aqueltos amantes hurgamos (u vaça amemos a aquel que espinas y lança açotes y clauos su sangre vertieron los falsos judios su has escupieron vinagre con hiel fue su potacion porque nos lieue con el buen ladron de vos que a sus satos lados pustero.

Ao dudes ni ayas verguença letos narrar lo lascino quente te muestra que siedo discreto veras que la muestra pos donde se vende la honesta lanos de nuestra vil massa con tal lamedos consiente corquillas de alto consejo có motes e trusas del tiépo mas viejo escritas abueltas le ponen sabos.

E affi no me juzques por estoliulano mas antes zeloso de limpio binir zeloso de amar/temer/r servir al alto señor roios soberano porende si vieres turbada mi mano turbias có claras mezclando razones dera las burlas de paja y grançones sacado muy limpio detrellas el grano

Mionfo be proaza corrector bela impression al lector

La harpa d'orpheo a dulce armoniaforçana las piedras venir a lu fon abrir los palacios del trifte pluton las rapidas aguas parar las hazía ni que bolana ni bruto pacia ella affentana enlos muros troyanos las piedras a trago fin fuerça d mãos fegun la dulçura con que letafia,

Pioligue raplica.

Pues mucho mas puer en légua fazer
lector con la obra que aqui te refiero
que a vn coraçon mas ouro que azero
bien la levendo baras liquescer
baras al que ama amar no querer
baras nosertriste / al triste penado
al ques sin auso/baras austado
assique no es tanto las piedras mouer

Proligue.

Ao deburo la comica mano de neuto ni plauto varones prudêtes tâbren los engaños de fallos firuietes a malas mugeres en metro romano eratino y menadro y magues anciano esta materia supteron a penas pintar en estilo primero de athenas como este poeta en su castellano.

## Dize el modo que se ha de tener leyendo esta tragicomedia

Si amas a quieres a mucha atéció levendo a califlo mouer los oventes cumple que lepas hablar entrediètes a vezes con gozo/ elperança: a passon a vezes avrado con gran turbación finge levendo mil artes a modos pregunta y responde por boca de todos lorando a riendo entiempo a lazon.

Declara vn fecreto quel auctoz encubzio en los metros que pufo al principio del libro

Mí quiere mi pluma ni manda razoque quede la fama de aglie gra hobre ni su digna gloria / ni su claro nombre cubierto de oluido por nuestra ocasiona porende juntemos de cada rengion de sus onze coplas la letra primera las quales descubre por sabia manera. Su nombre su tierra su clara nacion.

Sinis.

Digitized by Google

